

11 | 20
20



LUBELSKI
INFORMATOR
KULTURALNY





Lubelski Informator Kulturalny
nr 11/2020 / (199) / rok XVII

20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 /
TEL. KOM. 511 544 462 /
FAX 81 536 03 12 /
ZOOM@CK.LUBLIN.PL / ZOOM.LUBLIN.PL

redakcja: **Małgorzata Bartkiewicz,**
Barbara Sawicka, Lesław Skwarski –
sekretarz redakcji, **Dorota Stochmalska,**
Marta Wysocka, Marta Zgierska,
Miłosz Zieliński – redaktor naczelny

współpraca: **Tomasz Bielak, Tomasz**
Dostatni OP, Jarosław Koziara,
Mariusz Tarkawian, Hanna Wyszowska

okładka: **Michał Jadczyk**

projekt graficzny: **Piotr Wysocki**

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE

wydawca: © **Centrum Kultury w Lublinie**
20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 /
TEL. 81 466 61 00 / FAX 81 536 03 12 /
CK.LUBLIN.PL
SEKRETARIAT@CK.LUBLIN.PL

ZOOM ukazuje się dzięki wsparciu
finansowemu **Prezydenta Miasta Lublin**



STRONY INFORMACYJNE OPRACOWANO NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW OTRZYMANÝCH OD ORGANIZATORÓW IMPREZ.
ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE MOŻLIWOŚĆ WPROWADZENIA ZMIAN W PODANYCH REPERTUARACH.
ZA ZMIANY REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI.

**Informacje o wydarzeniach kulturalnych przyjmujemy na adres e-mail:
zoom@ck.lublin.pl w dniach 5-15 miesiąca poprzedzającego wydanie.**

WYDANIE INTERNETOWE

ISSN 1732-7857

SPIS TREŚCI **1**

INTRODUKCJA • 02

ZAKAZ RYSOWANIA • 03

FESTIWALE • 04

TEATR • 12

MUZEA • 18

WYSTAWY • 24

MUZYKA KLASYCZNA • 34

NA ŻYWO • 38

FILM • 42

SPOTKANIA • 51

WARSZTATY • 53

DLA DZIECI • 54

PUBLICYSTYKA • 55

BRAMA DOSTATNIA • 64

CO SIĘ WYDAJE • 65

KADR • 66

BEZ SZAROŚCI • 67

RETRO ZOOM • 68

BE I CACY • 72

2 INTRODUKCJA

... I OD NOWA... / MIŁOSZ ZIELIŃSKI

Mógłbym ten tekst zatytułować „DEJA VU”, a następnie przekopiować wstępniak z kwietnia bądź maja, z czasów, kiedy do Polski dotarła pierwsza fala epidemii, gdy doświadczyliśmy pierwszych izolacji, lockdownów i kwarantann. Bo z punktu widzenia działań kulturalnych wiele się nie zmieniło, jesteśmy w równie trudnej sytuacji. Problem jednak w tym, że dziś jest ona dużo poważniejsza. O ile pół roku temu epidemia napawała nas przerażeniem, to z liczbą zakażeń oraz ofiar śmiertelnych byliśmy jednak daleko za światowymi liderami w tej niechlubnej dziedzinie. Dziś jest jednak zgoła inaczej, a Polska staje się coraz bardziej ponurym i przerażającym krajem.

Już pod koniec marca i w kwietniu wyglądało na to, że ziszczy się słynne słowa niedoszłego kandydata na prezydenta – Krzysztofa Konołowicza: „Nie będzie niczego”. Bo nie było niczego. Nie było szkół, nie było koncertów, nie było spektakli. Zabroniono nam wychodzić z domu, zakazano wstępu do lasów i parków. Mieliśmy siedzieć zamknięci w domach i czekać na cud. Na szczepionkę, na osłabienie zaraźliwości i zjadliwości koronawirusa, na lato, które w magiczny sposób unicestwi zarazę. I choć wszyscy przecierpieliśmy ten okres, często tracąc w dramatyczny sposób pracę, dobrowolnie ograniczając swoją wolność... przez chwilę wydawało się, że faktycznie: udało się. Już w lecie w zasadzie wróciliśmy do normy.

Niby obowiązywały maseczki w miejscach publicznych, ale Polacy, potomkowie anarchoszlachty stosowali się do tych zaleceń z umiarkowanym entuzjazmem. Powróciły wesela, dzieci i młodzież mogły wyjechać na obozy i kolonie, dorośli wraz z rodzinami tłumnie zalali polskie plaże, jeziora i góry. Wróciliśmy do pracy, do siłowni, do spotkań towarzyskich. Wróciliśmy także do imprez kulturalnych, choć te przynajmniej próbowano utrzymać w reżimie sanitarnym, tworząc przede wszystkim wydarzenia plenerowe i ograniczając liczbę widzów do zalecanych standardów. Cieszyliśmy się tą chwilą wolności, wierząc, że to już koniec, że Covid odszedł w niepamięć. Słowa epidemiologów, że jesień będzie dramatyczna, wpadały nam jednym uchem i wypadały drugim. Propagandowe wypowiedzi rządzących, mówiące o zwycięskiej walce z epidemią sytuacji raczej nie poprawiały.

A potem przyszła jesień. Liczby zakażeń rosły z dnia na dzień, szybko przekraczając niewyobrażalny wcześniej pułap 1.000 zakażeń dziennie. Potem 5.000 i 10.000, a w chwili pisania tych słów przekroczyliśmy 20.000 zdiagnozowanych nosicieli dziennie. Wraz z infekcjami rosła też liczba ofiar śmiertelnych koronawirusa. I to rosła w tempie dramatycznym, a w dniu dzisiejszym szansa na szybką poprawę nie widać. Trzeba powiedzieć jasno. Sytuacja, z którą się dziś borykamy, to nie jest powrót do przeszłości, do marca, kwietnia czy maja. Jesteśmy o krok od prawdziwej katastrofy, choć może nawet i to stwierdzenie jest zbyt optymistyczne. Być może jesteśmy już na kursie kolizyjnym, być może zignorowaliśmy wyjący alarm „Terrain Ahead. Pull up!”. Czy powinniśmy się dziś obawiać hasła „Druga Lombardia”? Tak, powinniśmy. I musimy zrobić wszystko, aby do tego nie dopuścić, zwłaszcza biorąc pod uwagę opłakany stan naszej służby zdrowia, fatalną jakość obecnych rządów, a także słynny polski bardak.

RYS. MARIUSZ TARKAWIAN



... XXIV MIĘDZYNARODOWE SPOTKANIA TEATRÓW TAŃCA

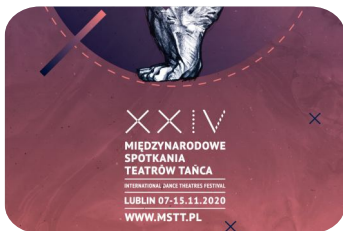
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL / WWW.MSTT.PL /
KASA: PON.-PT. 10.00-19.00 ORAZ NA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLAMI / 81 466 61 40 /
BILET 10 ZŁ / ZASADY UCZESTNICTWA WKRÓTCE NA: WWW.MSTT.PL

7-15.11 / sobota-niedziela

Choć świat pogrążony jest w pandemii koronawirusa, artyści tańca wraz z organizatorami festiwalu nie poddają się i pragną zachęcić miłośników tańca do udziału w tak oczekiwanym co roku w listopadzie lubelskim Festiwalu.

Pandemia wpłynęła istotnie na program. W Lublinie zagości liczna grupa polskich artystów, którzy zaprezentują swoje spektakle na żywo. Dla osób pozostających w domach udostępniony zostanie streaming spektakli i możliwość ich obejrzenia w Internecie.

Tym razem zagraniczni twórcy zagospozą wyłącznie na ekranach – w sieci oraz w kinie festiwalowym. Bohaterami tegorocznej edycji są artyści tańca z krajów Beneluksu. Bogactwo ich twórczości w Holandii, Belgii i Luksemburgu budzi powszechny podziw i uznanie. Będzie można obejrzeć dzieła takich osobowości jak Anne Teresa De Keersmaecker, Sidi Larbi Cherkaoui czy Ann van den Broek.



7, 8.11 / sobota, niedziela

godz. 20.00 – **Wieczór z NederlandsDans Theater 2 – Dare to say**
LIVE STREAMING Z HAGI / CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO /
ZAPISY: TANIEC@CK.LUBLIN.PL

9.11 / poniedziałek

godz. 20.00 – **Sidi Larbi Cherkaoui – Sutra** – pokaz filmu
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

10.11 / wtorek

godz. 18.00 – **Paweł Sakowicz – Drama**
ACK UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 20.00 – **Liwia Bargieł – Body Bank**
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **Michiel Vandeveldel – Goldberg Variations** – pokaz rejestracji spektaklu
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

11.11 / środa

godz. 17.00 – **Sopocki Teatr Tańca – Rambert. Tryptyk**
ACK UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 20.00 – **Ramona Nagabczyńska – Części ciała**
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **Peter Šavel / Tereza Ondrová – Boys Who Like To Play With Dolls** – pokaz rejestracji spektaklu
CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

12.11 / czwartek

godz. 18.00 – **Komędera-Miśkiewicz / Wiak / Więcek / Witkowska – Sticky Fingers Club**

ACK UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 20.00 – **Paweł Grala – Matryca [Prześwit]**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **James Batchelor – Hyperspace** – pokaz rejestracji spektaklu

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

13.11 / piątek

godz. 18.00 – **Dominik Więcek, Michał Przybyła – Bromance**

ACK UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 20.00 – **Teatr Dada von Bzdülów – TO to TO** – prapremiera

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **Arno Schuitemaker – If You Could See Me Now / Guilherme**

Miotto – Even Worse – pokaz rejestracji spektakli

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

14.11 / sobota

godz. 18.00 – **Polski Teatr Tańca – 45**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA CSKB / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **Lisa Boerstra – Lady In Black** – pokaz filmu

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

15.11 / niedziela

godz. 20.00 – **Urszula Jałocha – Showreel / Magdalena Kowala, Joanna Woźna – 102 i pół / Eliza Kindziuk – See Me**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILETY I TRANSMISJA ONLINE

godz. 21.00 – **Lea Tirabasso – The Ephemeral Life of an Octopus** – pokaz rejestracji spektaklu

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / WSTĘP WOLNY

Wieczór z NederlandsDans Theater 2 – Dare to say

transmisja na żywo z siedziby kompanii w Hadze. Podczas wieczoru Alexander Ekman i Dimo Milev zaprezentują swoje nowe choreografie będące jednocześnie premierami światowymi.

Drama

choreografia, taniec, kostiumy: **Paweł Sakowicz**; współpraca choreograficzna, taniec: **Karolina Kraczkowska**; muzyka: **Justyna Stasiowska**; reżyseria światła: **Jacqueline Sobiszewski**

Zainspirowany pierwszym baletem romantycznym „Sylfida”, Paweł Sakowicz – w duecie z Karoliną Kraczkowską – bada to, co realne

i nierealne, własne i zapożyczone, fizyczne i нефизyczne. Czym jest romantyzm



6 FESTIWALE

dziś? Co się z nami dzieje, gdy porzucimy rozsądek i wiarę w materialną rzeczywistość, by wyruszyć w drogę w mrok?

Body Bank

choreografia, wykonanie: **Liwia Bargieł**; muzyka, wykonanie: **Aleksander Kaźmierczak**; wideo, reżyseria światła: **Marta Mielcarek**; dramaturgia: **Paulina Ozga**

Widz obserwuje ruchy performerki, ale nie czuje jej podwyższonego tętna. Może dostrzec pot na jej czole, ale nie poczuje go na swojej skórze. W spektaklu performerka także przypatruje się swojemu ciału, ale jej perspektywa jest zupełnie inna niż perspektywa widza. Podejmuje ona zatem próbę spojrzenia na siebie z dystansu, starając się zbadać zachowania i reakcje swojego ciała, które na scenie staje się maszyną, posłusznie wykonującą zadania.



Rambert. Tryptyk

Sopocki Teatr Tańca; choreografia: **Joanna M. Czajkowska** (część 1.), **Małgorzata Dzierżon** (część 2.), **Anna Akabali** (część 3.); kostiumy: **Alicja Gruca**; oświetlenie: **Mateusz Gierec**; wizualizacje: **Katarzyna Teresa Turowska**; muzyka: **Mariusz Noskowiak** (część 1.), **Szymon Brzóska** (część 2. i 3.); wykonanie:

Joanna Nadrowska, Róża Kołoda, Joanna M. Czajkowska, Wiktoria Rudnik, Jacenty Krawczyk, Kalina Porazińska, Artur Grabarczyk, Tomasz Graczyk
Spektakl stanowi tryptyk inspirowany życiem i twórczością tancerki, pedagogożki tańca i założycielki najstarszego zespołu tańca w Wielkiej Brytanii – Marie Rambert. Każda z części spektaklu odnosi się do innego okresu w artystycznym i prywatnym życiorysie Marie Rambert i może istnieć samodzielnie jako skończona całość. Jednak dopiero zestawione razem stanowią pełną, bogatą wypowiedź artystyczną, która z jednej strony cieszy różnorodnością, z drugiej, pokazuje złożoność i przenikanie się światów Marie.



Części ciała

choreografia: **Ramona Nagabczyńska**; współpraca dramaturgiczna: **Mateusz Szymanówka, Agata Siniarska**; opieka artystyczna: **Philippe Riéra**; kostiumy, rekwizyty: **Nagi Gianni**; światła: **Jędrzej Jęćkowski**; muzyka: **Georges Bizet, Vincenzo Bellini, Mina, Prince**; tekst na podstawie **Paula Thomasa Andersona**

Performans bada zarówno anatomię i fizjologię twarzy, jak i jej zdolność do bycia nieustannie zmieniającym się obrazem, generującym znaczenia, emocje i tożsamości. Tradycyjnie twarz uważana jest za nośnik prawdy, interfejs sfery psychicznej człowieka, a język jej analizy naładowany jest romantyczną mitologią. Twarz jest częścią ciała, na którą zwracamy szczególną uwagę i która najbardziej uaktywnia empatię na poziomie neuronów lustrzanych.



Sticky Fingers Club

koncepcja, choreografia, wykonanie:

Daniela Komędera-Miśkiewicz,
Dominika Wiak, Dominik Więcek,
Monika Witkowska; wsparcie

dramaturgiczne: **Konrad Kurowski;**

reżyser oświetlenia: **Krystian Koźbiał;**

muzyka: **Przemek Degórski**

Prawie dostałem kwiaty i prawie wiem jak smakował szampan. Pomyliłem hamulec z gazem. Jestem pierwszy poza podium. Wyprzedziłem tych wszystkich, którzy są za mną. Prawie mam powód do dumy. Zgubiłem się znowu w tym samym miejscu. Te owacje były prawie na stojąco.



Matryca [Prześwit]

koncepcja, reżyseria: **Paweł Grała;**

wykonanie: **Joanna Jaworska, Michał Ratajski;** muzyka: **Maciej Maciaszek;**

scenografia: **Agnieszka Zawartko**

Szary beton, ciąg niewielkich okien, typowe M2, którego rozmieszczenie jest identyczne z innymi lokalami w pionie.

Plan mieszkania określa rytm ruchu codzienności, wyznacza jego trajektorie i ogranicza go w swojej przestrzeni. Podobnie konstrukcja ciała determinuje określone sposoby wyrażania emocji. Spektakl w swojej formie ma stanowić rzeźbę codzienności, w której wymiennie dochodzi do zbliżania i oddalania się w relacji z drugim człowiekiem.



Bromance

koncepcja, reżyseria, choreografia,

wykonanie: **Michał Przybyła, Dominik Więcek;** muzyka: **Przemek Degórski;**

opieka dramaturgiczna: **Anna Królicza**

Podobno demonstrowanie uczuć przez mężczyzn powinno być relegowane z przestrzeni publicznej i prywatnej. Podobno to nie przystoi. To niemęskie. Spektakl jest próbą zmierzenia się ze stereotypem „prawdziwego mężczyzny” w celu ukazania wielu wariantów męskości, a przez to próbą ponownego zdefiniowania tożsamości męskiej, widzianej w szerszym aspekcie i niewykluczającej postaw odbiegających od wyczonej normy.



TO to TO

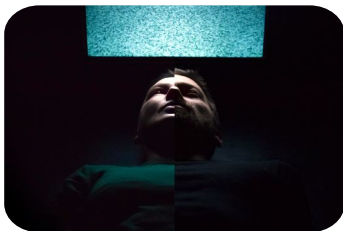
Teatr Dada von Bzdülów; pomysł:

Jakub Truszkowski; reżyseria światła:

Michał Kołodziej; choreografia,

wykonanie: **Katarzyna Chmielewska,**
Jakub Truszkowski

Choreografia wynika z refleksji nad rolą schematów i stereotypów w porządkowaniu i rozumieniu świata. Twórcy pragną przyjrzeć się „rytmowi życia” poddanemu niewidocznej sile, określonej przez Schopenhauera jako wola. Ich



8 FESTIWALE

celem jest wprowadzenia widza w stan sprzecznych ze sobą doznań i przeżyć, w stan pomiędzy, w którym obnażone i porzucone zostaną dotychczasowe schematy postrzegania i kryteria oceny.

45

Polski Teatr Tańca (Poznań);
choreografia: **Jacek Przybyłowicz;**
muzyka: **Andrzej Konieczny, Kacper Krupa;** reżyser światła: **Carsten Wank;**
kostiumograf: **Joanna Klimas;** asystent choreografa: **Anna Krysiak;** światła: **Przemysław Gapczyński**

Jubileuszowy spektakl Polskiego Teatru Tańca „45” ukazuje historię młodych tancerzy, dotykając – w symbolicznym wymiarze – tematu zbiorowości, scalonej pracą zespołową, a także wspólną, świadomą decyzją wyboru sztuki jako sposobu na życie. Twórcy pragną pokazać moment, w którym obecnie znajduje się zespół najstarszego teatru tańca w Polsce. Ideą „45” jest wyjście poza tradycyjną formę korelacji choreografa i kompozytora.



Showreel

reżyseria, choreografia, wykonanie,
kostium: **Urszula Bernat-Jałocha;**
muzyka: **Ben Frost**

Krótki fragment z życia współczesnej kobiety, od której wymaga się bycia silnym, niezależnym i najlepiej samowystarczalnym człowiekiem, przy jednoczesnym braku zrozumienia wobec bezsilności i kruchości żeńskiej natury. W spektaklu kobieta zmagą się ze standardami dzisiejszego społeczeństwa, chcąc się uwolnić od tego, co ją zniewala. Pojawia się wizja kobiety silnej, ambitnej i wyzwolonej. Czym teraz jest ta wolność?



102 i pół

kreacja, wykonanie: **Joanna Woźna, Magdalena Kowala;** muzyka: **Hania Rani**

Obraz wspólnego życia dwojga ludzi, oglądanego przez pryzmat wspomnień, chwil, marzeń i emocji. Duet stworzony w oparciu o dogłębne rozpoznanie prawdziwych gestów, uczuć, które zmagają się z wielowarstwowym przyciąganiem i odpychaniem.



See Me

choreografia, taniec: **Eliza Kindziuk;**
realizacja światła: **Marcin Kostyra;**
kostium: **Urszula Duczek;** muzyka: **Ólafur Arnalds**

Co 62 minuty umiera co najmniej jedna osoba w wyniku zaburzeń odżywiania. Solo „See Me” jest analizą osoby zmagającej się z tym problemem



XXI wieku. Ukazuje postać, której zarówno ciało, jak i umysł wyniszcza brak akceptacji własnego wyglądu. Prowadzi publiczność poprzez stany emocjonalne, próby walki z chorobą i samym sobą.

... XXXIV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL PIOSENKI STUDENCKIEJ I TURYSTYCZNEJ „BAKCYNALIA”

AKADEMICKIE CENTRUM KULTURY UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / BAKCYNALIA.ART.PL / TRANSMISJE ONLINE

6-7.11 / piątek-sobota

W tym roku festiwal zagości w rzeczywistości wirtualnej. Epidemii piosenki pokonała epidemia koronawirusa i ze względów na bezpieczeństwo widzów i wykonawców oraz wciąż zmieniające się przepisy dotyczące organizacji imprez kulturalnych organizatorzy podjęli jedyną możliwą decyzję zorganizowania festiwalu online. Bezpośrednio i bezpłatnie transmitowane koncerty poprowadzi jak co roku Rafał Tomczyk. Odbędzie się też tradycyjny konkurs. Tym razem jury przyzna nagrody na podstawie nadesłanych nagrań. Ogłoszenie listy laureatów odbędzie w sobotę podczas koncertu. Pozostałe zaplanowane wcześniej wydarzenia festiwalowe nie odbędą się. Zwrot zakupionych biletów możliwy jest za pośrednictwem platformy www.ekobilet.pl. Wszelkie informacje, także dotyczące transmisji będą zamieszczane na bieżąco na stronie FB i www.bakcynalia.art.pl.

6.11 / piątek / godz. 19.00

TRANSMISJA ONLINE

Grzane Wino, Pod Strzechą

7.11 / sobota / godz. 18.00

TRANSMISJA ONLINE

Piotr Bakal, Seta, U Studni

Grzane Wino

Zespół poruszający się w nurcie piosenki poetyckiej, ballady folkowej i krainy łagodności. Teksty poetki Bożeny Spryńskiej wzruszają, zachęcają do refleksji, a muzyka rozgrzewa. Lista sukcesów festiwalowych zespołu jest bardzo długa. Pierwsza płyta Grzanego Wina osiągnęła spory sukces i jest emitowana w większości rozgłośni regionalnych w Polsce. W 2018 r. otrzymała tytuł Debiutu Roku w Studenckim Radio Centrum Politechniki Rzeszowskiej. Podczas tego klimatycznego wieczoru będzie można usłyszeć najlepsze utwory z pierwszego i drugiego albumu.



Pod Strzechą

Muzyka uprawiana przez zespół sięga swoimi korzeniami do piosenki studenckiej, harcerskiej, poetyckiej, autorskiej. Od momentu powstania w 1985 r. do roku 2001, kiedy grupa zawiesiła działalność koncertową, ukazały się trzy wydawnictwa zespołu. Muzycy powrócili na scenę w 2017 r.



10 FESTIWALE

i obecnie grupa koncertuje, dzieląc się swoją muzyką i refleksjami nad życiem, zapisanymi w autorskich tekstach wykonywanych piosenek. Wyjątkowy klimat recitalu tworzą wokale o ciekawej, ciepłej barwie oraz charakterystycznie brzmiące gitary.

Piotr Bakal

Poeta i bard, autor, kompozytor i piosenkarz, a także organizator koncertów i festiwali, tłumacz, dziennikarz, autor audycji radiowych. Jest twórcą zaangażowanych songów i lirycznych ballad. W swoich tekstach mówi o sobie i otaczającym świecie. Miłość, wolność, przemijanie, afirmacja życia, krytyczny dystans do otaczającej rzeczywistości, zachwyty nad Naturą – to uniwersalne treści przekazywane prosto, dobrze rozpoznawalnym, ciepłym, miękkim, ale i męskim głosem. Nie kokietuje prymitywnymi ekscentryzmami, a jednocześnie prezentuje wysoki poziom literacki i muzyczny.



Seta

Zespół powstał w 1976 r. Ma w swoim dorobku wiele przebojów, które na stałe zagościły w śpiewnikach i przy ogniskach. Najbardziej znane piosenki Sety to: "Beskid", "Przerwa w podróży", "Ballada o św. Mikołaju", "Październik", "Wody tatrzańskie", "Modlitwa wędrownego grajka", "Tęsknica". Dużą część repertuaru to piosenki Andrzeja Wierzbickiego, który przez kilka lat był członkiem Sety. W tym czasie jego piosenki zyskały popularność i charakterystyczne aranżacje. Autorami są również Andrzej Mróz i Stanisław Gola, którzy założyli zespół. Zespół w 2006 r. wydał płytę pt. "SETA", na której znalazły się 24 piosenki. W 2016 r. zespół świętował swoje 40. urodziny, koncertując na najważniejszych festiwalach piosenki studenckiej i turystycznej.



U Studni

Artyści tworzący zespół wywodzą się z grupy Stare Dobre Małżeństwo, gdzie przez ponad dwadzieścia lat współtworzyli niezwykły nastrój koncertów słynących z nie tylko z oryginalnych tekstów, ale i niebanalnej muzyki. Twórcze osobowości, naturalność i swoboda bycia na scenie, i świetny kontakt z publicznością gwarantują wyjątkowość każdego koncertu. Z kolei liryzm tekstów wytrawnych autorów, z których płynie dystans do otaczającego nas świata, spokojna radość życia i wiara w lepsze jutro w harmonijnym współbrzmieniu dźwięków i głosów tworzą poetycką symfonię – klarowną i autentyczną – wzmacniającą intensywność przeżycia słuchaczy.



... VIRAL ART FESTIVAL

AKADEMICKIE CENTRUM KULTURY UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / WWW.ACK.LUBLIN.PL / WSTĘP WOLNY

20-21.11 / piątek-sobota

Viral ART Festival to nowy festiwal na mapie Lublina, którego celem jest odkrywanie aktualnych, a zarazem odważnych trendów panujących w sztuce. Zamysłem festiwalu jest zarażanie sztuką eksperymentalną i awangardową, nie tylko w świecie realnym, ale także w cyberprzestrzeni. Najważniejszym wydarzeniem festiwalu będzie pokonkursowa wystawa



intermedialna, w której udział wezmą twórcy z całej Polski. Podczas festiwalu wystąpi wyjątkowy muzyczny duet – Jerzy Przeździecki i Andrzej Karałow, a Grupa Taneczna zMYśł wraz z Qsto i Magdaleną Markiewicz stworzą intermedialny performance łączący w sobie taniec, muzykę i wizualizację.

20.11 / piątek

godz. 19.00 – **Grupa Taneczna zMYśł & Qsto & Magdalena Markiewicz** – performans

21.11 / sobota

godz. 18.00 – **Viral ART Festival** – otwarcie wystawy intermedialnej
godz. 20.00 – **Przeździecki & Karałow** – koncert

Grupa Taneczna zMYśł & Qsto & Magdalena Markiewicz

Taniec, muzyka, wizualizacje – artyści z zupełnie różnych artystycznych światów po raz pierwszy połączą swe siły, tworząc niepowtarzalne, interdyscyplinarne widowisko. W tym wszystkim najważniejsza jest improwizacja. Performans łamię stereotypy, pokazuje kontrowersyjne oblicza kobiet i może budzić skrajne emocje.

Viral ART Festival – wystawa

Wystawa intermedialna, w której udział biorą młodzi artyści z całej Polski, wyłonieni w drodze konkursu przez Jury, w skład którego weszły znane i cenione autorytety ze świata sztuki. Bunt, kreacja i eksperyment to ważne potrzeby młodych ludzi, którzy poszukują nowych form i ekspresji w sztuce. Prace podejmują tematykę fizyczności i/lub mentalności człowieka.

Przeździecki & Karałow

Performer i Sound Designer Jerzy Przeździecki nawiązał współpracę z pianistą i kompozytorem Andrzejem Karałowem, którego głównym obszarem działania jest muzyka klasyczna. Eksperymentalny projekt muzyczny, łączący w sobie klasyczną duszę instrumentu klawiszowego z elektronicznymi dźwiękami o industrialnym zabarwieniu. Duet nagrał w pełni improwizowaną płytę „WIR”.



... XVI FESTIWAL TEATRÓW NIEWIELKICH

WOJEWÓDZKI OŚRODEK KULTURY / UL. DOLNA PANNY MARII 3 / WWW.SCHULZ.ORG.PL

14-15.11 / sobota-niedziela

Festiwal stwarza wszystkim zainteresowanym możliwość budowania teatru na własną rękę, teatru bez inscenizatorów, reżyserów, scenografów, administratorów, dramaturgów. Tak może się dokonywać powrót do natury teatru, do jego istoty, do aktora i słowa, do wzorów pierwotnych, prawd podstawowych i prostych, do układu człowiek – człowiek.

... VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SPOTKANIA Z OPOWIADACZAMI ŚWIATA – ONLINE

OŚRODEK „BRAMA GRODZKA – TEATR NN” / UL. GRODZKA 21 /

TEATRNN@TNN.LUBLIN.PL / WWW.FACEBOOK.COM/BRAMA.GRODZKA / 81 532 58 67

19-21.11 / czwartek-sobota

Tegoroczna edycja Festiwalu zakłada konfrontację tradycji z nowoczesnością, spotkanie wielkiej światowej literatury ze świadectwami historii mówionej. Spektakle prezentowane są w języku francuskim, włoskim i hiszpańskim oraz polskim. W programie: **Bruno de Lasalle** (Francja) – Ciało bez duszy, **Balanche Tirtiaux** (Belgia) – Zawsze wije się droga, **Luis Alvares i Luz Lujan** (Hiszpania) – Misterium Buffo i inne historie, **Nando Brusco** (Włochy, Kalabria) – Bębenek i głos... Puls historii śpiewanej, **Alessio di Modica** (Włochy, Sycylia) – Wędrowki sycylijskiego Cunto, **Ewa Benesz** (Polska – Włochy) – Adam Mickiewicz: Pan Tadeusz, ks. XI rok 1812.

... TEATR IM. H.CH. ANDERSENA

BUDYNEK CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / POZIOM 2 / SALA ANDERSENA / 81 532 16 28 / WWW.TEATRANDERSENA.PL / INFO@TEATRANDERSENA.PL / BILET: 20-30 Zł / KASA: WTOREK-PIĄTEK GODZ. 11.00-15.00 ORAZ 2 GODZ. PRZED SPEKTAKLAMI / 81 532 32 25

Dziób w dziób / OD 5 LAT

4.11 / środa / godz. 9.30, 11.30

5.11 / czwartek / godz. 9.30, 11.30

6.11 / piątek / godz. 9.30, 11.30

7.11 / sobota / godz. 16.00

8.11 / niedziela / godz. 12.00

10.11 / wtorek / godz. 9.30, 11.30

12.11 / czwartek / godz. 9.30, 11.30

13.11 / piątek / godz. 9.30, 11.30

14.11 / sobota / godz. 16.00

15.11 / niedziela / godz. 12.00

Muminki / OD 5 LAT

19.11 / czwartek / godz. 9.30, 11.30

20.11 / piątek / godz. 9.30, 11.30

21.11 / sobota / godz. 16.00

22.11 / niedziela / godz. 12.00

24.11 / wtorek / godz. 9.30, 11.30

25.11 / środa / godz. 9.30, 11.30

26.11 / czwartek / godz. 9.30, 11.30

27.11 / piątek / godz. 9.30, 11.30

28.11 / sobota / godz. 16.00

29.11 / niedziela / godz. 12.00

Malina Prześluga – Dziób w dziób

reżyseria: **Elżbieta Depta**; scenografia: **Agata Andrusyszyn-Chwastek**; kostiumy: **Patryk Chwastek**

Opowieść toczy się wokół przygód Bandy honorowych gołębi, które walczą z podwórkową kotką Dolores, podejrzewając ją o zjedzenie ich towarzysza Janusza. Plany krzyżuje im pojawienie się wróbla Przemka, który bardzo chciałby dołączyć do Bandy i stać się jednym z gołębi. Jednak czy wróbel może kiedykolwiek zostać gołębiem? Historia porusza bardzo aktualne tematy budowania poczucia wspólnoty, miejsca dla inności w grupie i konfliktu wartości.



Muminki

scenariusz, reżyseria: **Jerzy Jan Połoński**; scenografia: **Marika Wojciechowska**; muzyka: **Michał Kowalczyk**; choreografia: **Urszula Pietrzak**; projekcje wideo: **Bogusław Byrski**

Twórcy spektaklu z całego worka opowieści o Muminkach wybrali te najbardziej „magiczne”. Czary w teatrze odbywają się przy pomocy kapelusza. To właśnie on sprawi, że bohaterowie będą się ścigać w chmurach, wodę w rzece zamienią w malinowy sok, a dolina przemieni się w egzotyczną dżunglę.



... TEATR IM. JULIUSZA OSTERWY

UL. NARUTOWICZA 17 / 81 532 42 44 / WWW.TEATROSTERWY.PL /
 INFO@TEATROSTERWY.PL / KASA: WTOREK-SOBOTA 12.00-19.00,
 NIEDZIELA 16.00-19.00 / 81 532 42 46 / BILET: 15-45 zł

Psie serce

7.11 / sobota / godz. 19.00 / POKAZ PRZEDPREMIEROWY
 8.11 / niedziela / godz. 19.00 / POKAZ PRZEDPREMIEROWY
 10.11 / wtorek / godz. 19.00 / POKAZ PRZEDPREMIEROWY
 11.11 / środa / godz. 19.00 / POKAZ PRZEDPREMIEROWY
 12.11 / czwartek / godz. 19.00 / PREMIERA STUDENCKA
 13.11 / piątek / godz. 19.00 / PREMIERA MEDIALNA
 14.11 / sobota / godz. 19.00 / PREMIERA
 15.11 / niedziela / godz. 17.00

Ludzie inteligentni

19.11 / czwartek / godz. 19.00 / TEATRALNY CZWARTEK
 20.11 / piątek / godz. 19.00 / TEATRALIA
 21.11 / sobota / godz. 17.00 / SPEKTAKL DLA SENIORÓW

Michał Bułhakow – Psie serce

adaptacja, reżyseria: **Igor Gorzkowski**; scenografia, reżyseria światła: **Jan Polivka**; kostiumy: **Joanna Walisiak**; choreografia: **Inga Pilchowska**; muzyka: **Zbigniew Kozub**; występują: **Marta Ledwoń, Jolanta Rychłowska, Jowita Stępnia, Magdalena Zabel, Tomasz Bielawiec, Michał Czyż, Włodzimierz Dyła, Przemysław Gąsiorowicz, Maciej Grubich, Paweł Kos, Krzysztof**

Olchawa, Wojciech Rusin, Daniel Salman

Rzecz jest na wskroś współczesna, choć dzieje się w Moskwie lat dwudziestych. W sercu sowieckiej Rosji profesor Filip Filipowicz Preobrażeński, naukowiec cieszący się niekwestionowaną sławą, szuka innowacyjnego sposobu odmłodzenia ludzkiego ciała. Luminarz nauki poddaje eksperymentalnemu przeszczepowi znalezionej na śmietniku psa Szarika, co skutkuje nieoczekiwanym splotem zdarzeń. Eksperyment medyczny staje się pretekstem do wnikliwej i gorzkiej zarazem analizy świata stworzonego przez rewolucyjną ideologię.

Premiera!!!**Marc Fayet – Ludzie inteligentni**

przekład: **Irma Helt**; reżyseria: **Grzegorz Chrapkiewicz**; scenografia, kostiumy: **Aneta Suskiewicz**; reżyseria świata: **Olaf Tryzna**; muzyka: **Szymon Wysocki**

Zabawna historia przyjaźni szóstki bohaterów, którą elektryzuje wiadomość o rozstaniu dwojga z nich. Niespodziewany obrót zdarzeń pociąga za sobą falę nieporozumień, która tworzy przepaść między przedstawicielami obu płci. Rozstanie przyjaciół rodzi spekulacje i komentarze, te zaś popychają bohaterów do rozliczenia z własną przeszłością i teraźniejszością.

**... TEATR MUZYCZNY**

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 532 25 21 / WWW.TEATRMUZYCZNY.EU /
INFO@TEATRMUZYCZNY.EU / KASA: WTOREK-PIĄTEK 10.00-18.00, SOBOTA 16.00-18.00
ORAZ NIEDZIELA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLEM / 502 662 956

Piosenka jest dobra na wszystko

BILET: 50-70 Zł

7.11 / sobota / godz. 18.00 / PREMIERA

8.11 / niedziela / godz. 17.00

28.11 / sobota / godz. 18.00

29.11 / niedziela / godz. 17.00

O krasnoludkach i sierotce Marysi

BILET: 40-50 Zł

17.11 / wtorek / godz. 10.00

18.11 / środa / godz. 10.00

Piosenka jest dobra na wszystko

reżyseria: **Jerzy Turowicz**; aranżacje: **Janusz Baca, Tomasz Jusiak**;
kierownictwo muzyczne: **Przemysław Fiugajski**; choreografia: **Izabela Krupka**;
scenografia: **Marcin Nogas**; kostiumy: **Agnieszka Wolińska**; reżyseria światła:
Marcin Nogas; reżyseria dźwięku: **Łukasz Jakubowski, Piotr Rybczyński**;
scenografia multimedialna: **Paweł Giergisiewicz**

Widowisko muzyczne oparte na piosenkach z Kabaretu Starszych Panów, na który specjalnie nie trzeba zapraszać – wszak słowa piosenki „Starsi panowie, starsi

panowie dwaj, już szron na głowie, już nie to zdrowie, a w sercu ciągle maj”, którą śpiewali Jeremi Przybora i Jerzy Wasowski ściągały przed telewizory prawdziwe tłumy.

Premiera!!!

O krasnoludkach i sierotce Marysi

scenariusz, reżyseria: **Jerzy Turowicz**;

muzyka: **Janusz Baca**; kierownictwo

muzyczne: **Łukasz Sidoruk**;

choreografia: **Filip Krzyżelewski**;

scenografia: **Marcin Nogas**; kostiumy:

Agnieszka Wolińska; przygotowanie

wokalne: **Jakub Gąska**; reżyseria

świateł: **Marcin Nogas**; reżyseria

dźwięku: **Piotr Ryczyński, Łukasz Jakubowski, Czarek Socha**; multimedia:

Paweł Giergisiewicz; asystent reżysera, choreografa: **Roman Kamiński**

Spektakl dla dzieci przygotowany na podstawie baśni literackiej Marii Konopnickiej

„O krasnoludkach i o sierotce Marysi”. Jerzy Turowicz, autor scenariusza

i jednocześnie reżyser, wprowadził do spektaklu nowe postacie i współcześnieł

bajkę. Najmłodsza publiczność będzie więc mogła śledzić nieznaną dotąd historię

o Marysi i pociesznych krasnalach.



... OŚRODEK PRAKTYK TEATRALNYCH „GARDZIENICE”

BIURO OŚRODKA: UL. GRODZKA 5A / 81 532 98 40 / OFFICE@GARDZIENICE.ART.PL /

KONIECZNA JEST WCZEŚNIEJSZA REZERWACJA BILETÓW / SPEKTAKLE ODBYWAJĄ SIĘ

W GARDZIENICACH

Maraton Teatralny

BILET: 50/60 ZŁ

27.11 / piątek / godz. 19.00

28.11 / sobota / godz. 19.00

Maraton Teatralny jest kompozycją, na którą składają się wybrane spektakle z repertuaru Teatru Gardzienice, prezentacja Akademii Praktyk Teatralnych, przedstawienie programu Generator Nadziei. Maratonowi towarzyszą projekcje multimedialne, wystawy i zdarzenia okolicznościowe.

Wesele

reżyseria, dramaturgia muzyczna, scenografia, układ tekstów: **Włodzimierz**

Staniewski; muzyka: **Zygmunt Konieczny**

Arcydramat Wyspiańskiego artyści filtrują przez starożytną Grecję. Z pierwszego aktu wydobywają jego antyczną, dionizyjską tonację, budując pomost między serią słynnych spektakli lub esejów teatralnych poświęconych tekstom greckim a klasyką polskiej literatury, do której sięgali już przed laty. Poza warstwą literacką w swojej pracy inspirują się także malowidłami Jacka Malczewskiego.

Ifigenia w A...

reżyseria: **Włodzimierz Staniewski**; układ ruchu: **Julia Bui-Ngoc**; muzyka:

Zygmunt Konieczny; światło, dźwięk: **Paweł Kieszko**; kostiumy: **Monika**

Onoszko

Konieczność złożenia ofiary ludzkiej w celu obrony najwyższych wartości jest problemem niezwykle aktualnym we współczesnym świecie. Główni bohaterowie

jawią się jako postacie rozdarte między politycznym wyborem – zgodą na złożenie Ifigenii w ofierze a osobistymi uczuciami.

Ifigenia w T...

reżyseria: **Włodzimierz Staniewski**;
 światło, dźwięk: **Paweł Kieszko**;
 kostiumy: **Monika Onoszko**; animacja
 napisów: **Krzysztof Dziwny**; dekoracje:
Ewa Woźniak

Ifigenia, cudownie ocalała spod noża swego ojca, odnajduje się wśród Taurów. Ich przywódca Toas wyróżnia Ifigenię, czyniąc ją kapłanką Artemidy. Niestety dziewczyna sprzeniewierza całe dobro nowego życia przeciw swoim darczyńcom, spiskuje i zdradza szlachetnego Toasa.



Elektra – Cheironomia (gesty) / Esej Teatralny

przekład: **Jerzy Łanowski**; reżyseria: **Włodzimierz Staniewski**; muzyka: **Maciej Rychły, Anna-Helena McLean**; animacja: **Daniel Tumanowicz, Rafał Tumanowicz**; współpraca: **Mariusz Gołaj**

Mity w teatrze greckim były bez przerwy przerabiane i reinterpretowane. Eksperymentowano i wystawiano warianty ze śmiałością, której trudno doszukać się w późniejszych epokach. Bardzo niewiele w opowieściach mitycznych jest niezmiennie i sztywno ustalone. Eurypides i inni nie tylko tworzyli teksty, ale byli też kompozytorami, choreografami i reżyserami.

Oratorium pytyjskie

idea, reżysera, dramaturgia muzyczna: **Włodzimierz Staniewski**; kompozycje do sentencji Siedmiu Mędrców: **Mikołaj Blajda**; adaptacja fr. gardzienickiej muzyki Starożytnej Grecji: **Maciej Rychły**; tłumaczenie pieśni: **Jerzy Łanowski, Jerzy Danielewicz**

W kamieniu ryto i słowo, i nutę. Kamień mówił i śpiewał. Od wczesnych czasów historycznych, przez wieki kopiowano kamienny stożek z Delf. Nie tylko na Peloponezie, ale też w Miletopolis, innych miastach Azji Mniejszej, a nawet w Egipcie i afgańskiej Baktrii. Sybilla/Pytia pojawiała się natomiast w jej kolejnych wcieleniach wszędzie tam, gdzie starożytny Helleńczyk postawił swoją stopę.

... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / 81 466 59 26 / WWW.TEATRSTARY.EU /
 KASA: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 10.00-16.00

14.11 / sobota / godz. 19.00

BILET: 20-40 ZŁ / PO SPEKTAKLU
 SPOTKANIE Z TWÓRCAMI

**Teatr na Plaży (Sopot),
 Teatr Łaźnia Nowa (Kraków)
 – Ginczanka. Przepis na
 prostotę życia**

tekst: **Piotr Rowicki**; reżyseria: **Anna Gryszkówna**; scenografia, kostium: **Anna-Maria Karczmarska**; muzyka: **Michał Lamża**; występuje: **Agnieszka Przepiórska**

Jak to jest umrzeć w wieku 27 lat, w najczarniejszym roku wojny, po trzech latach ciągłego ukrywania się, ze świadomością, że ostatnie wiersze, te napisane w kryjówce i te które były tylko w głowie, bezpowrotnie przepadły? Monodram



pokazuje krótkie, piękne i tragiczne życie Ginczanki. Od dzieciństwa w Równem, poprzez pobyt w końcu lat 30. w Warszawie, która pada do stóp poetki, ale i stygmatyzuje ją antysemitycznymi uprzedzeniami, aż po zapis okupacyjnej nocy.

... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM / SALA OPEROWA / BILET: 55-130 Zł

**9.11 / poniedziałek /
godz. 17.00, 20.00**

Wiesz, że wiem

reżyseria: **Giovanny Castellanos**;
scenariusz: **Carole Grep**; kostiumy:
Aneta Suskiewicz; scenografia: **Witek
Stefaniak**; występują wymiennie: **Le-
szek Lichota, Magdalena Stuzińska,
Ilona Wrońska, Michał Czernecki,
Przemysław Sadowski, Magdalena Lamparska, Agnieszka Castellanos-
Pawlak**

Komedia, która przypomina, że kłamstwo ma krótkie nogi. Prawdziwa przyjaźń powinna opierać się na szczerości – jednak nie zawsze tak jest. Co naprawdę myślą o nas przyjaciele? Bohaterowie spektaklu dowiadują się tego przypadkiem.



16.11 / poniedziałek / godz. 19.00
**Norm Foster – Przygoda
z ogrodnikiem**

reżyseria, tłumaczenie: **Mirostaw
Połatyński**; kostiumy: **Aneta
Suskiewicz**; scenografia: **Witold
Stefaniak**; występują: **Anna Mucha,
Edyta Herbuś, Katarzyna
Ankudowicz, Artur Krajewski,
Bogdan Kalus, Michał Sitarski**

Czarna komedia z zaskakującą puentą. Para aktorów – państwo Dzicy, po latach pracy w teatrze, porzucają ambicje. Zostają ekspertami od samodoskonalenia osobowości i jeżdżą po świecie ze szkoleniami motywacyjnymi. Kiedy są na szczycie kariery ich małżeństwo powoli się rozpada. Jaki udział ma w tym tytułowy ogrodnik państwa Dzicznych?



**30.11 / poniedziałek /
godz. 17.30, 20.30**

Oszuści

Och-Teatr (Warszawa); reżyseria: **Jan
Englert**; przekład: **Michał Ronikier**;
scenografia: **Arkadiusz Kośmider**;
kostiumy: **Dorota Williams**;
opracowanie muzyczne: **Agnieszka
Szczepańska**; występują: **Michalina
Łabacz, Gabriela Muskała, Beata
Ścibakówna, Piotr Grabowski, Filip Pławiak, Zbigniew Zamachowski**

Komedia zbudowana na sieci małych i dużych kłamstw. Michelle i Allen są ze sobą już dwa lata. Oboje mają wątpliwości, czy spędzić ze sobą resztę życia. Zwracają się po radę do swoich rodziców. Czy mogą spodziewać się szczerzej odpowiedzi? W ramach zacieśniania więzi organizują kolację, podczas której wszyscy mają się lepiej poznać. Ten wieczór wywróci ich życie do góry nogami.



... ARCHIKATEDRA LUBELSKA

PL. KATEDRALNY / WT.-SOB. 10.00-16.00 / BILET: 4,00/6,00 ZŁ

Powstała w latach 1586-1604 archikatedra to dawny kościół Jezuitów, a od 1832 r. siedziba biskupstwa lubelskiego. Zniszczoną w 1939 r. katedrę odbudowano w latach 1946-51. Sklepienie skarbcza (XVIII w.) zdobi fresk Józefa Meyera – najznakomitszy przykład malarstwa iluzjonistycznego epoki późnego baroku na naszych ziemiach, zaś w zakrystii akustycznej można usłyszeć niezwykle efekty dźwiękowe.

wystawa stała:

Skarby Archikatedry

Wystawa najcenniejszych zabytków sztuki sakralnej obejmuje wyroby złotnicze, głównie kielichy, monstrancje oraz pastorały biskupów lubelskich, oraz kolekcję szat liturgicznych. W podziemiach pokazywana jest część unikatowej w skali Polski kolekcji szat grobowych.

... BAZYLIKA OO. DOMINIKANÓW

PW. ŚW. STANISŁAWA BISKUPA I MĘCZENNIKA / SANKTUARIUM RELIKWII DRZEWA KRZYŻA ŚWIĘTEGO / UL. ŻŁOTA 9 / FURTA.LUBLIN@DOMINIKANIE.PL / INFORMACJE O ZWIEDZANIU: BIURO OBSŁUGI RUCHU TURYSTYCZNEGO I WYDARZEŃ KULTURALNYCH / PON.-NIEDZ. 10.00-18.00 / 81 532 89 80, 728 429 926

Fundatorem murowanego kompleksu budynków kościoła i klasztoru był Kazimierz Wielki. Początkowo w stylu gotyckim, z czasem zmieniono wygląd budowli i rozbudowano świątynię m.in. w stylu renesansu i baroku. Gotyckie pozostały zakrystie, część kaplicy MB Trybunalskiej, ściany prezbiterium i naw bocznych.

wystawa stała:

Klasztor w sercu miasta. Dzieje i skarby lubelskich dominikanów

Wystawa prezentuje m.in. kolekcję zabytkowych szat liturgicznych i wyrobów złotniczych.

... DOM SŁÓW

UL. ŻMIGRÓD 1 / UL. KRÓLEWSKA 17 / 81 534 52 33 / WWW.TEATRNN.PL/DOMSLOW / DOMSLOW@TNN.LUBLIN.PL

Zespół Domu Słów oraz Izby Drukarstwa działa online, pracuje nad przyszłymi wydarzeniami, spotkaniami i materiałami. Zachęca do sięgnięcia po czytelnicze nowości oraz do dyskusji na temat literatury, sztuki i słowa. Realizowane są projekty internetowe: Teraz CzytaMY, Zdalny Szeryf – czyli książkowe recenzje oraz rozmówki, Z archiwum..., Poetycki Klub Dyskusyjny, Materiały edukacyjne, Wirtualny spacer po Domu Słów, dostępne na stronie: www.teatrnn.pl/domslow

... MUZEUM NARODOWE W LUBLINIE

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / MUZEUMLUBELSKIE.PL

... ZAMEK LUBELSKI, KAPLICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / EKSPOZYCJE SĄ NIECZYNNE Z POWODY REMONTU MUZEUM / KAPLICA: PON.-NIEDZ. 8.00-17.30, WEJŚCIA O PEŁNYCH GODZINACH, ZWIEDZANIE PO WCZEŚNIEJSZEJ REZERWACJI TEL. 81 537 96 82 / BASZTA: PON.-NIEDZ. 10.00-18.00 / UWAGA: W ZWIĄZKU Z REMONTEM BRAK DOSTĘPU DO WIND, NIE JEST MOŻLIWE ZWIEDZANIE KAPLICY TRÓJCY ŚWIĘTEJ DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI

UNIEMOŻLIWIAJĄCYMI CHODZENIE PO SCHODACH / BILETY: KAPLICA 15,00/10,00 ZŁ,
BASZTA 9,00/7,00 ZŁ

Zamek został ufundowany przez Kazimierza III Wielkiego w miejscu wcześniejszej warowni. Z najstarszych budowli zachowały się: obronno-mieszkalna wieża romańska z początku XIII w. oraz kaplica Trójcy Świętej zbudowana w I poł. XIV w. W latach 1823-26 na wzgórzu zamkowym wybudowano więzienie karne w stylu neogotyckim. Podczas II wojny światowej zamek pełnił rolę więzienia hitlerowskiego. Po wkroczeniu wojsk radzieckich więzienie przejęło NKWD. Od 1957 r. funkcjonuje tu Muzeum Lubelskie. Obecnie muzeum przechodzi remont i nieczynne są ekspozycje, można zwiedzać: kaplicę Trójcy Świętej i donżon.



20-21.11 / piątek-sobota

Z terenu do muzealnego magazynu. Metodologiczne wyzwania w badaniach odzieży tradycyjnej – e-konferencja

... ODDZIAŁY MUZEUM LUBELSKIEGO

ZALECANA JEST WCZEŚNIEJSZA REZERWACJA BILETÓW POPRZEZ E-MAIL I TELEFONICZNIE / DOTYCZY TO RÓWNIEŻ DNI BEZPŁATNEGO WSTĘPU DO MUZEUM / OSOBY, KTÓRE DOKONAŁY REZERWACJI MAJĄ PIERWSZEŃSTWO ZWIEDZANIA / DZIEŃ BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA – INFORMACJA NA STRONIE MUZEUM

MUZEUM HISTORII MIASTA LUBLINA

PL. ŁOKIETKA 3 (BRAMA KRAKOWSKA) / 81 532 60 01 / WT.-NIEDZ. 9.00-17.00 / BILET: 4,50/5,50 ZŁ / WWW.FACEBOOK.COM/MUZEUM-HISTORII-MIASTA-LUBLINA

Muzeum mieści się w zabytkowej czternastowiecznej bramie Krakowskiej, pozostałości po dawnych murach obronnych.

wystawa stała:

Historia Miasta Lublina

Ekspozycja ukazuje dzieje miasta od okresu osadniczego do 1944 r. Historię Lublina ilustrują zabytki archeologiczne, ikonograficzne, fotografie, portrety osób związanych z naszym miastem, wyroby rzemieślników lubelskich oraz druki ulotne.

wystawa czasowa:

Lubelszczyzna 1920. Przestrzeń pamięci.

Wystawa jest częścią projektu Wojewody Lubelskiego pt. „Formowanie Niepodległej. Zwycięstwo 1920. Towarzyszy jej równoległa wystawa w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim, będąca częścią projektu pt. Konkurs historyczny „Lubelszczyzna dla Niepodległej w 1920 roku”. / do 30.11 / poniedziałek



DWOREK WINCENTEGO POLA

UL. KALINOWSZCZYŻNA 13 / 81 747 24 13 / ŚR.-NIEDZ. 9.00-16.00 / BILET: 4,50/5,50 ZŁ
/ FACEBOOK.COM/DWOREK-WINCENEGO-POLA-716711995042022

Muzeum biograficzne Wincentego Pola znajduje się w klasycystycznym dworku, pochodzącym z końca XVIII w. Budynek, przez wiele lat był własnością rodziny Polów, a w 1972 r. został przemieniony w muzeum. Wystawa stała obejmuje ekspozycję spuścizny poety, rękopisy i listy, zbiór dokumentów, pamiątek, fotografii oraz kolekcję polskojęzycznych globusów Ziemi z XIX i XX w.

wystawa czasowa:

Piękne i użyteczne

Wystawa sztuki użytkowej XVIII-XIX w., na której prezentowane są eksponaty ze zbiorów Muzeum Lubelskiego: meble, zegary, porcelana i majoliki – przedmioty stanowiące niegdyś wyposażenie dworów, pałaców i bogatych mieszczańskich kamienic.

MUZEUM LITERACKIE JÓZEFA CZECHOWICZA

UL. ŻŁOTA 3 / 81 532 30 90 / ŚR.-NIEDZ. 9.00-16.00 / BILET: 4,50/5,50 ZŁ

Muzeum swoją działalność rozpoczęło w 1968 r. Przez około trzydzieści lat mieściło się w zabytkowym poklasztorным budynku przy ulicy Narutowicza 10. W 1999 r. utraciło swoją dotychczasową siedzibę i przez trzy lata mieściło się w Dworku Wincentego Pola, a obecnie znajduje się przy ulicy Żłotej 3, w kamienicy ofiarowanej miastu przez zasłużoną dla Lublina rodzinę Riabininów.

wystawy stałe:

Józef Czechowicz 1903–1939

Wystawa przybliży biografię literacką Józefa Czechowicza. Prezentuje dokumenty, zdjęcia, rękopisy, tomiki poetyckie wydane za życia poety oraz powojenne edycje jego twórczości.

Odczytywanie miejsc. Historia kamienicy przy ulicy Żłotej 3 i dzieje rodziny Riabininów

Wystawa prezentuje historię budynku, w którym mieści się muzeum. Znaczną część ekspozycji poświęcono wybitnemu historykowi i archiwistce Janowi Riabininowi oraz jego synowi – profesorowi Sergiuszowi Riabininowi – przyrodnikowi, myślicielowi i poecie.

wystawa czasowa:

Anna Asyngier-Kozieł – Lublin – miasto Czechowicza

Czarno-białe fotografie wykonane przez Józefa Czechowicza zestawione z barwnymi zdjęciami współczesnymi pokazują zmiany, jakie zaszły w wyglądzie Lublina na przestrzeni lat.

MUZEUM MARTYROLOGII „POD ZEGAREM”

UL. UNIWERSYTECKA 1 / 81 533 36 78 / WT.-SOB. 9.00-16.00 / WSTĘP WOLNY

Ekspozycja stała skupia się na więźniach aresztu gestapo, ich pobycie w więzieniu, a także dalszych losach. Wyjątkową częścią ekspozycji jest Ściana Pamięci z wizerunkami osób przetrzymywanych w areszcie, które zginęły – zakatowane na miejscu, zamordowane na terenie Lublina lub w obozach koncentracyjnych.

wystawa czasowa:

Leopold Rachoń (1902–1940)

Leopold Rachoń był sekretarzem Gminy Dzierzkowice, zamordowanym w wąwozie na Rurach Jezuckich w ramach Akcji AB.

... MUZEUM UMCS

BIBLIOTEKA UMCS / UL. RADZISZEWSKIEGO 11 / HOL / 81 537 58 31

Rektorzy Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej. 1944–2020

Na wystawie są portrety i biogramy rektorów UMCS oraz zdjęcia ilustrujące ich kadencję (ze zbiorów Muzeum UMCS), pierwszy sztandar i jedna z pierwszych tog rektorskich.

Paweł Znamierowski – Lublin – nowe spojrzenie

Od 2004 r. Paweł Znamierowski realizuje cykl otwarty fotoGRAFIKI. Portretowanie rzeczywistości jest naturalną wręcz domyślną cechą fotografii, fotograf jest jej świadkiem i obserwatorem. Wystawa przedstawia Lublin widziany w odbiciach kałuż,



okien, mokrego bruku, koncentruje się na detalach i fragmentach miasta często niezauważanych czy pomijanych, a stanowiących inspirację do powstania poetyckich obrazów. Prace mają realistyczne korzenie, lecz z czasem stają się kolorowymi, niemal abstrakcyjnymi grafikami skłaniającymi do refleksji nad otaczającą nas rzeczywistością.

... MUZEUM WSI LUBELSKIEJ

AL. WARSZAWSKA 96 / 81 533 85 13 / WWW.SKANSEN.LUBLIN.PL /
CODZIENNE 9.00-15.00, OSTATNIE WEJŚCIE DO GODZ. 14.00 / BILET: 9,00/18,00 ZŁ /
DZIECI DO LAT 7 WSTĘP WOLNY / 1.11 I 11.11 MUZEUM NICZYNNE

Lubelski skansen prezentuje kulturą różnorodność regionu, gromadząc eksponaty związane z dawnym życiem wsi, dworów oraz miasteczek, a także utrwalając wiedzę na temat zwyczajów, obrzędów i codziennej pracy ludzi minionej epoki. Życie dawnej wsi obrazują sektory Wyżyna Lubelska oraz Roztocze z charakterystycznym wiatrakiem z Żygmuntowa i cerkwią greckokatolicką. Centralnym obiektem



sektora dworskiego jest XVIII-wieczny dwór z Żyrzyna z otaczającym go parkiem. Atrakcją skansenu jest również sektor miasteczkowy, będący modelem prowincjonalnego miasteczka z lat 30. XX wieku z drewnianym kościołem z Matczyna. Do spacerów nad wodą zachęca malowniczy pejzaż sektora Powiśle. Wybrane wnętrza muzealnych ekspozycji są już udostępnione dla zwiedzających. W skansenie można oglądać nowy obiekt – zagrodę z Brzezina, chałupa pochodzi z 1789 r. i jest eksponowana w sektorze Powiśle.

... OŚRODEK „BRAMA GRODZKA – TEATR NN”

UL. GRODZKA 34 / WWW.TEATRNN.PL / 81 532 58 67

Wirtualne i multimedialne opowieści o Lublinie, fotografie, materiały z Biblioteki Multimedialnej, a także materiały edukacyjne i działania online to tylko niektóre propozycje Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN”.

... OGRÓD BOTANICZNY

UL. SŁAWINKOWSKA 3 (WEJŚCIE OD UL. WILLOWEJ) / 81 743 49 00 /
WWW.GARDEN.UMCS.LUBLIN.PL / PON.-PT. 9.00-17.00, SOB.-NIEDZ. 10.00-17.00 /
BILET: 3,00/6,00 ZŁ

Ogród Botaniczny UMCS na Sławinku powstał w 1965 r. Na powierzchni 23 hektarów skupia blisko 6500 gatunków i odmian roślin z całego świata zgrupowanych w różnych działach botanicznych i kolekcjach. Na szczególną uwagę zasługują wątki ogrodu przy dworze Kościuszków z przełomu XVIII/XIX w. oraz ogrodu zdrojowego Wagnera, później Mędrkiewiczów z XIX/XX w. Pięknie wyrzeźbiony teren w dolinie rzeki Czechówki, stawy parkowe, szumiące potoki oraz śpiew ptaków wśród pomników przyrody decydują o niepowtarzalnym uroku tego miejsca.

... PAŃSTWOWE MUZEUM NA MAJDANKU

DROGA MĘCZENNIKÓW MAJDANKA 67 / 81 710 28 33 / WWW.MAJDANEK.EU / PUNKT INFORMACJI, SPRZEDAŻ PUBLIKACJI I KASA – CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / TEREN I OBIEKTY HISTORYCZNE PN.-NIEDZ. 9.00-16.00 / BARAKI EKSPOZYCYJNE NR 62, 47 I CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH WT.-NIEDZ. 9.00-16.00 / ZE WZGLĘDU NA PREZENTOWANĄ TEMATYKĘ ZALECA SIĘ, ABY TEREN MUZEUM ZWIEDZAŁY OSOBY, KTÓRE UKOŃCZYŁY 14 LAT // WSTĘP WOLNY / Z UWAGI NA SYTUACJĘ EPIDEMIOLOGICZNĄ ZWIEDZANIE MOŻE SIĘ ODBYWAĆ WYŁĄCZNIE INDYWIDUALNIE (NIE DOTYCZY RODZIN) I PRZY ZACHOWANIU ZASAD BEZPIECZEŃSTWA OPISANYCH W REGULAMINIE / USŁUGI PRZEWODNICKIE I ZAJĘCIA EDUKACYJNE W MUZEUM SĄ ZAWIESZONE DO ODWOŁANIA.

To pierwsze muzeum tego typu na świecie, utworzone w listopadzie 1944 r. na terenie byłego obozu koncentracyjnego. Ekspozycję urządzono w 9 obiektach historycznych, obejmujących: barak łaźni obozowej, bunkier komór gazowych, III pole więźniarskie, dawne magazyny gospodarcze i krematorium.

wystawa główna:

Więźniowie Majdanka

BARAK NR 62 / GODZ. 9.00-16.00 / OSTATNIE WEJŚCIE GODZ. 16.30
Ekspozycja przywołuje pamięć o więźniach KL Lublin, których losy skonfrontowane z nazistowskimi prześladowaniami składają się na dzieje obozu. Na wystawie oprócz zdjęć, biogramów, osobistych pamiątek, znalazły się audiowizualne relacje więźniów oraz nowoczesne aplikacje multimedialne poświęcone historii obozu, w tym archiwalny obraz nakręcony w 1944 roku przez sowieckich filmowców.

wystawy stałe:

Przybyli do getta... Odeszli w nieznaną...

BARAK NR 55 / GODZ. 9.00-16.00

Wystawa ukazuje aspekty i okoliczności masowego mordu na Żydach polskich i zagranicznych, dokonanego w ramach „Akcji Reinhardt”, począwszy od pierwszych deportacji do obozu zagłady w Bełżcu, po akcję „Erntefest”.

Lublin w czasie okupacji niemieckiej

BARAK NR 44 / GODZ. 9.00-16.00

Historyczne komentarze oraz archiwalne i współczesne zdjęcia przybliżają dzieje miejsc i budynków na terenie miasta, które odegrały szczególną rolę podczas okupacji niemieckiej.

Majdanek – przeszłość i teraźniejszość

BARAK NR 43 / GODZ. 9.00-16.00

Ekspozycja składa się z 13 par fotografii archiwalnych i współczesnych, prezentujących teren byłego obozu i zmiany jakie zaszły w nim na przestrzeni 70 lat.

wystawy czasowe:

Ogrodnik z III pola. Jerzy Kwiatkowski (1894–1980)

CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / GODZ. 9.00-16.00

Wystawa monograficzna poświęcona jest Jerzemu Kwiatkowskiemu, który przeżył trwające blisko półtora roku osadzenie za drutami. Ekspozycja przybliży losy pochodzącego z Kresów Wschodnich polskiego inteligenta, opowiada o jego domu rodzinnym, karierze wojskowej i zawodowej, czasach okupacji oraz o emigracji w Niemczech, a następnie w Stanach Zjednoczonych.

Dzielnice zagłady. Niemieckie getta dla Żydów w okupowanym Lublinie

ŚCIEŻKA HISTORYCZNA WZDŁUŻ III I IV POLA WIĘZIARSKIEGO / GODZ. 9.00-16.00

Wieloletnia historia getta na lubelskim Podzamczu, a także będącego jego kontynuacją getta szczątkowego w dzielnicy Majdan Tatarski obejmuje 120 zdjęć i dokumentów historycznych oraz 52 fragmenty relacji.

Chleb wolnościowy

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / GODZ. 9.00-16.00

Wystawa prezentująca najnowsze wydawnictwo Państwowego Muzeum na Majdanku – komiks „Chleb wolnościowy”. 15 plasz, fragmentów komiksu, przybliży autentyczne relacje więźniów KL Lublin.

Rzeźba, która zmieniła krajobraz Lublina. 50 lat pomnika Majdanka

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / GODZ. 9.00-16.00

Wystawa prezentuje nagrodzone i wyróżnione projekty pomników, jakie powstały w 1967 r. w ramach konkursu na projekt upamiętnienia ofiar obozu. Ekspozycja pokazuje, jak w ciągu pięciu dekad rozwijała się funkcja użytkowa Pomnika Walki i Męczeństwa – od miejsca wielotysięcznych zgromadzeń podczas uroczystości państwowych, po obiekt wykorzystywany w działaniach religijnych, artystycznych i edukacyjnych.



Lekarze w pasiakach. Służba medyczna na Majdanku

PIERWSZA MUZEALNA EKSPOZYCYJA INTERNETOWA / LEKARZE-W-PASIAKACH.MAJDANEK.EU

Wystawa próbuje odpowiedzieć na pytanie, w jaki sposób i czy w ogóle możliwe było leczenie więźniów w prymitywnych warunkach obozowych.

24 WYSTAWY

... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12

wystawa stała:

Wielokulturowy Lublin. 700 lat historii miasta

PARTER

Multimedialna ekspozycja poświęcona wielokulturowemu dziedzictwu i historii Lublina, ujętych z wielu perspektyw, w tym religijnej, społecznej i architektonicznej. Istotne jest osadzenie i kontekst miejsca, czyli budynku dawnego zespołu klasztornej wizyttek, w którym obecnie mieści się Centrum Kultury.

LUBELSKI TEATR TAŃCA – PRZESTRZENIE SZTUKI: TANIEC

Bolesław Lutośławski – Cały świat jest naszą sceną

I PIĘTRO / KORYTARZ

Cykl fotografii, których bohaterami są tancerze londyńskiego teatru Rambert pokazani w zupełnie nieoczekiwanych miejscach: na ulicy, na łące, w parku, przed bankiem, w sklepie. Tancerze pojawiają się też na scenie, w ulotnym momencie skupienia, pracy nad rolą.

Nie ukrywają swojej profesji, nie

unikają eksponowania piękna ruchu i tanecznej energii wypełniającej ich ciała.

Ten cykl to przede wszystkim zbiór niezwykłych portretów ludzi zakochanych w tańcu.



Druga natura – fotografie

I PIĘTRO / KORYTARZ

Zapis premiery spektaklu „Druga Natura”, który odbył się w 2019 r. w Hellerau. Kontekstem dla

performansu Agaty Siniarskiej,

powstałego w ramach projektu Terytoria Choreografii – nowe szlaki awangardy, była instalacja – ogród

Karoliny Grzywnowicz, w całości złożona z roślin. Artystki wzięły za punkt wyjścia twórczość i biografię Poli

Nireńskiej, choreografki i tancerki. Ich praca zwraca uwagę na istnienie w otaczającym nas krajobrazie ekoświadków przemocy, a także trwałość zwyczajów eksploatacji natury, prowadzących do kryzysu ekologicznego.



... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / BILET: 4,00/8,00 ZŁ; KARNET: 5,00/10,00 ZŁ/2 WYSTAWY,
7,00/14,00 ZŁ/3 WYSTAWY, ŚRODA – WSTĘP WOLNY

Henryk Kuś – Simple Pased 2

FOYER SALI KINOWEJ / WSTĘP WOLNY

Instalacja Henryka Kusia podejmuje problem tożsamości mieszkańców ziemi lubelskiej, odnosząc się do elementów identyfikujących ich otoczenie kulturowe, którego zanik jest efektem przemian cywilizacyjnych i tradycyjnych składników pejzażu wsi. / do 2.11 / poniedziałek

Kazimierz Kasprzak – Śladami Jana Pawła II

ALEJA KULTUR 0 / WSTĘP WOLNY

Kazimierz Kasprzak jest dziennikarzem, związanym z jedną redakcją – początkowo był to „Sztandar Ludu”, który ewoluował w „Dziennik Lubelski”, a następnie w „Dziennik Wschodni”. Jego pasją są podróże, dotychczas odwiedził około 160 krajów, jest pierwszym mieszkańcem Lubelszczyzny, który stanął na wszystkich kontynentach – należy do elitarnego, międzynarodowego Klubu Siedmiu Kontynentów. Wystawa ukazuje miejsca odwiedzone przez papieża podczas pielgrzymek. / do 15.11 / niedziela

IV Festiwal Scenografii i Kostiumów Scena w Budowie

POZIOM 0 / PRZESTRZEŃ OTWARTA / WSTĘP WOLNY

Leszek Mądzik – Z mroku

Inspiracją scenograficznej wystawy założyciela Sceny Plastycznej KUL jest to, co w teatrze wydobywa się z mroku.

Wędrowka przez fragmenty spektakli jest próbą przywołania tytułów: „Wilgoć”, „Zielnik”, „Wędrownie”, które wsparte muzyką, zapraszają do odwiedzenia przestrzeni świata bezśtonego teatru. / do 22.11 / niedziela



Postawy 2

POZIOM -1 / GALERIA WYSTAW CZASOWYCH

Prezentacja różnych postaw twórczych artystów grafików z Polski i Japonii. Prace poruszają rozmaite problemy, interpretując zjawiska poprzez język plastyczny przekazują refleksje na temat współczesnego świata. Premiera wystawy odbyła się w Międzynarodowym Centrum Sztuk Graficznych w Krakowie w 2019 r.

/ do 22.11 / niedziela

Odmienne ślady litografii

POZIOM +1 / GALERIA WYSTAW CZASOWYCH / WT.-NIEDZ. 12.00-18.00

Wystawa grupy siedmiorga współczesnych artystów i pedagogów: Łukasza Butowskiego – ASP Gdańsk, Tomasza Matczaka – ASP Łódź, Piotra Panasiewicza – ASP Kraków, Krzysztofa Rukasza – UMCS, Krzysztofa Świętka – ASP Kraków, Annę Trojanowską – ASP Wrocław i Witolda Warzywodę – ASP Łódź. Prezentowane prace odzwierciedlają kierunki ich poszukiwań artystycznych z ostatnich trzech lat.

/ do 29.11 / niedziela

... G.A.B. – GALERIA ART BRUT

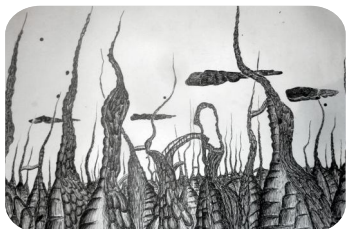
BUDYNEK CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / PARTER /

WWW.ARTBRUT.LUBLIN.PL / WT.-PT. 14.00-20.00, SOB. 13.00-18.00

Marcin Wrzał – Wierszem rysowane

Sms-y miłosne Aleksandra Galeckiego ilustrowane przez Marcina Wrzala.

Wystawę można obejrzeć również online.

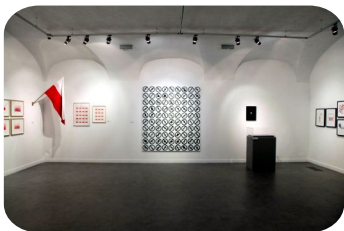


... GALERIA BIAŁA

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 61 39 / WT.-SOB. 12.00-18.00 /
 BIALA.ART.PL / BIALA@CK.LUBLIN.PL

Bartłomiej Kietbowicz – Sublimacja

Bartłomiej Kietbowicz to artysta wizualny, absolwent malarstwa na ASP w Warszawie, gdzie wraz z Pawłem Bołtrykiem prowadzi Pracownię Rysunku. Tworzy obrazy, rysunki, wideo, murale i instalacje. Jest obserwatorem codzienności, komentuje w swoich dziennikach rysunkowych rzeczywistość pandemiczną oraz życie w Polsce pełnej uprzedzeń i podziałów. Kolekcjonuje przedmioty, doświadczenia i emocje, które sublimuje w swoją twórczość. Przeszłość, teraźniejszość i przyszłość mieszają się, a różne zdarzenia poddawane są ciągłej analizie i transformacjom. Prace malarskie, rysunkowe, fotograficzne i instalacje, obsesyjnie przetwarzające uzbierane motywy składają się na wielowątkową i bardzo osobistą wystawę. / do 4.12 / piątek



ekspozycja stała:

Mariusz Tarkawian – Kolokwium z historii sztuki i cywilizacji

KORYTARZ GALERII BIAŁEJ

Od 2016 r. artysta tworzy monumentalną realizację rysunkową czarnym tuszem na białych ścianach i sklepieniu korytarza o długości 50 m. Projekt polega na cyklicznym dodawaniu kolejnych wybieranych przez artystę motywów z bieżących wystaw. Utrwała je tworząc kolaż, który jest swoistym zapisem historii galerii.



... GALERIA DOMU KULTURY LSM

UL. KONRADA WALLENRODA 4A / 81 743 48 29

Grażyna Nóżka-Jabłońska – Kadry przetworzone

Grażyna Nóżka-Jabłońska jest absolwentką Instytutu Pedagogiki i Psychologii UMCS. W 1986 r. ukończyła Studia Podyplomowe w ówczesnym IWA UMCS w Pracowni Malarstwa prof. Mariana Stelmasika. Zajmuje się malarstwem olejnym i pastelą. Podejmuje tematy związane z pejzażem i martwą naturą, tworzy kompozycje figuratywne.

od 6.11 / piątek

Agnieszka Mitura – Malarstwo

Agnieszka Mitura ukończyła studia w ówczesnym Instytucie Wychowania Artystycznego UMCS, w 1997 r. obroniła dyplom z malarstwa. Od 2001 r. należy do Związku Polskich Artystów Plastyków i Kazimierskiej Konfraterni Sztuki. W Kazimierzu Dolnym prowadzi swoją



galerię. Najczęściej tworzy w technice olejnej. Podejmuje tematy związane z szeroko pojętym pejzażem i martwą naturą. Architektura i okolice Kazimierza Dolnego nad Wisłą są wielką inspiracją dla twórczości malarki.

... GALERIA GARDZIENICE

UL. GRODZKA 5A / I PIĘTRO / PON.-PT. 12.00-18.00 / 81 532 98 40 / OFFICE@GARDZIENICE.ORG

19.11 / czwartek / godz. 18.00 /

otwarcie wystawy

NA WERNISZAŻ OBOWIĄZUJĄ ZAPISY
TELEFONICZNE 501 483 794

**Laura Makabresku -
Consolation - fotografie**

Laura Makabresku (właśc. Kamila Kansy), ukończyła filologię polską na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. Uprawia fotografię przepętnioną symboliką i baśniowością. Odnajdziemy tu wiele odniesień biblijnych i apokryficznych. Stylistyka prac nawiązuje do symbolizmu, tworząc metafory wizualne dotyczące zagadnień erotyki i sacrum. Inspirację dla artystki stanowią prawosławne ikony i literatura realizmu magicznego. Sprowadza baśń do kadru, kreując niepokojące wizje krainy istniejącej bez czasu, w której dobro i zło spierają się o dalsze losy rzeczywistego świata. / do 31.12 / czwartek



... GALERIA KLUBU 19. LUBELSKIEJ BRYGADY ZMECHANIZOWANEJ

DOM ŻOŁNIERZA IM. J. PIŁSUDSKIEGO / UL. ŻWIRKI I WIGURY 6 / 26 118 20 55 / PON.-PT. 9.00-16.00

Natalia Rachwał - Zachody

Natalia Rachwał w 2005 r. ukończyła Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Tarnowie i podjęła studia w Wyższej Szkole Prawa i Administracji w Rzeszowie na kierunku prawo administracyjne. W prezentowanych kolażach zdradza zamiłowanie do grafiki komputerowej, reklamy oraz fotografii. Kompozycje mają charakter techniczny, surowy i projektowy. / do 4.11 / środa

... GALERIA KRAŃCOWA

UL. KRAŃCOWA 106 / DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE” / WWW.DDKBRONOWICE.PL / PON.-PT. 8.00-16.00

od 9.11 / poniedziałek

Zofia Skiba - Malarstwo

Zofia Skiba pierwsze artystyczne kroki stawiała w ognisku plastycznym Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych. Inspiracje do swoich prac czerpie z zapomnianych, podupadłych zakątków lubelskiego Starego Miasta, w których dostrzega piękno, kolor i ducha historii. / do 14.01 / czwartek

... GALERIA LABIRYNT

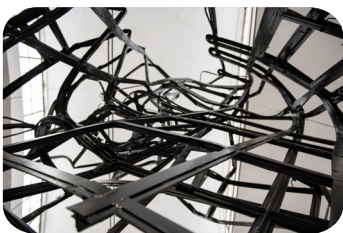
UL. POPIEŁUSZKI 5 / WT.-NIEDZ., GODZ. 12.00-19.00 / BILET: 4,00/9,00 ZŁ

Fasada - Monika Sosnowska

Rzeźba jest repliką kurtynowej fasady modernistycznego budynku z lat 60., którą

artystka poddała trwającym 3 miesiące brutalnym operacjom: skręcaniu, zgniataniu, naciąganiu. W tym, dokładnie zaplanowanym, procesie przemocy wobec stalowej konstrukcji brali udział inżynierowie i robotnicy, używane były maszyny budowlane. W wyniku niszczycielskich działań, regularny prostokąt o wymiarach 8x10 m przeistoczył się w organiczną formę.

Dramatycznie skręcony kształt, nieużyteczny i pozbawiony pierwotnej funkcji, zwisając spod sufitu przypomina gigantyczną koronkę. / do 30.12 / środa



Maurycy Gomulicki i Karol Radziszewski – Ménage À Deux

Pierwsza wspólna wystawa dwóch twórców, których zainteresowania artystyczne są skrajnie odmienne i jednocześnie w tej skrajności wydają się być bardzo bliskie. Maurycy Gomulicki jest hedonistą i propagatorem „kultury rozkoszy”, dla którego kultura

popularna jest stałym źródłem inspiracji. Karol Radziszewski to twórca queerowy, wykorzystujący kody popkultury, działający na rzecz środowiska LGBT+. Jest to wystawa pokazująca punkty widzenia mężczyzn o różnych orientacjach, pokazująca, że takie spotkanie jest możliwe. / do 31.12 / czwartek



... GALERIA PO 111 SCHODACH

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 2 / UL. BERNARDYŃSKA 14A / 81 532 08 53 / PON.-PT. 8.00-20.00, SOB. 8.00-16.00

Justyna Dąda – Morskie impresje

Wystawa fotografii inspirowanych uroczystością 30. rocznicy podniesienia bandery na okręcie ORP „Lublin”.

Tomek Klocek – Fundament

Fotografie wykonane na przełomie 2019 i 2020 r. podczas różnych projektów społecznych i inicjatyw artystycznych.

Pani Franciszka z domu Martna i jej sąsiedzi

Wystawa w cyklu ukazującym historię budynku przy ul. Bernardyńskiej 14 i jego mieszkańców. Poznajemy losy Franciszki Martny, nauczycielki, córki jednego z założycieli państwa estońskiego.

... GALERIA POMOST

DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZECHÓW” / UL. KIEPURY 5A / 81 741 99 11, 519 730 404 / GALERIA.POMOST.BLOGSPOT.COM

Magdalena Chojnacka – Alchemia portretu

CYKL: GALERIA POMOST – 15 LAT

Na wystawę składa się cykl fotograficznych portretów męskich i kobiecych. Zdjęcia pokazują wewnętrzne bogactwo człowieka i są hołdem dla ludzkiej indywidualności. Wystawa dostępna jest również na blogu galerii.

... GALERIA SZTUKI SCENY PLASTYCZNEJ KUL

RYNEK 8 / WT.-NIEDZ. 12.00-17.00

Andrzej Fogtt – Kuraszewo

Andrzej Fogtt ukończył PWSSP w Poznaniu, dyplom obronił w pracowni Magdaleny Abakanowicz i Zdzisława Kępińskiego. Malarz, grafik, teoretyk sztuki, zastąpił projektami kilku obiektów architektonicznych, m.in. Wieży Jedności, symbolizującej ludzką wspólnotę, nowojorskiego Miejsca Pamięci, teatru letniego nad Wisłą. Początkowo jego sztukę określano mianem nowej figuracji, jednak malarstwo Fogtta nie odcina się zupełnie od abstrakcji. Na wystawie pokazuje kilkadziesiąt obrazów z cyklu „Kuraszewo”, będącego rezultatem jego fascynacji kulturą prawosławną. / **do 20.12 / niedziela**

**... GALERIA SZTUKI WIRYDARZ**

UL. GRODZKA 19 / 12.00-16.00 / 604 542 612

Anna Karpowicz-Westner – Ulotność

Artystka studiowała na Wydziale Malarstwa w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w pracowni prof. Jana Szancenbacha. W jej malarstwie często pojawia się temat kobiety, przedstawionej na tle pejzażu lub we wnętrzach. Przedmioty i postacie na obrazach artystki są geometrycznie uproszczone oraz obwiedzione kontrastowym konturem. Operuje zimną i jednocześnie bogatą paletą barw, którą nakłada drobnymi pociągnięciami pędzla. Ważną rolę w jej twórczości odgrywa tajemniczy, bardzo intymny i zmysłowy nastrój. / **do 30.11 / poniedziałek**

**... GALERIA TPSP „PRZY BRAMIE”**

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH / UL. GRODZKA 34/36 / 81 532 28 31 / WWW.TPSP-LUBLIN.PL / TPSP.LUBLIN@GMAIL.COM / WT.-PT. 11.00-17.00, SOB. 11.00-16.00, NIEDZ. 11.00-15.00

Anna Szubartowska-Paszowska – Malarstwo

Absolwentka Wydziału Matematyczno-Fizycznego UMCS. Malarstwem zajmuje się od wczesnej młodości, jest związana z pracownią artysty malarza Macieja Bijasa, prowadzoną przy TPSP w Lublinie. Należy do Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych i Związku Polskich Artystów Plastyków. Na wystawie przedstawia cykl wielkoformatowych obrazów abstrakcyjnych w technice akrylowej. / **do 4.11 / środa**

6.11 / piątek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy**Lublin-Lwów**

Wystawa malarstwa członków Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie i Lwowskiego Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych. Spotkanie z wybitnymi

30 WYSTAWY

przedstawicielami kultury ze Lwowa, połączone jest z odczytami i prelekcjami na temat sztuki. Wydarzenia te przybliżają dokonania artystyczne środowiska malarzy lwowskich, zwłaszcza tych polskiego pochodzenia. / do 25.11 / środa

27.11 / piątek / godz. 17.00 / otwarcie wystawy

Grażyna Bieniek i Anna Pieśniak – Malarstwo i ceramika

Grażyna Bieniek jest nauczycielką. Maluje techniką akrylową od 2011 r. pod kierunkiem Macieja Bijasa. Tematem jej prac są martwe natury, kwiaty, pejzaże i abstrakcje. Anna Pieśniak jest absolwentką grafiki na Wydziale Artystycznym UMCS oraz arteterapii w Wyższej Szkole Społeczno-Przyrodniczej w Lublinie. Zajmuje się rzeźbą ceramiczną, malarstwem i ikonopisaniem, jako terapeuta zajęciowy prowadzi pracownię plastyczno-ceramiczną w jednym z lubelskich Domów Dziecka. / do 16.12 / środa

... GALERIA WĘGLIN

DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN” / UL. JUDYMA 2A / DDKWEGLIN.PL

Ciąg dalszy nastąpi...

Praca artystyczna Kamila Kuzki, twórcy monumentalnych murali.

Spokój – mozaika na ścianie DDK „Węglin”

Tematem przewodnim mozaiki jest natura oraz wąż, który znajduje się w pobliżu budynku DDK.

Mariusz Tarkawian – Murales dla Węglina

Mural autorstwa Mariusza Tarkawiana namalowany jest na jednej ze ścian w domu kultury, a jego tematyka odnosi się bezpośrednio do dzielnicy Węglin.

Robert Kuśmirowski – Kulturbox

PRZED DOMEM KULTURY

Skrzynka na kulturalne donosy i propozycje.

... GALERIA ZESPOŁU SZKÓŁ PLASTYCZNYCH IM. C.K. NORWIDA

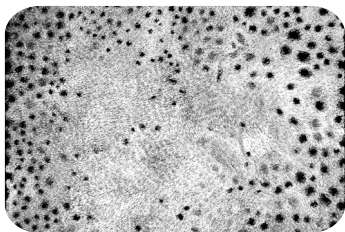
UL. MUZYCZNA 10 A

**13.11 / piątek / godz. 17.00 /
otwarcie wystawy**

Agnieszka Wójtowicz – 30-lecie pracy twórczej – Formy i Kolizje – wystawa malarstwa

Agnieszka Wójtowicz zajmuje się malarstwem, fotografią, ilustracją książkową i rysunkiem. Jest absolwentką Wydziału Artystycznego

UMCS na kierunku malarstwo, fotografia i grafika komputerowa. Jej malarstwo charakteryzuje poszukiwanie nowych technik i kształtów, od kilku lat eksploatuje czarny kwadrat o boku 1 m, na który nanosi konkretny temat lub pozornie abstrakcyjne struktury. Na wystawie prezentuje najnowsze prace oraz ostatni cykl „Formy”. / do 4.12 / piątek



... MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Galeria OKNA

UL. PEOWIAKÓW 12 / I PIĘTRO

27. Biennale ilustracji Bratysława (BIB)

Największa wystawa konkursowa oryginalnych rysunków literatury dziecięcej i młodzieżowej. Jej organizatorem jest Ministerstwo Kultury Republiki Słowackiej i Bibiana - międzynarodowy dom sztuki dla dzieci. Najpiękniejsze ilustracje wychodzą na znaczkach Słowackiej Poczty. / do 10.11 / wtorek

FILIA NR 11

UL. LWOWSKA 6 (WEJŚCIE OD PODWÓRZA) / 81 747 43 54

od 2.11 / poniedziałek

Tomasz Hens - Z głową w chmurach - fotografia lotnicza
/ do 30.11 / poniedziałek

... OBJAZDOWA GALERIA SZTUKI ZPAP

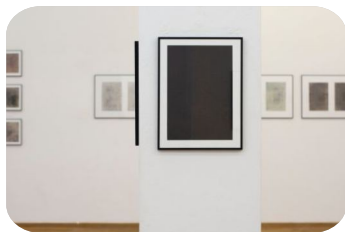
Wiesław Proć - Portret pejzażu

BIBLIOTEKA GŁÓWNA UMCS /
UL. RADZISZEWSKIEGO 11/ III PIĘTRO /
GALERIA CENTRUM SZTUKI I KULTURY
CHIŃSKIEJ HE SHUIFA UMCS /
GODZ. 10.00-18.00

Artysta jest absolwentem ówczesnego Instytutu Wychowania Artystycznego UMCS, który ukończył w 1984 r.

W 2007 r. uzyskał stopień doktora

habilitowanego w dziedzinie sztuk plastycznych w dyscyplinie artystycznej sztuki piękne na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Obecnie pracuje jako adiunkt w Pracowni Malarstwa i Rysunku I Wydziału Artystycznego UMCS. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. / do 16.11 / poniedziałek



Leszek W. Niewiadomski - Inspiracje - 35-lecie pracy artystycznej

WOJEWÓDZKI DOM KULTURY /
UL. DOLNA PANNY MARIII 3 / GALERIA /
10.00-18.00

Leszek W. Niewiadomski jest absolwentem ówczesnego Instytutu Wychowania Artystycznego UMCS.

Był członkiem Kazimierskiej Konfraterni Sztuki, należy do ZPAP,

Stowarzyszenia Pastelistów Polskich, jest współzałożycielem Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli Plastyków oraz grupy artystycznej „Kontrast”. Tworzy ilustracje dla wydawnictw literackich i naukowych, a także programy autorskie.

/ do 23.11 / poniedziałek



32 WYSTAWY

**od 20.11 / piątek / godz 17.30 /
otwarcie wystawy**

DOM KULTURY LSM / UL. WALLENRODA 4A
/ GALERIA / PON.-PT. 10.00-18.00

Andrzej Szczerbicki – 35-lecie pracy artystycznej

Andrzej Szczerbicki studiował historię
sztuki na Wydziale Nauk

Humanistycznych KUL. Od 1981 r.

pracuje w międzyrzeckim Miejskim

Ośrodku Kultury, gdzie prowadzi Galerię „ES”. Twórczo zajmuje się malarstwem,
jest członkiem ZPAP. / **do 10.12 / czwartek**



... PRACOWNIE FRYDERYK

DOM KULTURY „3D-TRZY PRZESTRZENIE KULTURY” / UL. ŻELAZOWEJ WOLI 18 /
81 741 54 28

od 6.11 / piątek

Franciszek Goszczyński – Nie Zmienne

Wystawa zdjęć wykonanych podczas lubelskich wydarzeń kulturalnych pokazuje
ich stałość i ciągłość mimo zmieniających się warunków związanych z sytuacją
epidemiologiczną w kraju. / **do 4.12 / piątek**

... STUDIO GALERIA MALARNIA

UL. RYNEK 18 / WWW.GLOWNIAK.PL / PO ZGŁOSZENIU TEL. 697 072 456

Krystyna Głowniak jest doświadczonym pedagogiem, a w swojej galerii prowadzi
nieodpłatne konsultacje dla zainteresowanych edukacją artystyczną oraz
wystawia prace autorskie i pochodzące z własnych zbiorów. W galerii można
otrzymać nieodpłatnie liczne wydawnictwa dotyczące malarstwa, rysunku, historii
sztuki. Wystawa składa się z najnowszych prac powstałych w okresie pandemii.

... WARSZTATY KULTURY

UL. GRODZKA 5A / 10.00-17.00 / WWW.WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18

Elementarz Polskiej Kultury

UL. GRODZKA 7, II PIĘTRO / PON.-PT.
10.00-16.00, WEEKENDY 7-8.11 I 14-15.11
10.00-14.00

Elementarz Polskiej Kultury to projekt,
zwracający uwagę na unikatowe
miejsce, jakie zajmują polscy twórcy
na światowej mapie kultury ostatnich
stu lat. Wystawa przedstawia
44 dzieła, powstałe po 1918 r., które
zyskały międzynarodowy rozgłos albo

są reprezentatywne dla twórcy, którego renoma przekroczyła granice naszego
kraju. Ekspozycję podzielono na 11 sekcji prezentujących różne dziedziny
kultury (np. film, muzyka klasyczna, teatr) reprezentowanych przez cztery
dzieła. Jedenastu zaproszonych do projektu grafików zinterpretowało
44 dzieła na plakatach – głównych przedmiotach ekspozycji. Nakładem
wydawnictwa Wytwórnia ukazała się książka „Elementarz polskiej kultury”
Ewy Solarz, Karola Szafranca i Małgorzaty Miśkowiec.



14.11 / sobota / godz. 16.00

UDZIAŁ W WARSZTATACH JEST BEZPŁATNY / LICZBA MIEJSC OGRANICZONA /
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY POPRZEZ FORMULARZ ONLINE DOSTĘPNY NA STRONIE:
WWW.WARSZTATYKULTURY.PL

Spotkanie z autorami książki Elementarz Polskiej Kultury

Spotkanie z Ewą Solarz, Karolem Szafrąncem, Małgorzatą Miśkowiec poprowadzi Krystyna Rybicka. Po spotkaniu odbędzie się oprowadzanie kuratorskie po wystawie.

10-lecie Carnawalu Sztukmistrzów

ARCHE HOTEL LUBLIN / UL. ZAMOJSKA 30

Z okazji 10-lecia Carnawalu Sztukmistrzów ogłoszono konkurs plastyczny na plakat festiwalu. Jury przyznało nagrodę główną, cztery wyróżnienia oraz wybrało 25 prac – wszystkie te plakaty możemy zobaczyć na wystawie.

WARSZTAT FOTOGRAFICZNY

ZAUŁEK HARTWIGÓW / UL. KOWALSKA 3 / PREZENTACJE: CZW., PT. 11.00-16.00 /
WSTĘP WOLNY / ZAPISY NA ZWIEDZANIE PRACOWNI W INNE DNI PO WCZEŚNIEJSZYM
UMÓWIENIU: 81 533 08 18 (PON.-PT. 10.00-16.00) / ZAPISY NA WARSZTATY:
WWW.WARSZTATYKULTURY.PL

Atelier Fotograficzne sprzed 100 lat

Stała pracownia fotograficzna to miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii. Można tu poznać tajniki metod analogowych, dowiedzieć się jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX w. Warsztatem opiekuje się Roman Krawczenko – fotografik, historyk, dziennikarz.

7.11 / sobota / godz. 11.00

Lublin Edwarda Hartwiga jako kopalnia tematów fotograficznych – spacer

Inspirujący i twórczy spacer śladami Edwarda Hartwiga.

14.11 / sobota / godz. 10.00, 13.00

Ambrotypia

Zajęcia przybliżające tajniki jednej z dawniejszych, stosowanych od 1851 roku, pozytywowych technik fotograficznych, pozwalająca uzyskać jeden unikatowy obraz.

21.11 / sobota / godz. 10.00, 13.00

Odbitki stykowe – fotografia z duchem

Niepowtarzalna okazja do wzięcia udziału w profesjonalnej sesji fotograficznej. Zostaną stworzone portrety w technice talbotypii.

28.11 / sobota / godz. 10.00, 13.00

Talbotypia – papier solny

Praktyczne warsztaty z fotografii w technice talbotypii.

... WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. HIERONIMA ŁOPACIŃSKIEGO

UL. NARUTOWICZA 4 / WBP.LUBLIN.PL

Krystyna Głowniak – Dunster jak Kazimierz Dolny

34 MUZYKA KLASYCZNA

... FILHARMONIA IM. H. WIENIAWSKIEGO

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL /
KASA: WT-PT. 12.00-17.00, PT. W DNIU KONCERTÓW 12.00-19.00, SOB.-NIEDZ.
I ŚWIĘTA NA 2 GODZ. PRZED KONCERTEM

6.11 / piątek / godz. 19.00

BILET: 25 Zł

Koncert symfoniczny - Ludwig van Beethoven

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii
Lubelskiej; Małgorzata
Grzegorzewicz-Rodek** - sopran; **Jacek
Król** - narrator; **Wojciech Rodek** -
dyrygent



PROGRAM: L. VAN BEETHOVEN - SCENA I ARIA „AH! PERFIDO” NA SOPRAN I ORKIESTRĘ
OP. 65, MUZYKA DO DRAMATU J.W. GOETHEGO „EGMONT” OP. 84

Scena i aria „Ah! Perfido” to dość wczesne dzieło Beethovena napisane do tekstu Pietro Metastasia, wspaniałego pisarza, którego libretta wykorzystywane były w wielu operach m.in. korzystali z nich Vivaldi i Händel. Dramatyczny kontekst arii opiera się na relacji między Deidamią a Achillem, która została porzucona przez ukochanego.

11, 15.11 / środa, niedziela / godz. 19.00

BILET: 15 Zł

Gdy do boju trąbka gra - 100-lecie Bitwy Warszawskiej

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Anton Szaszko - dyrygent;
Anna Kabulska - słowo o muzyce

Orkiestrę poprowadzi Anton Szaszko. Pracował w Symfonicznej Orkiestrze Radia i Telewizji Białoruś (1992-1994) oraz Teatrze Wielkim Opery i Baletu w Mińsku (1994-1996). Od 1996 r. mieszka w Lublinie i pracuje w Filharmonii Lubelskiej.

13.11 / piątek / godz. 19.00

BILET: 25 Zł

Koncert symfoniczny

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Antoni Dąbrowski - fagot;
Andrzej Mazur - klarnet; **Wiesław Kaproń** - fagot; **Mieczysław Unger** -
dyrygent

PROGRAM: W.A. MOZART - KONCERT FAGOTOWY B-DUR KV 191; R. STRAUSS - DUET-
CONCERTINO NA KLARNET I FAGOT TRV 293

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Chór Akademicki
Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej im. Jadwigi Czerwińskiej; Elwira
Śliwkiewicz-Cisak** - akordeon; **Urszula Bobryk** - dyrygent

PROGRAM: B. DOWLASZ - „TEMPORATORIUM” NA CHÓR MIESZANY, AKORDEON
I ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ DO TEKSTÓW W. WOLAŃSKIEGO I B. DOWLASZA
(PRAWYKONANIE ŚWIATOWE)

Koncert symfoniczny 13 października składać się będzie z dwóch części. Podczas

pierwszej będzie można usłyszeć Koncert fagotowy B-dur KV 191 W.A. Mozarta oraz Duet-Concertino na klarnet i fagot TrV 293 R. Straussa. Podczas drugiej części koncertu będzie miało miejsce światowe prawykonanie utworu „Temporatorium” – Bogdana Dowlasza, wybitnego akordeonisty i kompozytora, prof. Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi.

19.11 / czwartek / godz. 17.00

BILET: 15 Zł

Filharmonia Młodych – koncert symfoniczny

**Uczniowie Szkół Muzycznych;
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii
Lubelskiej; Aleksandra Mazurek** –
skrzypce; **Szymon Krzemień** –
wiolonczela; **Karolina Hordyjewicz** –
fortepian; **Dawid Jarząb** – dyrygent



PROGRAM: L. VAN BEETHOVEN – KONCERT POTRÓJNY C-DUR NA SKRZYPCE,
WIOLONCZELĘ I FORTEPIAN OP. 56

Koncert potrójny C-dur op. 56 to kompozycja napisana dla księcia Franza Josepha Lobkowitza, który był protektorem kompozytora oraz jego uczniem. Kompozycja ma dawać radość ze wspólnej gry, jednak stawia pewne wyzwanie trzem solistom, którzy muszą jednocześnie jak najlepiej zademonstrować swoje partie, nie przekształcając utworu w kameralne trio, ale też by nie przystępować swoją nadmierną ekspresją dwóch innych solistów.

20.11 / piątek / godz. 19.00

BILET: 25 Zł

Koncert symfoniczny

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii
Lubelskiej; Aleksandra Mazurek** –
skrzypce; **Szymon Krzemień** –
wiolonczela; **Karolina Hordyjewicz** –
fortepian; **Dawid Jarząb** – dyrygent



PROGRAM: L. VAN BEETHOVEN – 12
TAŃCÓW NIEMIECKICH WOO 8, KONCERT POTRÓJNY C-DUR NA SKRZYPCE, WIOLONCZELĘ
I FORTEPIAN OP. 56

Taniec niemiecki tzw. Allemande popularny był w Europie od XVI do XVIII w. Gdy Beethoven komponował swój zbiór, powoli był on już wypierany z sal balowych przez inne tańce. W końcu wykonywany był głównie w muzyce ludowej. Był on jednym z prekursorów późniejszego walca.

21.11 / sobota / godz. 18.00

BILET: 15 Zł

Koncert kameralny

**Muzycy Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Lubelskiej: altówki
i wiolonczele**

W PROGRAMIE UTWORY H. VILLI-LOBOSA, E. GRIEGA, J.S. BACHA, D. SZOSTAKOWICZA,
A. PIAZZOLI

36 MUZYKA KLASYCZNA

Podczas koncertu usłyszeć będzie można m.in. utwory Hectora Villi-Lobosa – pianisty-samouka, najwybitniejszego XX-wieczny kompozytora brazylijskiego i najślawniejszego kompozytora Ameryki Południowej, jednego z największych znawców folkloru brazylijskiego.

22.11 / niedziela / godz. 11.00

BILET: 15 Zł

Dzień Świętej Cecylii

Agnieszka Tyrawska-Kopec – sopran;
Tomasz Kusiak – skrzypce; **Stanisław Maryjewski** – organy; **Karol Wiewiórka** – słowo o muzyce



W PROGRAMIE UTWORY J. STANLEY'A, W.A. MOZARTA, A. VIVALDIEGO, J.S. BACHA, J. BRAHMSA, C. FRANCKA, G. FAURÉ, E.H. LEMARE, J. MASSENETA, I. ALBÉNIZA, C. SAINT-SAËNS

Św. Cecylia to w tradycji Kościoła rzymskokatolickiego patronka muzyków, chórzystów, organistów i lutników. W tym roku Filharmonia Lubelska poświęca tej postaci jeden z poranków muzycznych, podczas którego będzie można posłuchać muzyki organowej oraz aranżacji na organy i skrzypce lub sopran.

27.11 / piątek / godz. 19.00

BILET: 15 Zł

Koncert symfoniczny

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Dawid Jarząb – dyrygent

PROGRAM: W.A. MOZART – SERENADA NA INSTRUMENTY DĘTE B-DUR KV 361 „GRAN PARTITA”



Harmoniemusik to mało znany termin określający muzykę modną w krajach niemieckich w XVIII wieku. Na jej repertuar składają się kompozycje lekkie, o „rozrywkowym” charakterze, wykonywane często na świeżym powietrzu podczas rozmaitych imprez, gdzie pełniły raczej rolę tła. Wykonywane były przez zespół instrumentalny składający się najczęściej z obojów, klarnetów, rogów i fagotów.

29.11 / niedziela / godz. 17.00

BILET: 15 Zł

Koncert kameralny

Sekcja Instrumentów Perkusyjnych Filharmonii Lubelskiej; Dominik Augustowski – perkusja/prowadzenie koncertu; **Ilona Drozd** – perkusja; **Andrzej Zawisza** – perkusja; **Stanisław Siedlaczek** – perkusja



W PROGRAMIE UTWORY S. JOPLINA, A. PIAZZOLLI, J.S. BACHA

Z okazji Andrzejek odbędzie się niecodzienny koncert: wyłącznie perkusyjne instrumentarium w połączeniu ze wspianą muzyką Piazzolli, Joplina i co może najbardziej zaskakujące – Bacha.

... TOWARZYSTWO MUZYCZNE

IM. H. WIENIAWSKIEGO

RYNEK 17 / 81 53 284 19

Harmonie Starego Miasta

17.11 / niedziela / godz. 18.00

TOWARZYSTWO MUZYCZNE IM. HENRYKA
WIENIAWSKIEGO / RYNEK 17 / SALA
KAMERALNA / WSTĘP WOLNY

Koncert kameralny

Justyna Zańko – skrzypce; **Artur Figiel** – klarnet; **Teresa Księżka-Falger** – fortepian, słowo o muzyce



PROGRAM: L. VAN BEETHOVEN – ROMANS F-DUR OP. 50 NA SKRZYPCE I FORTEPIAN; I.F. DOBRZYŃSKI – DUO NA KLARNET I FORTEPIAN; L. VAN BEETHOVEN – SONATA F-DUR OP. 24 „WIOSENNA” NA FORTEPIAN I SKRZYPCE; K. KURPIŃSKI – KONCERT KLARNETOWY B-DUR (WERSJA Z TOW. FORTEPIANU)

W programie m.in. utwory autorstwa Ludwiga van Beethovena. Odnajdziemy wśród nich przepiękne romanse skrzypcowe, które kompozytor stworzył, mając około trzydziestu lat. Romans f-dur op. 50, kompozycja napisana na skrzypce i fortepian, to niezwykle wyznanie miłości.

22.11 / niedziela / godz. 18.00

TRYBUNAŁ KORONNY / RYNEK 1 /
WSTĘP WOLNY

Koncert kameralny

Aleksandra Kuls-Koziak – skrzypce;
Aneta Dumanowska – altówka;
Barbara Łypik-Sobaniec –
wiolonczela; **Milena Kędra** – fortepian;
Teresa Księżka-Falger – słowo
o muzyce



PROGRAM: K. SZYMANOWSKI – „MASKI” OP. 34 NA FORTEPIAN; Z. NOSKOWSKI – KWARTET FORTEPIANOWY D-MOLL OP. 8

W programie znalazły się „Maski” Szymanowskiego. Cykl ten, skomponowany w latach 1915-1916, ujęty jest w formę tryptyku i wyróżnia się skomplikowaną harmonią i „impresjonistycznymi” efektami brzmieniowymi. Programowa „treść” dzieła przywołuje w sposób aluzyjny trzy sławne postacie literackie, pochodzące z różnych epok i kultur: królową Szeherazadę – narratorkę arabskich Baśni z tysiąca i jednej nocy, Tristana – bohatera najsłynniejszej legendy celtyckiej i wreszcie równie legendarnego Don Juana – największego uwodziciela i rozpustnika w dziejach nowożytnej kultury europejskiej.

4.11 / środa / godz. 19.00

TEATR STARY / UL. JEZUICKA 18 /
BILET: 20-60 ZŁ

**Marcin Masecki / Eldar
Tsalikov / Jan Pieniążek**

Autorem materiału „Zakazane piosenki” jest Marcin Masecki, jeden z najbardziej wszechstronnych i niezwykłych twórców europejskiej sceny muzycznej. Zaprosił do współpracy Eldara Tsalikova –

saksofonistę z Rostowa nad Donem, który podbija sceny muzyczne Berlina. Towarzyszyć im będzie perkusista Jan Pieniążek – jeden z najciekawszych artystów młodszego pokolenia.



6.11 / piątek / godz. 19.00

WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A /
SALA WIDOWISKOWA / WSTĘP WOLNY /
ZAPISY ONLINE

Strefa Innych Brzmień: MIR

Nowy duet znanych, warszawskich muzyków związanych przez lata m.in. z oficyną Lado ABC oraz takimi formacjami jak Mitch & Mitch, Baaba, Kwadrofonik, Slalom czy Shy Albatross.

Bartosz Weber i Miłoz Pękała tworzą oryginalną mieszankę elektroniki, muzyki współczesnej, ale też brzmień tanecznych, wykorzystujących choćby żywe instrumenty perkusyjne.



6.11 / piątek / godz. 19.00

RADIO LUBLIN / UL. OBRÓŃCÓW POKOJU 2
/ STUDIO IM. BUDKI SUFLERA /
TRANSMISJA NA ANTENIE RADIA LUBLIN /
STREAMING NA WWW.RADIO.LUBLIN.PL,
FB I YT

JJ Band

Zespół z Jeleniej Góry w ciągu piętnastu lat działalności zdobył miano jednej z najlepszych grup bluesowych

w Polsce, a także szereg nagród festiwalowych. W czasie koncertu będzie można usłyszeć przede wszystkim utwory z najnowszego albumu poświęconego twórczości Tadeusza Nalepy i zespołu Breakout oraz utwory z autorskich płyt zespołu.



7.11 / sobota / godz. 19.00

WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A /
SALA WIDOWISKOWA / WSTĘP WOLNY /
ZAPISY ONLINE

Strefa Innych Brzmień:

Joanna Duda

Kompozytorka, producentka i improwizatorka działająca także na polu wizualnym. Jej głównymi środkami przekazu są fortepian i układy scalone

– w twórczości solowej porusza się na pograniczu elektroniki i akustyki, improwizując na fortepianie, jak i operując starannie przygotowanymi samplami. Nie stroni od czarnej taśmy i pozornej brzydoty zdezelowanych instrumentów.



7.11 / sobota / godz. 19.30
GRAFFITI / AL. PIŁSUDSKIEGO 13 / BILET: 45 ZŁ

Turbo

Legenda polskiego heavy metalu w 2020 r. obchodzi 40-lecie istnienia i z tej okazji zaprezentuje program przekrojowy, podsumowujący dotychczasową działalność. Pojawią się utwory z większości wydawnictw Turbo. Grupa powstała w styczniu 1980 r. w Poznaniu, a jej liderem jest wybitny polski gitarzysta Wojciech Hoffmann. Jako suport wystąpią Bloody Daisy i Deltha.



7.11 / sobota / godz. 18.00
CENTRUM KONGRESOWE UNIwersYTETY
MEDYCZNEGO / UL. JACZEWSKIEGO 4 /
BILET: 80 ZŁ

Lubelska Federacja Bardów

Najbardziej energetyczna piwnica artystyczna czerpie wzorce z muzyki klasycznej i etnicznej. Nawiązuje do ambitnych nurtów światowego rocka i popu. Charakteryzuje się niespotykaną potęgą głosów, a także wyjątkową dbałością o stronę muzyczną i tekstową.



11.11 / środa / godz. 16.00 / 19.00
TEATR STARY / UL. JEZUICKA 18 /
BILET: 20-80 ZŁ

Iza Połomska / Wojciech Myrczek – Piosenki Seweryna Krajewskiego

Koncert przypomina największe przeboje Seweryna Krajewskiego „Uciekaj moje serce”, „Kiedy mnie już nie będzie” czy „Nie jesteś sama” oraz te z repertuaru Czerwonych Gitar. Wszystko w wyjątkowych aranżacjach Leszka Kołodziejskiego. Do udziału w tym projekcie Iza Połomska zaprosiła wokalistę jazzowego Wojciecha Myrczka.



12.11 / czwartek / godz. 19.00
WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A / SALA WIDOWISKOWA / WSTĘP WOLNY /
ZAPISY ONLINE

Strefa Innych Brzmień: Daniel Latorre ORGANisation

Daniel Latorre to najbardziej rozpoznawalny hammondzista w Brazylii. Lider grupy Hammond Grooves. Oprócz jazzowych fascynacji, Daniel dzielił scenę m.in. z Ianem Paicem z Deep Purple, Andym Summersem z The Police czy wreszcie krajanami z Brazylii – Andreasem Kisserem i Pauloi Jr. z Sepulchry.

13.11 / piątek / godz. 19.00
WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A / SALA WIDOWISKOWA

Lumpeks

Francusko-polski kwartet utworzony z inicjatywy kontrabasisty Sébastiena Beliaha, który zaprosił wyjątkowych muzyków do współtworzenia tego eksperymentu. Louis Laurain i Pierre Borel są muzykami najlepszych francuskich orkiestr jazzowych, a Olga Kozień to utalentowana wokalistka i perkusistka. Z tego

40 NA ŻYWO

muzycznego spotkania narodził się styl, który łączy energię jazzowej improwizacji z ekspresją polskich tradycyjnych melodii tanecznych.

13.11 / piątek / godz. 19.00

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / TRANSMISJA NA ANTENIE RADIA LUBLIN / STREAMING NA WWW.RADIO.LUBLIN.PL, FB I YT

10ne

Polski zespół rockowy, systematycznie zdobywający popularność zarówno w kraju, jak i za granicą. Na czele grupy stoją Aga Malicka (klawisze) oraz Sylwia Dziardziel (wokół). 10ne ma za sobą wiele prestiżowych występów, m.in. na Impact Festl (Atlas Arena Łódź), Metal Hammer (Spodek Katowice), w Studiu im. A. Osieckiej w Trójce czy jako support przed Deep Purple i Black Label Society.



15.11 / niedziela / godz. 17.00

CENTRUM KONGRESOWE UNIWERSYTETY MEDYCZNEGO / UL. JACZEWSKIEGO 4 / BILET: 80 ZŁ

**Dominika Żukowska /
Andrzej Korycki – Ballady
Bułata Okudźawy**

Artyści od lat zafascynowani są repertuarem trzech wybitnych postaci ballady rosyjskiej: Bułata Okudźawy, Włodzimierza Wysockiego oraz Żanny Biczewskiej, których to twórczość wyróżnia się dużą emocjonalnością oraz wymownością tekstów. Podczas koncertów – zarówno po rosyjsku, jak i w polskich tłumaczeniach – duet wyśpiewuje wiele wzruszających ballad tych artystów.



20.11 / piątek / godz. 19.00

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / TRANSMISJA NA ANTENIE RADIA LUBLIN / STREAMING NA WWW.RADIO.LUBLIN.PL, FB I YT

Popkultura

Dobrym początkiem scenicznej kariery dla formacji był występ na Festiwalu Heineken Open'er w Gdyni w 2010 r. Popkultura to przede wszystkim Maciej Olbrych – utalentowany lider, wokalista, klawiszowiec, kompozytor i autor tekstów wszystkich utworów. Zespół debiutuje teraz swoim pierwszym albumem.



20.11 / piątek / godz. 19.00

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / BILET: 110 ZŁ

Sławek Uniatowski

Artysta prezentuje ulubione utwory swoich idoli: Ciecchowskiego, Wodeckiego, Sinatry i Zauchy. Na jesiennych koncertach nie zabraknie największych utworów z płyty „Methamorphosis” oraz muzycznych zapowiedzi z nadchodzącego albumu „Wielki Błękit”, którego premiera odbędzie się w grudniu 2020 r.



22.11 / niedziela / godz. 18.00
CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /
PL. TEATRALNY 1 / BILET: 120/130 ZŁ

Michał Szpak

Jeden z najciekawszych głosów młodego pokolenia w Polsce. Od czasu debiutu w programie „X-Factor” zdążył na stałe zadomowić się na polskiej scenie muzycznej, zdobywając szereg nagród i wyróżnień, m.in. Super Premierę i Grand Prix festiwalu w Opolu. Jego dwa wydane dotychczas albumy, „byłe być sobą” i „Dreamer” uzyskały status podwójnej platynowej i złotej płyty.



27.11 / piątek / godz. 19.00
RADIO LUBLIN / UL. OBRONCÓW POKOJU 2
/ STUDIO IM. BUDKI SUFLERA /
TRANSMISJA NA ANTENIE RADIA LUBLIN /
STREAMING NA WWW.RADIO.LUBLIN.PL,
FB I YT

Magdalena Boduła / Michał Trzpięta

Wokalistka na swoim koncercie liczne nagrody, jest jedną z laureatek nagrody Muzycznych Kazików w Radomiu.

Występowała kilkakrotnie na Przystanku Woodstock. Stanowi połowę składu zespołu JAZZinDUO. Na zawodowym życiu gitarzysty Michała Trzpięty zaważyło z kolei zwycięstwo na festiwalu Solo Życia w 2013 r.



29.11 / niedziela / godz. 17.00
CENTRUM KONGRESOWE UNIwersYTETU
MEDYCZNEGO / UL. JACZEWSKIEGO 4 /
BILET: 120 ZŁ

Raz Dwa Trzy

Zespół wyrusza w trasę, którą świętuje 30-lecie działalności. Od początku konsekwentnie trzymają się z dala od mainstreamu i blasku fleszy. Ich znakiem rozpoznawczym pozostaje mistrzowskie połączenie niebanalnego talentu literackiego Adama Nowaka z prawdziwą muzyczną finezją jego kolegów. Brawurowo interpretują też teksty mistrzów – Agnieszki Osieckiej i Wojciecha Młynarskiego.



29.11 / niedziela / godz. 18.00
CENTRUM SPOTKANIA KULTUR /
PL. TEATRALNY 1 / BILET: 125 ZŁ

Poparzeni Kawą Trzy

Zespół został utworzony w 2005 r. przez pracowników Radia RMF FM i Radia Zet. Wydanie pierwszej płyty w 2011 r. zbiegło się ze spektakularnym sukcesem na Festiwalu Top Trendy w Sopocie, gdzie zespół zdobył Nagrodę Dziennikarzy. Teksty do wszystkich utworów pisze Rafał Bryndal, a muzykę określa się jako miks ska/rocka i miejskiego folku.



... LUBELSKI FESTIWAL FILMOWY

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / WSTĘP WOLNY / PEŁNY PROGRAM:
WWW.LFF.LUBLIN.PL

23-28.11 / poniedziałek-sobota

Na program festiwalu złoży się ponad 120 krótko- i pełnometrażowych filmów z całego świata, które zostaną zaprezentowane w blokach konkursowych i tematycznych. Wśród nich znajdują się fabuły, dokumenty, animacje, filmy eksperymentalne oraz doświadczenia VR (virtual reality).

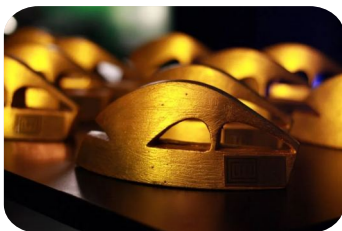


W konkursie pełnometrażowym weźmie udział 6 filmów, z których 4 lubelska publiczność zobaczy jako pierwsza w Polsce. Wszystkie łączy wątek transformacji, przełomowych wydarzeń, które zmieniają życie bohaterów. Polskę reprezentuje dwóch debiutantów: Bartosz Kruhlik z nagrodzoną na festiwalu w Gdyni „Supernová” i Piotr Adamski z nagrodzonym na festiwalu w Koszalinie „Easternem”. Europejską premierę będzie miał „Obywatel senior” Cypryiczka Marinosa Kartikkisa. Do Lublina powraca Jānis Ābele ze swoim nowym filmem „Jelgava'94”. Ta łotewska produkcja zdobyła już 4 nagrody na festiwalu w Rydze. „D2: Pociągami na koniec świata” czeskiego reżysera Petera Babjca zabierze widzów w niezwykłą podróż do Władywostoku, a rosyjski film „Etiuda #2” Andrieja Burmistrowa opowie historię wychowanego w sierocińcu Saszy, dla którego ucieczką od brutalnego świata staje się muzyka.

Lubelski Festiwal Filmowy będzie również świętem krótkiego metrażu. O statuetki Złotego Mrówkojada powalczą w 7 konkursach 50 filmów. W konkursie filmów animowanych wezmą udział zarówno młodzi twórcy jak i doświadczeni reżyserzy (Piotr Dumała z „Ostatnią wieczerzą”). Pojawi się również m.in. premierowa produkcja „My Galactic Twin Galaction” znanego lubelskiej publiczności Saszy Svirskiego. W programie festiwalu zaplanowane są także: konkurs kina dokumentalnego, konkurs kina dla dzieci oraz Konkurs Fokus w kilku kategoriach.

O tym, kto w tym roku otrzyma statuetki Złotego Mrówkojada zadecyduje jury w składzie: Katarzyna Borowiecka (znana do niedawna z radiowej Trójki, a obecnie autorka POPcastu) oraz Agnieszka Pisarek i Dawid Adamek – autorzy najpopularniejszego w Polsce kanału dyskusyjnego poświęconego filmom Sfilmowani.

W programie znajdują się pokazy tematyczne krótkich metraży, w tym autorskie cykle Świat w offie Andrzeja Rusina, Zoom na emigrację Macieja Misztala i Off science fiction Agnieszki Bąk. W ramach cyklu Polskie Legendy, przybliżającego sylwetki wybitnych polskich filmowców, widzowie zobaczą przedwojennego „Dybuka” Michała Wyszyńskiego oraz film dokumentalny „Książę i Dybuk” Elwiry Niewiery i Piotra Rosołowskiego. Nie zabraknie wydarzeń towarzyszących: warsztatów języka filmu, warsztatów filmowych dla rodzin. Zaplanowane są pokazy zrealizowany w technice VR eksperymentalnego spektaklu Dionizos 360 w reżyserii Pawła Passiniego. Wyjątkowy koncert online zagra Czuła Obserwacja.



... DKF „16”

DZIELNICOWY DOM KULTURY SM „CZECHÓW” / UL. KIEPURY 5A / BILET: 12/15 ZŁ / WWW.DKF16.BLOGSPOT.COM / NA WYBRANE PROJEKCJE WSTĘP WOLNY

Post scriptum – Zaduszki filmowe

4.11 / środa / godz. 11.00

Film o Pilchu

reżyseria: **Adam Lewandowski**;
występują: **Jerzy Pilch, Janusz Głowacki, Krzysztof Varga, Andrzej Stasiuk, Wojciech Kuczok**
DOKUMENT / POLSKA / 2017

Historia autora wielokrotnie nagradzanych i przenoszonych na ekran powieści. Reżyser prezentuje opowieść o jednym z najwybitniejszych współczesnych prozaików, utkaną z głosów jego przyjaciół oraz wypowiedzi samego bohatera.



6.11 / piątek / godz. 17.00

Alfabet Kota

reżyseria: **Grzegorz Linkowski**
DOKUMENT / POLSKA / 2020 / PO PROJEKCJI SPOTKANIE Z REŻYSEREM

Film opowiada o życiu i pracy Andrzeja Kota – rzemieślnika i artysty, wybitnego rysownika, docenianego za swoje wybitne osiągnięcia artystyczne za granicą, a prawie zupełnie nieznanego w kraju.



6.11 / piątek / godz. 18.00

Kanał

reżyseria: **Andrzej Wajda**; występują: **Teresa Iżewska, Tadeusz Janczar, Emil Karewicz**
DRAMAT / POLSKA / 1956

Warszawa, 1944. Powstanie zbliża się do końca. Kompania porucznika Zadry wchodzi do kanału na rogu Bałuckiego i Szustra na Mokotowie. Przed projekcją wspomnienie o reżyserze wygłosi Grzegorz Linkowski.



7.11 / sobota / godz. 15.30

Serce jak lód

reżyseria: **Claude Sautet**; występują: **André Dussollier, Daniel Auteuil, Emmanuelle Beart**
DRAMAT / FRANCJA / 1992

Dwóch mężczyzn w średnim wieku prowadzi, znany w Paryżu, warsztat lutniczy. W ich życiu pojawi się kobieta. Przecudnej urody Camille jest skrzypaczką, która właśnie przygotowuje się do wykonania i nagrania sonaty Maurice'a Ravela.



7.11 / sobota / godz. 17.30

Koneserreżyseria: **Giuseppe Tornatore**;
występują: **Geoffrey Rush, Jim Sturgess, Sylvia Hoeks**

DRAMAT / WŁOCHY / 2013

Po śmierci rodziców Claire Ibbetson dziedziczy kolekcję dzieł sztuki o nieoszacowanej wartości. Dziewczyna zleca wycenę spadku panu Oldmanowi, szanowanemu właścicielowi domu aukcyjnego.



13.11 / piątek / godz. 17.30

Pojedynek na głosyreżyseria: **Peter Cattaneo**; występują:
Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan

KOMEDIA / WIELKA BRYTANIA / 2019

Cudowna, pełna humoru i wzruszeń opowieść pełna dobrej energii i muzycznych przebojów. Amatorski kobiecy zespół wspiera się na co dzień i w trudnych chwilach, zgodnie z myślą, że „piosenka jest dobra na wszystko”.



14.11 / sobota / godz. 15.30

Supernovareżyseria: **Bartosz Kruhlak**; występują:
Marek Braun, Marcin Hycnar, Marcin Zarzeczny, Anna Mrozowska

THRILLER / POLSKA / 2019

Trzech mężczyzn, jedno miejsce, jeden dzień i jedno zdarzenie, które zmieni ich losy. Nieszczęśliwy wypadek pociąga za sobą lawinę konsekwencji. Ludzie postawieni w sytuacji granicznej staną przed pytaniem o rolę przypadku w życiu.



14.11 / sobota / godz. 17.30

Elegia dla bidokówreżyseria: **Ron Howard**; występują:
Amy Adams, Glenn Close, Gabriel Basso, Haley Bennett

DRAMAT / USA / 2020

Oparty na powieści J.D. Vance'a film to bardzo osobiste i poruszające wspomnienia, z których wyłania się obraz doświadczeń tworzących życie rodzinne trzech fascynujących pokoleń.

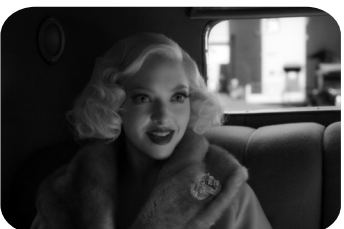


27.11 / piątek / godz. 17.30

Mankreżyseria: **David Fincher**; występują:
Gary Oldman, Amanda Seyfried

DRAMAT / USA / 2020

Akcja filmu toczy się w kalifornijskim Victorville, gdzie słynący z zamiłowania do alkoholu Mankiewicz pracował nad



scenariuszem do filmu Wellesa. Szybko okazuje się, że współpraca między filmowcami nie należy do najłatwiejszych.

28.11 / sobota / godz. 17.30

Sekret bogini fortuny

reżyseria: **Fernan Ozpetek**; występują:

Stefano Accorsi, Jasmine Trinca

KOMEDIODRAMAT / WŁOCHY / 2019

Annamaria musi pojechać do szpitala.

Nie ma z kim zostawić dzieci. Wpada na pomysł aby powierzyć je opiece wieloletniej pary gejów. Życie jej przyjaciół od jakiegoś czasu się nie układa.

Rutyna i kłótnie to codzienność. Nowa sytuacja zmienia zupełnie perspektywę.



... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / KASA: PON.-PT. 10.00-19.00

ORAZ NA 1 GODZ. PRZED SEANSAMI / 466 61 40

Konfrontacje || Kino

BILET: 12/15 ZŁ

Obraz pożądania

2.11 / poniedziałek / godz. 19.00

Tylko zwierzęta nie błądzą

6.11 / piątek / godz. 19.00 - PREMIERA

7.11 / sobota / godz. 17.00

Słudzy

8.11 / niedziela / godz. 17.00 - EUROPEJSKI DZIEŃ KINA ARTYSTYCZNEGO - PRZEDPREMIERA

20.11 / piątek / godz. 19.00 - PREMIERA

21.11 / sobota / godz. 19.00

22.11 / niedziela / godz. 19.00

Helmut Newton. Piękna i bestia

13.11 / piątek / godz. 19.00 - PREMIERA

14.11 / sobota / godz. 19.00

15.11 / niedziela / godz. 19.00

Na rauszu

29.11 / niedziela / godz. 16.30, 19.00

30.11 / poniedziałek / godz. 19.00

Tylko zwierzęta nie błądzą

reżyseria: **Dominik Moll**; występują:

Denis Menochet, Laure Calamy,

Damien Bonnard

DRAMAT / NIEMCY, FRANCJA / 2019

Zagadkowe zniknięcie kobiety podczas burzy śnieżnej sprawi, że pięcioro nieznajomych zostanie uwikłanych w tajemnicę. Każda z postaci ma coś na sumieniu, najwyraźniej nie chcąc dzielić się wszystkimi swoimi sekretami.



Słudzy

reżyseria: **Ivan Ostrochovský**;
występują: **Samuel Skyva, Samuel Polakovič, Milan Mikulčík, Vladimír Strnisko, Vlad Ivanov**

KRYMINAŁ / SŁOWACJA, RUMUNIA,
CZECHY, IRLANDIA / 2020

Do klasztoru przybywa dwóch młodziutkich seminarzystów. Ich niewinność i idealizm poddane zostaną nieoczekiwanej próbie, gdy okaże się, że trafili w sam środek gry o władzę pomiędzy państwem i kościołem.

**Helmut Newton. Piękno i bestia**

reżyseria: **Gero von Boehm**
DOKUMENT / NIEMCY / 2020

Geniusz fotografii? Wizjoner z piekła rodem? Zwykły skandalista? Kim był Helmut Newton, autor kultowych, przesiąkniętych erotyzmem kobiecych aktów? Zaskakujący obraz Newtona ujawniają fotografowane przez niego top modelki, gwiazdy i aktorki.

**Na rauszu**

reżyseria: **Thomas Vinterberg**;
występują: **Mads Mikkelsen, Thomas Bo Larsen, Lars Ranthe, Magnus Millang**

DRAMAT / DANIA / 2020

Grupa nauczycieli rozpoczyna eksperyment polegający na utrzymaniu stałego poziomu alkoholu we krwi przez całą dzień, nawet w pracy. Przyjaciele nie spodziewają się, że będzie to miało bardzo różne skutki dla każdego z nich.

**Obraz pożądania**

reżyseria: **Giuseppe Capotondi**;
występują: **Claes Bang, Elizabeth Debicki, Mick Jagger, Donald Sutherland**

THRILLER / USA / 2019

Ekscentryczny milioner Cassidy niespodziewanie zaprasza do swojej posiadłości nad jeziorem Como krytyka sztuki Jamesa Figuerasa. Ma wobec niego pewien plan. James pojawia się z piękną i tajemniczą Berenice.



Benshi – Filmy w czasach zarazy

BILET: 5 ZŁ / NA WYBRANE PROJEKCJE WSTĘP WOLNY

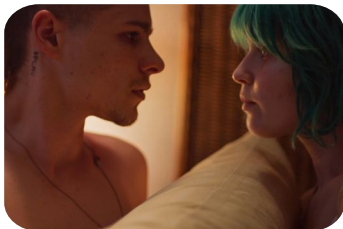
3.11 / wtorek / godz. 18.00

Babyteeth

reżyseria: **Shannon Murphy**;
występują: **Eliza Scanlen, Toby Wallace, Alain Chabat, Doona Bae, Blanche Gardin**

KOMEDIODRAMAT / AUSTRALIA / 2019

Milla, poważnie chora nastolatka zakochuje się. Choć rodzice nie tak wyobrażali sobie chłopaka córki w imię zasady – dla chorej córki – wszystko! – pozwalają im razem zamieszkać. Nastolatka przekracza granice w ekstremalny sposób.



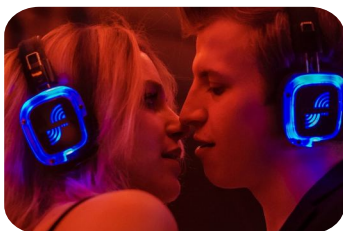
10.11 / wtorek / godz. 18.00

Sala samobójców. Hejter

reżyseria: **Jan Komasa**; występują:
Maciej Musiałowski, Agata Kulesza, Danuta Stenka, Vanessa Aleksander, Maciej Stuhr

THRILLER / POLSKA / 2020

Tomek, student prawa na UW, zostaje przyłapany na plagiacie i wydalony z uczelni. Postanawia ukrywać ten fakt. Kiedy oszustwo wychodzi na jaw, skompromitowany chłopak sięga do najnowszych technologii i tajemnic stołecznej elity.



17.11 / wtorek / godz. 18.00

Nasz czas

reżyseria: **Carlos Reygadas**; występują:
Natalia López, Phil Burgers, Carlos Reygadas

DRAMAT / MEKSYK, FRANCJA, NIEMCY,
DANIA, SZWECJA / 2018

Na meksykańskiej prowincji żyją zamożni farmerzy. Małżeństwo podejmuje próbę życia w otwartym związku. Reżyser pokazuje, jak kultura tworzy tamę dla instynktów, jak przekuwa pożądanie, agresję i namiętność w sztukę.



24.11 / wtorek / godz. 18.00

Eastern

reżyseria: **Piotr Adamski**; występują:
Mariusz Bakowski, Tadeusz Bradecki, Adrian Brzakala

DRAMAT / POLSKA / 2020

W tym świecie obowiązuje kodeks krwi. Dwie dziewczyny postanawiają zmienić reguły gry i przełamać krąg przemocy i terroru, a także przeciwstawić się presji rodzin i wszechogarniającej kulturze zemsty.



... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / SALA KINOWA / BILET: 12/15 ZŁ

Polot

2.11 / poniedziałek / godz. 19.00
 3.11 / wtorek / godz. 19.00
 4.11 / środa / godz. 19.00
 7.11 / sobota / godz. 20.30
 8.11 / niedziela / godz. 19.30

Tylko zwierzęta nie błędzą

5.11 / czwartek / godz. 19.00
 6.11 / piątek / godz. 19.00
 7.11 / sobota / godz. 18.00
 8.11 / niedziela / godz. 17.00

Zabij to i wyjedź z tego miasta

9.11 / poniedziałek / godz. 19.00 - SPOTKANIE Z REŻYSEREM
 14.11 / sobota / godz. 19.00
 15.11 / niedziela / godz. 17.00
 16.11 / poniedziałek / godz. 19.00
 17.11 / wtorek / godz. 19.00

Helmut Newton. Piękno i bestia

10.11 / wtorek / godz. 19.00 - KLUB „WYSOKICH OBCASÓW”
 11.11 / środa / godz. 19.00
 12.11 / czwartek / godz. 19.00
 13.11 / piątek / godz. 19.00

Na rauszu

18.11 / środa / godz. 19.00
 19.11 / czwartek / godz. 19.00
 20.11 / piątek / godz. 19.00
 21.11 / sobota / godz. 19.00
 22.11 / niedziela / godz. 17.00

Słudzy

23.11 / poniedziałek / godz. 19.00
 24.11 / wtorek / godz. 19.00
 28.11 / sobota / godz. 20.30
 29.11 / niedziela / godz. 19.30

Martin Eden

25. 11 / środa / godz. 19.00
 26.11 / czwartek / godz. 19.00
 27.11 / piątek / godz. 19.00
 28.11 / sobota / godz. 18.00
 29.11 / niedziela / godz. 17.00

Polot

reżyseria: **Maciej Wnuk**; występują:
**Maciej Musiałowski, Eryk Kulm jr.,
 Tomasz Włosok, Andrzej Konopka,
 Iza Kuna**
 OBYCZAJOWY / POLSKA / 2019
 Karol dorabia w rodzinnej firmie



i prowadzi własny biznes. Gdy ojciec, instruktor lotnictwa, ginie w wypadku, na jego barki spada obowiązek utrzymania domu i matki. Wraz z dwójką najlepszych przyjaciół stawia wszystko na jedną kartę.

Tylko zwierzęta nie błędzą; reżyseria: **Dominik Moll**
PATRZ: CENTRUM KULTURY

Zabij to i wyjedź z tego miasta

reżyseria: **Mariusz Wilczyński**

ANIMACJA / POLSKA / 2020

Przyprawiająca o dreszcze podróż w przeszłość własną i kraju, wywoływanie duchów ludzi i miejsc, terapeutyczna opowieść o rodzinie i wzruszający hołd dla przyjaźni. Poetycki, surrealny, nostalgiczny film działa jak magiczne zaklęcie przenoszenia w czasie.



Helmut Newton. Piękno i bestia; reżyseria: **Gero von Boehm**
PATRZ: CENTRUM KULTURY

Na rauszu; reżyseria: **Thomas Vinterberg**
PATRZ: CENTRUM KULTURY

Studzy; reżyseria: **Ivan Ostrochovský**
PATRZ: CENTRUM KULTURY

Martin Eden

reżyseria: **Pietro Marcello**; występują:

Luca Marinelli, Jessica Cressy,

Denise Sardisco

DRAMAT / WŁOCHY, FRANCJA / 2019

Tytułowy bohater z klasy robotniczej, spotka na swej drodze Elenę. Nie ma wątpliwości, że to miłość od pierwszego wejrzenia. Myśl o ślubie, z pochodzącą z dobrze sytuowanej przemysłowej rodziny młodą kobietą, powoli staje się jego obsesją.



... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / WWW.TEATRSTARY.EU / BILET: 8/10 ZŁ

2.11 / poniedziałek / godz. 18.00

Eastern, reżyseria: **Piotr Adamski**

PATRZ: CENTRUM KULTURY

**9.11 / poniedziałek /
godz. 15.30 i 18.00**

Ikar. Legenda Mietka Kosza

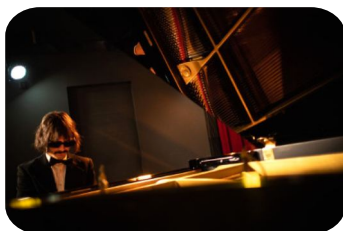
reżyseria: **Maciej Pieprzyca;**

występują: **Dawid Ogrodnik, Justyna**

Wasilewska, Wiktoria Gorodeckaja,

Piotr Adamczyk

DRAMAT / POLSKA / 2019



50 FILM

Film inspirowany prawdziwą historią niewidomego muzyka. Mietek jako dziecko traci wzrok. Matka oddaje go pod opiekę siostr zakonnych. W ośrodku dla niewidomych chłopiec odkrywa, że dzięki muzyce na nowo widzi i opowiada świat.

**16.11 / poniedziałek /
godz. 15.20 i 18.00**

Proxima

reżyseria: **Alice Winocour**; występują:

**Eva Green, Zélie Boulant, Matt
Dillon, Aleksiej Fadiejew, Lars
Eidinger**

DRAMAT / FRANCJA, NIEMCY / 2019

Sarah to francuska astronautka przygotowująca się do lotu w kosmos.

Będzie jedyną kobietą w tej załodze. Poddawana morderczym treningom, udowadnia, że podoła misji. Przejmujące, mądre, nieoczywiste kino, znakomicie zagrane.



**23.11 / poniedziałek /
godz. 15.30 i 18.00**

Pavarotti

reżyseria: **Ron Howard**

DOKUMENT / USA, WIELKA BRYTANIA /
2019

Film zawiera nagrania niezapomnianych występów, w tym fragmenty z koncertu Trzech Tenorów oraz nigdy wcześniej niepublikowane materiały archiwalne i wypowiedzi najbliższych, w tym drugiej żony Pavarottiego – Nicoletty.



**30.11 / poniedziałek /
godz. 15.30 i 18.00**

Nic nie ginie

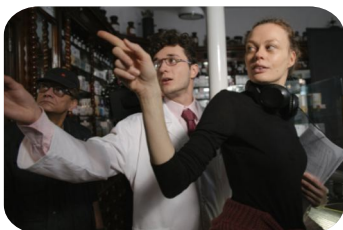
reżyseria: **Kalina Alabrudzińska**;

występują: **Zuzanna Puławska,
Michał Surosz, Piotr Pacek, Wiktoria
Filus, Jan Hrynkiewicz, Dobromir
Dymecki**

DRAMAT / POLSKA / 2019

Klaudia, osaczona przez krytyczną

matkę, Przemek wielbiący Polskę, Donatello kochający żółwie błotne. Wszyscy biorą udział w terapeutycznym turnusie pod troskliwym okiem Remka.



... 24 JESIENNY KONKURS RECYTATORSKI – EGZAMIN Z ŻYCIA

WWW.CK.LUBLIN.PL / WWW.WOK.LUBLIN.PL / ZGŁOSZENIA DO 20 LISTOPADA

Wojewódzki Konkurs Najciekawszych Prezentacji Multimedialnych

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów szkół podstawowych, szkół średnich, studentów i wszystkich dorosłych miłośników recytacji z województwa lubelskiego i Lublina. Tegoroczny temat – Egzamin z życia – odsyła do wartości, takich jak odwaga cywilna, szacunek i uważność na siebie nawzajem. Wobec obecnych zagrożeń i problemów istotne staje się pytanie o odpowiedzialność, nie tylko w relacjach międzyludzkich, ale także w zetknięciu z przyrodą ożywioną i nieożywioną. Recytatorzy prezentują jeden dowolnie wybrany tekst – wiersz lub fragment prozy.

W tym roku organizatorzy, ze względów bezpieczeństwa, postanowili, że oceniane będą wyłącznie nagrania wideo nadesłane przez recytatorów terminie do 20 listopada. Posiedzenie jury, na którym oceni ono i nagrodzi najbardziej oryginalne pod względem doboru repertuaru i interpretacji wykonania, odbędzie się w dniach 24 i 25 listopada. Nagrodzone recytacje zostaną zaprezentowane na Facebooku i na stronach internetowych organizatorów: Wojewódzkiego Ośrodka Kultury oraz Centrum Kultury.

Z REGULAMINEM KONKURSU I ZASADAMI UCZESTNICTWA MOŻNA ZAPOZNAĆ SIĘ NA: WWW.CK.LUBLIN.PL I WWW.WOK.LUBLIN.PL.

..... SPOTKANIA

6-13.11 / piątek-piątek

OŚRODEK „BRAMA GRODZKA – TEATR NN” /
UL. GRODZKA 21 / 81 532 58 67 /
TEATRNN@TNN.LUBLIN.PL / GŁOSOWANIE
ONLINE: SKARBY.ULUBLIN.EU

Skarby Kultury Przestrzeni 2020

Druą edycja konkursu dla mieszkańców Lublina i Świdnika na ich ulubionych miejsca, widoki, obiekty i inne zjawiska dotyczące przestrzeni publicznej, które budzą w nich ciepłe uczucia.



6.11 / piątek/ godz. 17.30

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA /
FILIA NR 40 / UL. SŁAWIN 20

Natalia Sitarska i Łukasz Smoliński – Podróżuj z dziećmi – wszystko co warto wiedzieć – spotkanie autorskie

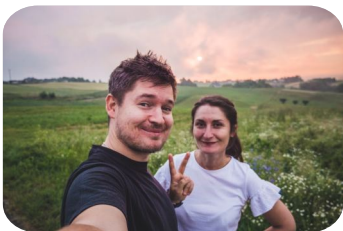
Spotkanie podróżniczo-literackie w ramach projektu „Podróże małe i duże, czyli wywczas blogerów, vlogerów i autorów książek podróżniczych do biblioteki”.



13.11 / piątek/ godz. 17.30
 MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA /
 FILIA NR 40 / UL. SŁAWIN 20

**Anna i Marcin Nowak –
 spotkanie autorskie**

Podróżuj lepiej. Spotkanie podróżniczo-
 literackie w ramach projektu „Podróże
 małe i duże czyli wywczas blogerów,
 vlogerów i autorów książek
 podróżniczych do biblioteki”.



18.11 / środa / godz. 17.30
 MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA /
 FILIA NR 2 / UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.FACEBOOK.COM/MBPLUBLIN

Natalia Cymorek – wykład online

Spotkanie w ramach XII edycji otwartych wykładów z historii sztuki „Artysta jako krytyk. Krytyk jako artysta”.

19.11 / czwartek / godz. 18.00
 CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 /
 TRANSMISJA ONLINE NA KANALE
 PRACOWNIA SŁOWA – STUDIUM KULTURY
 W SERWISIE YOUTUBE ORAZ NA PROFILU
 FESTIWALU DOKOŁA ŚWIATA NA PORTALU
 FACEBOOK / DOSTĘPNE DO 22.11,
 GODZ. 22.00

**Spotkanie globtroterskie –
 Dokoła świata**

Na poboczu Ameryk. Pieszko z Panamy
 do Kanady – spotkanie z Olą Synowiec
 i Arkadiuszem Winiatorskim. Tym razem w Internecie.



19.11 / czwartek / godz. 18.00
 RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2
 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA

**Ewa Winnicka – Kryminalne
 czwartki w Lublinie**

Spotkanie z autorką kilku książek
 reporterskich. Zajmuje się sprawami
 społecznymi, zwłaszcza polityką wobec
 dysfunkcyjnych rodzin i ochroną dzieci.



20.11 / piątek/ godz. 17.30
 MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA /
 FILIA NR 32 / UL. SZASERÓW 13

**Karol i Ola Lewandowscy –
 spotkanie autorskie**

Busem przez świat – Droga 66.
 Spotkanie podróżniczo-literackie
 w ramach projektu „Podróże małe
 i duże, czyli wywczas blogerów,
 vlogerów i autorów książek
 podróżniczych do biblioteki”.



... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

EDUKACJA

EDUKACJA@CK.LUBLIN.PL

7.10 / środa / godz. 18.00

ZAPISY: EDUKACJA@CK.LUBLIN.PL

Pracownia słowa – Warsztaty literackie / online

Cykliczne spotkania dla pisarzy i poetów, którzy chcą rozwijać swoje umiejętności. Podczas spotkania prof. dr hab. Arkadiusz Bałajewski prowadzi analizę nadesłanych tekstów poetyckich i prozatorskich.

PRZESTRZENIE SZTUKI

CENTRUM RUCHU LUBELSKIEGO TEATRU TAŃCA / WWW.LTT.ART.PL /

ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / KARNET: 45-60 ZŁ

Taniec dla dorosłych

poniedziałki / godz. 18.30 –

współczesny – grupa średnio zaawansowana

poniedziałki / godz. 17.45 –

współczesny – grupa intro

środy / godz. 18.00 – **współczesny –**

grupa średnio zaawansowana

środy / godz. 20.00 – **współczesny –**

grupa intro plus

czwartki / godz. 18.20 – **klasyczny**

czwartki / godz. 20.00 – **współczesny – grupa średnio zaawansowana**



Zajęcia wspomagające dla dorosłych

poniedziałki, środy / godz. 16.00 – **joga intro plus**

poniedziałki / godz. 20.15 – **body centrum**

wtorki, czwartki / godz. 10.00 – **joga dla seniorów**

środy / godz. 19.50 – **joga**

czwartki / godz. 16.30 – **joga intro**

soboty / godz. 9.45 – **joga**

... FUNDACJA INSIDE OUT

SZKOŁA JĘZYKOWA LINGOLAND / UL. SŁAWIN 70

Warsztaty o Sztuce Głuchych dla dorosłych i młodzieży

ZAPISY:

WWW.FACEBOOK.COM/FUNDACJAINSIDEOUT

/ TŁMACZENIE Z PJM NA PJF

20.11 / piątek / godz. 17.30

Uczestnicy stworzą własną pracę na ten temat oraz nauczą się znaków z polskiego języka migowego. Zajęcia są prowadzone przez osobę Głuchą: Justynę Kieruzalską.



... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

CENTRUM RUCHU LUBELSKIEGO TEATRU TAŃCA

WWW.LTT.ART.PL / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL

28.11 / sobota / godz. 12.30

DO 3 LAT / SALA PRÓB NR 4 / ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

Turlanki z Mamą i Tata

PRZESTRZENIE SZTUKI

KARNET: 45-60 ZŁ

Taniec współczesny

wtorki / godz. 16.15 – **5-6 lat – grupa nowa**

wtorki / godz. 16.50 – **10-13 lat**

wtorki / godz. 17.30 – **5-6 lat – grupa kontynuująca**

wtorki / godz. 18.35 – **14-17 lat**

czwartki / godz. 16.50 – **3-4 lat – grupa nowa**

piątki / godz. 16.00 – **3-4 lat – grupa kontynuująca**

piątki / godz. 17.00 – **7-9 lat – grupa nowa**

piątki / godz. 18.20 – **7-9 lat – grupa kontynuująca**

... TEATR IM. H.CH. ANDERSENA

PL. TEATRALNY 1 / WWW.ANDERSEN.PL

Rodzinne Podróżowanie – Wyspa Papierotworków

ZAPISY: EDUKACJA@TEATRANDERSENA.PL

8, 22.11 / niedziela / godz. 16.00

Rodzinne warsztaty teatralno-plastyczne. Prowadzący: Kinga Matusiak-Lasecka, Daniel Lasecki

Dziób w dziób – spektakl i warsztaty on-line

REZERWACJA: ORGANIZACJAWIDOWNI@TEATRANDERSENA.PL 502 663 873,

691 910 201 / CENA: SPEKTAKL 200 ZŁ/ GRUPA, WARSZTAT: 100 ZŁ/ GRUPA

Możliwość zakupu spektaklu i/lub warsztatu on-line prowadzonego przez

Małgorzatę Adamczyk – pedagoga teatralnego za pośrednictwem programu do spotkań on-line ZOOM.

... MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. HIERONIMA ŁOPACIŃSKIEGO

UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 62 00 / WWW.MBP.LUBLIN.PL

Biblioteczny inkubator kreatywny

FILIA NR 22 / UL. ZBIGNIEWA HERBERTA 14 / 81 744 48 16 /

WWW.FACEBOOK.COM/MBPLUBLINFILIA22 / 6-12 LAT

19.11 / czwartek / godz. 12.00

Przyrodniczy Klub Kreatywności – Co to są polimery, czyli zrób sobie własnego glutka – zajęcia online

Twórcze warsztaty online dla dzieci.

Wirtualna wędrówka wirtuozów – aplikacja

FILIA NR 29 / UL. KIEPURY 5 / 81 741 92 94 / WWW.MBP.LUBLIN.PL

Multimedialna aplikacja edukacyjna w formie wielofunkcyjnej gry, dedykowana dzieciom i młodzieży, ale też rodzicom i nauczycielom wspomagającym rozwój swoich podopiecznych.

... SKALA PROBLEMU JEST OGROMNA / Z JOLANTĄ PROCHOWICZ, LAUREATKĄ TEGOROCZNYCH LUBELSKIEGO WYRÓŻNIENIA KULTURALNEGO ŻURAWIE DLA MŁODYCH TWÓRCÓW I ANIMATORÓW KULTURY, ROZMAWIA BARBARA SAWICKA

Jolu, ile ty masz lat?

W maju skończyłam 30 lat.

Czyli to ostatni moment na Żurawia?

Tak. Nawet myślałam, że w tym roku nie będę nominowana do nagrody. Byłam nominowana dotąd dwa razy i w tym roku nie spodziewałam się zainteresowania moją osobą, nie sądziłam, że udział w Żurawiach w ogóle jest dla mnie możliwy.



W jakiej kategorii byłeś nominowana?

W kategorii „animacja kultury”.

Animacja kultury jest czymś, czym na co dzień się zajmujesz. Ta nominacja i nagroda jest uhonorowaniem tego co do tej pory zrobiłaś, ale wiele jest jeszcze przed tobą, a twoja działalność to nie tylko animacja.

Wiem, że brano pod uwagę moje artykuły, które publikuję w ogólnopolskiej prasie i istniała możliwość nominacji w kategorii „słowo”, ale ja czuję się przede wszystkim animatorką kultury i nie zgodziłam się na nominację w innej kategorii.

Jesteś pomysłodawczynią i jedną z organizatorek Festiwalu Kina Kobiet „Demakijaż”, który dziś przestał już być wydarzeniem lokalnym.

Rzeczywiście, festiwal się rozrósł w ciągu pięciu lat. W tym roku na konkurs krótkich metraży Let's Start The Revolution wpłynęło 2208 zgłoszeń z całego świata. O festiwalu jest coraz głośniejsz w całej Polsce. Przypomnę, że powstał on przed #metoo, dużym ruchem emancypacyjnym w kinie europejskim i światowym. Wtedy było to wydarzenie naprawdę pionierskie – dopiero po pierwszej czy drugiej edycji pojawiły się w Europie i na świecie różne inicjatywy związane ze zwracaniem uwagi na dyskryminację kobiet w filmie, twórczości kobiet. Zaczęto mówić, że kino kobiet nie wybrzmiewa, jest na marginesie, mimo że jest ciekawym głosem i trzeba coś z tym zrobić.

W Polsce nie było festiwalu kina kobiecego, pojedyncze pokazy, cykle. Sama, w nieistniejącym już kinie Wyzwolenie, taki zorganizowałam.

Po 2016 roku to się zmieniło za sprawą „Demakijażu”. Mnie to bardzo cieszy,

bo im więcej takich inicjatyw tym lepiej. Ale rzeczywiście, tak jak powiedziałaś ten festiwal to nie jedyna rzecz, którą się zajmuję.

Opowiedz, czym się zajmujesz i jak postrzegasz swoją pracę.

Swoją pracę postrzegam w dwóch płaszczyznach. Z jednej strony jest to działalność kulturalna w kontekście tworzenia kultury w mieście, ale też w całej Polsce. Ale z drugiej strony to jest praca w zakresie Praw Człowieka. Dla mnie te dwa wymiary działań są nierozdzielne. Daleka jestem od myślenia o kulturze wyłącznie jako rozrywce, bo nie oddzielam kultury od kwestii społecznych, etycznych, światopoglądowych, edukacyjnych. Zawsze wydawało mi się, że kultura musi być uwikłana w świat wartości, bo nasze życie na wielu płaszczyznach jest w te wartości uwikłane. Idąc do teatru czy do kina nie możemy abstrahować od rzeczywistości społecznej, moralnej, edukacyjnej. Kultura dla kultury, czy sztuka dla sztuki mnie nie interesują. Chcę kultury, która się wtrąca, filmu, który jest mocnym głosem, niekoniecznie jednoznacznym, coś zmieniającym w naszej rzeczywistości.

Wytrąca nas z dobrego samopoczucia?

Tak, sprawia, że czujemy się mniej komfortowo. Sprawia też, że zaczynamy myśleć nowymi kategoriami, otwiera nam się zupełnie nowy sposób myślenia.

Postrzegasz kulturę w związku z prawami człowieka, sprawami społecznymi, edukacją. Co więc w związku z tym robisz?

Wygłaszam prelekcje do filmów, organizuję i prowadzę spotkania wokół filmu i książek, piszę teksty, szkole, edukuję. Wszystko jest ze sobą powiązane. Mam poczucie spójności wszystkich moich działań.

Powiedziałaś, że „Demakijaz” powstał zanim zaczęło się zainteresowanie środowiska polskiego, europejskiego i światowego tą tematyką. Wiem że zajmujesz się czymś jeszcze pioniersko. Zanim zrobiło się o tym głośno, zanim została uchwalona odpowiednią ustawą i odgórnie wprowadzana w życie, nie tylko kulturalne. To dostępność.



Aktywizmu uczyłam się w Stowarzyszeniu Homo Faber. Tam moim pierwszym zadaniem było uczestnictwo w szkoleniu dostępnościowym, patrzenie na kulturę i architekturę z punktu widzenia osoby z niepełnosprawnością. Wówczas zdałam sobie sprawę, że wszyscy mamy jakąś niepełnosprawność, albo ją będziemy mieć. Nasze ciała nie są idealne i nie będą. Będą za to się zmieniać. Różne bariery architektoniczne, których teraz nie zauważam, za chwile mogą stać się mi bliskie, kiedy będę matką z wózkiem, albo złamię nogę. Podobnie jest ze słuchem czy widzeniem. Niepełnosprawność nie jest abstrakcyjnym pojęciem.

Obserwując działania festiwalowe, spotkania, które organizujesz online zawsze dbasz o to, by były dostępne dla osób

z niepełnosprawnościami. Nikt ci tego nie narzuca, czujesz to i robisz bezinteresownie.

Nie tworzę ich specjalnie dla osób z niepełnosprawnością. Chcę, aby kultura była po prostu dostępna. Jeżeli organizuję projekcje filmu to niech ona będzie projekcją miganą lub z napisami – najlepiej zaś z jednym i drugim. Jeśli organizuję spotkanie to takie, które tłumaczone jest na polski język migowy.

Dysponujesz na to wszystko budżetem w swoich projektach? To są przecież ogromne koszty i sporo pracy.

Budżet jest sprawą kluczową. Chciałabym, by wszystkie filmy były tłumaczone – tłumaczki ze mną współpracujące chętnie robiłyby te tłumaczenia. Ale to są koszty, na które nie mamy środków, więc wiele rzeczy robimy sami. Poznajemy narzędzia m.in. uczymy się wgrzywać napisy, tłumaczkę. Robimy jeszcze dużo błędów. Świadomość nieuniknioności ich popełnienia jest tutaj kluczem. I dobre chęci.

Ty mówisz o dobrych chęciach, a ja mówię o obowiązkach wynikających z ustawy. Nikt nie bierze pod uwagę tego, że spotkanie, które trwa godzinę trzeba spisać. To zajmuje dwie godziny. Trzeba wgrać napisy. To trzeba jeszcze umieć. Dopiero w takiej formie można je opublikować.

Na pewno jest ciężko. Jest to praca, której cały czas się uczymy. Trzeba zrobić transkrypcję i to trwa. Podobnie jest z audiodeskrypcją.

Sama spotkałam się ze wzruszeniem ramionami, kiedy zapytałam kto i kiedy ma to wykonać? O finanse nie zapytałam.

Fajnym, ale i nierealnym w Polsce pomysłem jest oddzielny roczny budżet na dostępność. Ustawowe wprowadzenie pracownika odpowiedzialnego wyłącznie za zarządzanie dostępnością.

Institucje kultury nie mają budżetu na dostępność. Nie mają pracowników, którzy zajmują się tylko i wyłącznie dostępnością. Dodaje się obowiązków wynikającymi z ustawy, nie dając narzędzi, nie dając budżetu. Tak nie da się pracować z dostępnością.

Dla dużej instytucji kultury, przy produkcji wielu wydarzeń potrzebny jest spory budżet tylko i wyłącznie na dostępność. Myślę, że to koszty rządu 150 tysięcy złotych rocznie. Są to pieniądze na tłumaczenia na PJM, robienie transkrypcji, audiodeskrypcji, realizację online z transkrypcją i PJM. Dając budżet i narzędzia można wymagać efektów. Pracownicy w tym samym wymiarze czasu pracy i w tym samym pensum nie powinni się tym zajmować – to jest dokładanie obowiązków służbowych bez zwiększania wynagrodzenia. To nie fair.

Rozwiązanie, które proponujesz sprawiłoby, że zatrudnionej osobie chciałoby się, a nie byłoby przykrym obowiązkiem do wykonania.

Wiele rzeczy robimy poza budżetem. Ale działając poza strukturą instytucji kultury zupełnie inaczej postrzegam budżet. Obecnie Camera Femina, fundacja, której jestem prezeską, robi pierwsze w Polsce migane podcasty. To dla nas bardzo ważne. To jest nasze zaangażowanie, które nie jest mierzone wynagrodzeniem za pewien wymiar czasu pracy i określone w nim zadania do wykonania. Nie da się tego przeliczyć łatwo na pieniądze, choć

mam świadomość tego, że nasza praca nie jest, a powinna być godziwie wynagradzana. Czasem mamy wrażenie, że wiele osób decydujących o przyznawaniu środków na działania instytucji uważa, że dostępność w kulturze magicznie zadzieje się sama. My na nasze podcasty zrobiliśmy publiczną zbiórkę pieniędzy. O zapłacie za wykonywaną pracę dosadnie mówię w moim *stand up*, który przygotowałam na galę Żurawi.

Odsyłam zatem naszych czytelników i czytelniczki do obejrzenia twojego wystąpienia na kanał youtube.com Galerii Labirynt. Ale wróćmy do Camery Feminy.

Założyliśmy fundację tuż przed pandemią. Naszymi celami statutowymi jest promocja kultury dostępnej, twórczości kobiet, pomoc młodym reżyserkom w sieciowaniu. Wspólnie z Asią Bednarczyk uznałyśmy, że te narzędzia, którymi dysponujemy współpracując z różnymi instytucjami w tym zakresie, są niewystarczające. I nie będą. Musimy zająć się tym od początku same i stworzyć przestrzeń, która będzie odpowiadała naszym oczekiwaniom. Pierwszym projektem miała być „Rzeczpospolita Polska”.

Lockdown?

Dla organizacji, która nie ma jeszcze ścieżek działania, nie ma struktur, sprawnego finansowania lockdown stanowił przełom. Mogłyśmy z jednej strony się zwinąć, ale z drugiej strony miałyśmy nieodpartą potrzebę działania. Pomyślałyśmy, że zwinąć można się zawsze. Rzeczywiście, mimo krótkiego czasu istnienia udało nam się zrealizować kilka projektów: pokazujemy twórczość kobiet w polskim kinie dokumentalnym po 1989 roku, opracowujemy filmy w zakresie dostępności na stałe, organizujemy cykl spotkań o książkach „W kadrze”, podcasty dotyczące różnych sfer życia – o pracy w Polsce, o edukacji seksualnej, o kinie kobiet.

Obecnie to bardzo ciekawa forma komunikacji. Podczas przymusowego pobytu w domu odkryłam ją i chętnie się wsłuchuję.

Nasze podcasty nie wychodzą systematycznie. W związku z dostępnością proces produkcji znacznie się przedłuża. Ale wiemy, że docierają też one do osób głuchych, które na nie czekają. To budujące, że jest to dla nich fajna forma spędzania wolnego czasu, wartość pod względem poznawczym. Dlatego uważam, że myślenie o dostępności powinno być elementem stale towarzyszącym pracy animacyjnym – w Camerze Feminie mamy takie hasło: „Robimy kulturę, która włącza”. Z jednej strony włącza myślenie, wrażliwość, refleksyjność, z drugiej zaś wszystkie zainteresowane nią osoby. Byłoby super, gdyby to hasło przyświecało finansowaniu kultury w Polsce.

Fundacja włączyła się w prace nad „Demakijażem”. Jest więc szansa, że festiwal się jeszcze bardziej rozwinie. Pandemia i obecny reżim sanitarny zadecydował o przeniesieniu filmu do sieci.

Dzięki większej liczbie osób pracujących możemy pozwolić sobie na zwiększenie zakresu pracy. Wspomniałam o konkursie Let's Start The Revolution. Ogromna liczba zgłoszeń spowodowała lawinę pracy, która trzeba przyznać sprawiła nam też ogromną radość. Dzięki wyjściu konkursu poza Polskę zyskałyśmy szersze spojrzenie na twórczość młodych reżyserek, nawiązałyśmy trwałe kontakty i najważniejsze – mamy festiwalowy laur „Demakijaż 2020”. Przejście festiwalu do sieci było nieuniknione, choć zrobiliśmy program na warunki jakie panowały jeszcze miesiąc temu.

Rozmawiamy w terminie zaplanowanego festiwalu. Dziś sala kinowa Centrum Kultury mogłaby pękać w szwach...

A my borykamy się z problemami technicznymi związanymi z budowaniem programu w sieci. Jest wiele jeszcze niewiadomych. Ciągłe popełniamy błędy, ale cieszę się, że dajemy sobie na to przyzwolenie.



A nie wydaje ci się, że sytuacja, w której się znaleźliśmy daje nam taką możliwość? W normalnym czasie na ekipie „Dwóch Brzegów” widzowie nie pozostawiliby suchej nitki za problemy techniczne przy projekcji festiwalowych filmów.

Ta sytuacja daje na pewno więcej przestrzeni. Z jednej strony nie cofniemy się w czasie i nie sprawdzimy, co by było, gdyby nie pandemia. Zgadzam się, że jest to moment w którym musimy przededefiniować wiele rzeczy. Nasza organizacja nie miała utartych schematów, więc nie musieliśmy przepracowywać ich na nowo. Weszliśmy w działanie w zastanej rzeczywistości na naszych zasadach. Opieram się jednak na własnym doświadczeniu pracy przy kilku festiwalach filmowych.

Pracowałaś przy „Dwóch Brzegach” i Letniej Akademii Filmowej.

Tak. Odkąd skończyłam 18 lat pracowałam przy festiwalu „Dwa Brzegi”, gdzie zajmowałam się logistyką kopii filmowych. Musiałam się zatroszczyć, by paczka z filmem, wtedy jeszcze na taśmie 35 mm, trafiła z jednego punktu do drugiego. To nie była praca animacyjna, ale była dobrą szkołą zarządzania w dynamicznie zmieniającej się rzeczywistości. Była też okazją, by zobaczyć jak realizuje się dużą imprezę filmową. Byłam świadkinią zmiany, która miała wówczas miejsce.

Szpule z taśmą filmową zastąpiły przenośne dyski cyfrowe.

Doświadczyłam bardzo szybkiej zmiany sposobu myślenia o projekcjach filmowych, zmiany sprzętu, ale przede wszystkim zmiany wymaganych kompetencji. Widzę tu analogię. Później byłam zaangażowana w LAF i Kino w Trampkach. Dzięki tym doświadczeniom, dzięki współpracy z dystrybutorami nasz festiwal nie jest anonimowy. Ta sytuacja przełożyła się właśnie na festiwal online. Udało nam się tak operować budżetem, że wiele filmów z pierwotnego programu w nim pozostanie.

Jeśli jesteśmy przy wydarzeniach online chciałabym abyś opowiedziała o cyklu „Poetki w czasach zarazy”, który realizujesz na swoim profilu na fejsbuku.

To jedno z moich ulubionych działań. Z początkiem pandemii straciłam wszystkie źródła dochodów. Odwołano wszystkie szkolenia, które miałam prowadzić, umowa z uczelnią nie doszła do skutku. Byłam w dużym stresie. Nie wiedziałam na ile wystarczy mi oszczędności i kiedy zacznę zarabiać pieniądze. Więc gdy znalazłam się w tej sytuacji, sięgnęłam po poezję, moją studencką pasję. Zaczęłam czytać poezję kobiet, której na polonistyce było bardzo mało. Z natury, kiedy coś dobrego zobaczę lub przeczytam to lubię się tym dzielić. Stąd moje aktywności w mediach społecznościowych. Zaczęłam też

wiersze publikować. I to spotkało się z dużym zainteresowaniem. I cieszę się, że ta poezja sprawiła, że ten trudny czas był dla wielu osób bardziej znośny.

Jesteś osobą bardzo wspierającą. Wspierasz dziewczyny i siostrzeństwo, środowisko LGBT, aktualnie obecna jesteś na protestach przeciwko ustawie antyaborcyjnej. Wykazujesz się ogromną odwagą w mówieniu tego co myślisz i co czujesz. Napisałaś na fejsbuku, że masz depresję. Rozmawiam z dziewczyną, która jest radosna, ma mnóstwo werwy do działania, tryska energią, jest doceniana za swoją działalność, chociażby Żurawiem, ale myślę też, że w życiu prywatnym też jesteś doceniana. Twój głos dotyczący depresji jest głosem wsparcia dla osób dotkniętych tą chorobą. Głosem, który mówi o lękach, pozwala otworzyć się i poczuć wsparcie w trudnym momencie życia.

Super, że to mówisz. Bo chciałabym, aby tak było. Jest to bardzo wzruszające. Depresja jest wciąż stygmatyzowana jako choroba psychiczna. Nie chcę, aby ludzie wokół mnie tego doświadczali, nie chcę, aby byli dyskryminowani w związku z chorobą. Pewne rzeczy muszą społecznie wybrzmieć i ktoś je musi powiedzieć. To nie jest łatwe. Mój stand up na Żurawkach jest właśnie tego przykładem. Bardzo się stresowałam tym wystąpieniem. Ale pomyślałam, że jesteśmy po sytuacji w Gardzienicach, po wielu wydarzeniach związanych z systemowym złym traktowaniem kobiet, młodych ludzi na początku swojej kariery zawodowej, że istnieje mobbing w instytucjach kultury. To się dzieje na ogromną skalę i jest przykrywane. Pomyślałam, że najwyżej mi się nie uda, a jak się uda to może wyjść z tego tylko coś dobrego. Na szali może być moje ego, osobista porażka – ryzyko było takie, że mogłam się skompromitować, ale w grę wchodziła możliwość powiedzenia ważnych rzeczy ludziom, którzy decydują o kształcie kultury w naszym mieście. Nie mogłam nie wykorzystać tej okazji.

Jak myślisz, czy to coś zmieni?

Nie wiem. Wiem natomiast, że skala problemu jest ogromna. Jednak jeśli przynajmniej jedna osoba dzięki mojej pracy nie będzie już dłużej dyskryminowana i poniżana, to wiem, że było warto.

... MENAGE A DEUX W CZASIE LOCKDOWNU LOCKDOWNÓW / DOROTA STOCHMAŁSKA

Totalne zamknięcie zajmuje ostatnio główne miejsce w słowniku kultury. Dzisiaj ponownie stoi na podium – zajęło miejsce zaraz po tym jak zeszła z niego Iga Świątek. Narodowa duma z kobiety w niemalże w tydzień zamieniła się w narodową hańbę. Mowa tutaj oczywiście o Wyroku Trybunału Konstytucyjnego w sprawie tzw. aborcji eugenicznej. Warto tutaj zaznaczyć że na jego czele stoi również kobieta. Jako feministka z reguły powstrzymuję się do przeprowadzania wyraźnych linii podziału pomiędzy płciami, jednakże dzisiaj postanowiłam zastanowić się nad tym co w tym kraju oznacza bycie kobietą, a przede wszystkim w jakiej sytuacji zaistniała seria lockdownów stawia pojedynczą kobietę, ale też szerzej – nad jej kulturową rolę.



Po ciężkim okresie pierwszego zamknięcia, kiedy wszyscy poczuliśmy się przez chwilę stosunkowo swobodnie, nastąpiła druga fala pandemii, która w Polsce przywitała nas podwójnym zamknięciem. Okazało się, że nie tylko miejsce mojej pracy zostaje czasowo obłożone restrykcjami, lecz druga szczerka tych kajdanów nagle zatrasnęła się wokół mojego ciała. W ten sposób pomiędzy mną a instytucją kultury utworzyła się upiorna analogia, której graficzną postacią w formie kajdanek, obywatelki i obywatele niosą dzisiaj na transparentach manifestując na ulicach całego kraju. I trudno dzisiaj mówić o sztuce w oderwaniu od tego co dzieje się na ulicach. Mam wrażenie, że obecnie znaczna część naszych odbiorców zamiast do kin i teatrów po prostu wychodzi na ulice. Kultura przeniosła się na zewnątrz – teraz to tutaj wykuwamy nowe idee, budujemy obraz lepszego jutra.

A przecież, jeszcze przed chwilą, nie kryliśmy wzruszenia kiedy noblistką w dziedzinie literatury została kobieta, a zaraz po niej zanotowaliśmy kolejny sukces z udziałem wspomnianej tenisistki. Lecz dzisiaj, przyszło nam zapłacić za chwilowy triumf. Zostaliśmy skierowani na przymusowy pobyt na porodówce – czyli tam, gdzie najchętniej chciałby nas widzieć jeden z pochodzących z Lublina ministrów. Trudno nie zauważyć tej hipokryzji: Sukcesy naszych kobiet jak na ironię nie dały do myślenia prezesce Trybunału Konstytucyjnego.

W przeddzień objęcia całego kraju tzw. czerwoną strefą wybrałam się z przyjaciółmi na manifestację mającą na celu wyrażenie sprzeciwu wobec tego „piekła kobiet”. Zaskoczyła mnie liczba uczestników, jednak to co było widoczne na przepisowo zamaskowanych twarzach to chyba niespotykana dotąd determinacja. Tym razem chyba ta fala protestów nie minie szybko i zostanie z nami tak długo jak druga fala pandemii. To co przykuło moją uwagę to autentyczna złość uczestniczek, którą z resztą solidarnie z nimi dzieliłam.

Ten wieczór dla mnie jeszcze się nie skończył postanowiłam zajrzeć do wciąż otwartej Galerii Labirynt. Idąc przez park zastanawiałam się nad tym jak symbolicznie dzieli on od siebie te dwie przestrzenie. Usytuowana nieco poza centrum miasta galeria sprzyja refleksji, a podczas spaceru w ten pogodny wieczór zdążyłam już lekko ochłoniąć od towarzyszących mi podczas manify emocji. Dobrze się stało, ponieważ spora przestrzeń galerii emanowała spokojem i zaskakująco erotyczną aurą. Jeszcze przed chwilą skandowałam domagając się poszanowanie mojego prawa do autonomicznego zawiadywania moim ciałem, a teraz, jak się okazuje, weszłam do świątyni Erosa. Nie pamiętam kiedy ostatnio doświadczyłam na własnej skórze tak skrajnych emocji – tak dwu różnych przestrzeni. Z jednej strony rząd wraz z Trybunałem zaciska mi pętlę wokół szyi, a wciąż w jeszcze liberalnej instytucji, jakby nigdy nic otwiera się wystawa gdzie artyści swobodnie wypowiadają się na temat przyjemności płynącej z kontaktu z pięknym ciałem.

Karol Radziszewski i Maurycy Gomulicki stworzyli świątynię, którą ten drugi zazwyczaj nazywa Kulturą Rozkoszy. Tych dwóch stosunkowo różnych artystów w piątkowy wieczór wypełnili wspólną galeryjną przestrzeń. Wystawa nosi tytuł „Menage a Deux” co po szybkim googlu oznacza dwie osoby uprawiające namiętny seks.

Z pewnością jest to autoironiczny, zabawny komentarz do współpracy dwóch mężczyzn, którzy deklaracyjnie skłaniają się w kierunku różnych orientacji seksualnych. Te osobiste wypowiedzi



w kontekście ostatnich wydarzeń w naszym kraju urosły do miana aktywistycznych deklaracji. W czasie paradoksalnych procesów, kiedy to co prywatne, czyli wnętrza naszych domów poprzez nieustanne konferencje na zoomie przenoszą się do sfery publicznej, a to co publiczne, czyli miejsca spotkań przenoszą się do naszych domostw, ta gra z przenoszeniem intymności na duże multimedialne formaty galeryjnej ekspozycji, te artystyczne zabiegi – nagle objawiły mi się jako bardzo aktualne. Kiedy ze szkół znika edukacja seksualna, eksponowanie erotyki w galerii w aktualnej Polsce na powrót staje się działalnością kontrowersyjną. Artyści, którzy od lat tworzą celowo prowokacyjne prace w konfrontacji z naprzemiennością obozów rządzących, nagle stają się czymś w rodzaju lustra, w którym wyraźnie odbija się specyfika danej epoki. Brzmi to jak teza z podręcznika do historii sztuki, ale mam wrażenie, że rozmawiamy właśnie nie o latach, ale o epokach, kiedy porównamy nasz stosunek do praw kobiet z rzeczywistością sąsiadujących z nami państw.

Na ścianach Galerii Labirynt widniały bezwstydnie nagie wizerunki kobiet i mężczyzn. Nie rzuciły mi się w oczy słowa o aborcji, jednakże tego wieczora Kultura Rozkoszy, zapewne wbrew intencji kuratorów, okazała się być jednym z ważnych głosów w proteście zamykającym nam, kobietom prawo do decydowania o swoim życiu.

... KONIEC DIALOGU / MIŁOSZ ZIELIŃSKI

Lublin od lat szczyli się hasłami takimi jak miasto dialogu czy też miasto wielokulturowe/międzykulturowe. To dobrze brzmiące slogany, szkoda, że coraz bardziej odbiegające od rzeczywistości. Wizerunek Koziego Grodu, czyli miejsca otwartego na innych, tolerancyjnego i liberalnego legł w gruzach nie tylko w Polsce, ale i na arenie międzynarodowej. Krok po kroku zmierzamy w kierunku wieków ciemnych.

Trudno dziś mi odtworzyć początek tego procesu degradacji tożsamości i wizerunku Lublina. Zapewne, jak zwykle zaczęło się od drobnych zmian, które ledwie zauważaliśmy, bądź staraliśmy się ignorować, wierząc, że to przejściowe problemy. To, co próbowaliśmy traktować jako fanaberię losu, chwilowe wychylenie współczesności w kierunku średniowiecza, powoli stało się dominantą naszej lubelskiej rzeczywistości, a także na stałe zagościło w przekazie medialnym dotyczącym miasta. Co gorsza, nasz lokalny wirus nietolerancji, chamstwa i arogancji zaczął promieniować na całą Polskę. O ile były bowiem wydarzenia skandaliczne, ale o charakterze lokalnym, takie jak choćby upadek Centrum Spotkania Kultur, wynikający z, łagodnie mówiąc, przedziwnej postawy nowych władz Lubelszczyzny, o tyle dalszy rozwój wypadków wybił nasz region, ale i niestety miasto, na arenę międzynarodową.

Nie chcę tu nawet przypominać haniebnych słów byłego wojewody lubelskiego Przemysława Czarnka – one po prostu nie nadają się do cytowania, raczej powinny na zawsze zniknąć w mrokach historii. Niemniej jednak, warto przypomnieć tu polityczny byt obecnego ministra, bowiem to on jest *spiritus movens* uchwał potocznie zwanych strefami wolnymi od LGBT, które skompromitowały wiele miejscowości naszego regionu. Nie dość, że wielokrotnie usiłował skłócić Polaków, dehumanizował ludzi o odmiennej orientacji seksualnej, to ze swej działalności był dumny i nie wahał się przed użyciem swoich mocy, płynących z pełnionego przez niego urzędu. Wystarczy tu przypomnieć medale wręczone przedstawicielom władz samorządowych w regionie, które wynagradzały... wprowadzenie uchwał i stanowisk przeciwko (sic!) „promowaniu ideologii LGBT”. Dla Lublina to wstyd – nie tak miał

wyglądać udział naszych mieszkańców i ich przedstawicieli w dialogu publicznym.

Choć Przemysław Czarnek sam nie zasiał ziarna nienawiści w Polsce, to trafił jednak na żyzny grunt, który pomógł mu zebrać obfity plon swoich słów. Od lat radykalne środowiska Kościoła katolickiego w swej postawie łączyły się z tymi, którzy wykrzykiwali na ulicach: „Chłopak i dziewczyna. Normalna rodzina”. Środowiska obecnie rządzących Polską radośnie przyklasnęły takim postawom i na efekty długo czekać nie trzeba było.

Do dziś mam w pamięci sceny aresztowania Margot, zdjęcia Jula przyciśniętego policyjnymi kolanami twarzą do betonu, zatrzymania i inne, wszelkiej maści szykany i prześladowania, które spotkały ludzi broniących w protestach nie tylko swojej godności, lecz wręcz prawa do istnienia w Polsce. I w tej dramatycznej sytuacji Lublin na chwilę zabłysnął... tylko po to, aby po chwili znów zanurzyć się w czasach inkwizycji.

Wśród licznych głosów stojących w obronie poszkodowanych, w szczególności Margot, jeden był szczególnie istotny. To głos księdza profesora Alfreda Wierzbickiego, wybitnego humanisty, jednego z najbardziej świątliwych przedstawicieli polskiego Kościoła katolickiego, a także, dodam nieskromnie, naszego byłego współpracownika i autora doskonałego cyklu felietonów publikowanych w ZOOM-ie. Postawa księdza profesora, który udzielił poręczenia w sprawie Margot, spotkała się z natychmiastową reakcją Fundacji Życie i Rodzina, która w radykalnych słowach domagała się usunięcia duchownego z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, w którym od lat kieruje on Katedrą Etyki. Pomimo wielu poręczeń, pomimo radykalnych protestów środowisk intelektualnych, w tym także katolickich, władze uczelni ochoczo przystąpiły do sądu kapturowego nad swoim wykładowcą. Ksiądz profesor ma zostać rozliczony przez Uczelnianą Komisję Dyscyplinarną ds. Pracowników ze swoich publicznych wypowiedzi. Wyników prac Komisji jeszcze nie znamy, ale patrząc na dotychczasowe poczynania Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego – można spodziewać się sankcji dyscyplinarnych wobec księdza profesora. Warto tu przypomnieć, że absolwentem i wykładowcą tej lubelskiej uczelni jest również wspomniany Przemysław Czarnek. Pomimo licznych próśb i skarg dotyczących jego skandalicznych wypowiedzi publicznych, rzecznik dyscyplinarny KUL odmówił wszczęcia postępowania wyjaśniającego powołując się na: (sic!) „zakres i znaczenie immunitetu poselskiego”.

Ksiądz profesor Alfred Wierzbicki nie jest jedynym duchownym, który za swoje przywiązanie do wartości humanistycznych, do wysokich standardów etycznych i odwagi w zabieraniu głosu, musi zmierzyć się z ostracyzmem, czy wręcz zemstą radykałów kościelnych i prawicowych. Kilka miesięcy temu z Lublina musiał się wyprowadzić ojciec Tomasz Dostatni, równie wybitny piewca dialogu, otwartości i również – nasz felietonista. I choć rzekomo jego wymuszone przenosiny do Szczecina to efekt „demokratycznej decyzji przedstawicieli zakonu”, to trudno uwierzyć, że eksmisja nie ma nic wspólnego z jego działalnością na rzecz porozumienia ponad podziałami.

Przekaz idzie w świat. Czy wkrótce zmienimy nasze hasło promocyjne z „Lublin. Miasto inspiracji” na „Lublin. Średniowiecze cywilizacji”? Szkoda, że Lublin traci ludzi dialogu, przykro, że musimy być reprezentowani przez polityków o tak niegodnych poglądach. Wstyd szczególnie dziś, gdy kolejne skandaliczne machlojki wyprowadziły setki tysięcy kobiet i wspierających ich mężczyzn na ulicę. Dziś Polska zapłonęła słusznym gniewem, a można tego było uniknąć. Wystarczyło nie szczuć ludzi na siebie wzajemnie...

... „W KRĘGU PARYSKIEJ KULTURY” / TOMASZ DOSTATNI OP

Andrzej Peciak, kilkanaście lat temu został wypchnięty z Lublina i zarządzania Wydawnictwem UMCS. Ten, kto za to odpowiada, będzie się kiedyś w piekle smażył. Nie życzę mu tego, ale sprawiedliwość jest sprawiedliwością. Od lat Andrzej pracuje w Instytucie Książki w dziale wydawnictw. I także kontynuuje swoją flagową serię „W kręgu paryskiej Kultury”. I w tych dniach poczta przyniosła opastą paczkę. A w niej dwie książki. Kolejny, już nawet nie wiem który, tom wspomnianej serii. Chyba 25. jak się nie mylę. „Przeciwko wrogości. Kultura wobec Niemiec i sąsiedztwa polsko – niemieckiego” w opracowaniu i wyborze Basyla Kerskiego – berlińczyka i gdańszczanina, dziś dyrektora Europejskiego Centrum Solidarności w Gdańsku właśnie. I przepięknie introligatorsko wydaną „Kultura. Teka redakcyjna nr 9/1969”. Wprowadzenie napisali Rafał Habielski i Iwona Hofman.

To o Niemcach i sąsiedztwie z dużą uwagą czytam, bo tutaj w Szczecinie temat jest stale aktualny, gdyż to miasto niemieckie, po wojnie polskie, potrzebuje stałego odkrywania swoich korzeni. Dawnej kultury właśnie, aby jego nowi mieszkańcy, zakorzenieni od kilku pokoleń i tacy jak ja, nowi od wczoraj mogli uczyć się miejsca i ludzi, w perspektywie dłuższej niż kilkadziesiąt lat. Lektura tego wyboru tutaj na Kresach zachodnich stale jest potrzebna, gdyż Jerzy Giedroyc dużo tekstów przez te lata drukował i wcale nie są nieaktualne dziś.

A teka redakcyjna, to prawdziwy wydawniczy rarytas. Po stronie jak wspomniałem introligatorskiej, ale i właśnie redakcyjnej. To są same faksymile wszystkich tekstów z tego numeru 9/1969 roku. Z wszystkimi ręcznymi uwagami na marginesach i poprawkami, naniesionymi ręcznie na maszynopisy. Widać jak wyglądała praca nad tekstem. I jako dodatek do tej teki dołożono wydrukowany już ów redagowany numer Kultury 264. Jak to mawia dziś młodzież i nie tylko, powtarzając pewną mało mi znaną reklamę: dwa w jednym.

Ale wróć do początkowego płaczu nad nieobecnością Andrzeja Peciaka – są ludzie niezastąpieni. Ludzie z wizją i potrafiący ją realizować. Straty, spowodowane decyzjami administracyjnymi, i to raczej eufemizm, często są jednak nie do naprawienia. Pewni ludzie, w pewnych warunkach i okolicznościach kwitną, a przesadzeni też działają dobrze, lub bardzo dobrze jak w przypadku Andrzeja, ale to już nie jest to samo.

Serię „W kręgu paryskiej Kultury” najpierw wydawaną w Lublinie, a teraz w Warszawie i Paryżu oczywiście bardzo polecam. I to nie dlatego, że i mój owoc pracy w tej serii występuje, ale dlatego, że ilość tekstów najwyższej próby napisanych dla Kultury ciągle przy lekturze jest wspaniałą przygodą intelektualną.

Żeby wspomnieć tylko tomy, które mnie jakże wzbogaciły: „Wracam z Polski” Janty-Połczyńskiego, „Agonia Komunizmu” Zbigniewa Brzezińskiego, tomy poświęcone Ukrainie, Rosji, Kościołowi, Węgrom, słynna książka „Zamiast pamiętnika”, wojewody wołyńskiego w II Rzeczypospolitej Henryka Józefskiego i inne.

Idzie czas ponownego zamknięcia, a te tomy to dobra lektura na czas pandemii.

... LUBELSKIE CZAROWNICE / MAŁGORZATA BARTKIEWICZ

Ostatnie dni listopada wiążą się w kulturach wielu krajów z magią i wróżbami, czyli dniem św. Andrzeja. Czy to w Polsce, Szkocji, Grecji, Niemczech czy Czechach (na Ukrainie w grudniu) miłosne przepowiednie, choć w różnej formie, odbywają się do dziś, choć przez większość osób nie są już brane zbyt poważnie, a raczej jako przedadwentowa zabawa. Nie zawsze jednak kontakty z magią traktowane były z przymrużeniem oka.

Okres posądzeń o czary, a zwłaszcza polowań na czarownice trwał w historii ludzkości zatrważająco długo. Ostatni wyrok w sprawie posługiwania się czarną magią wykonano w Szwajcarii w XVIII w. W Lublinie – w 1732 r. Psychoza ta pociągnęła za sobą milionowe ofiary w całej Europie, a na ziemiach polskich pozbawiła życia 15-20 tysięcy ludzi.

Dziś trudno uwierzyć, że sprawom tym przypisywano jakiegokolwiek naukowe (np. „Młot na czarownice” Spenglera Jacoba i Kramera Heinricha) czy prawne ujęcie (procesy sądowe, m.in. w lubelskim Trybunale Koronnym). Do tych zachowanych akt i zeznań sięgnęła Magdalena Kowalska-Cichy. Jej książka „Magia i procesy o czary w staropolskim Lublinie” przedstawia prawdziwe historie ludzi i ich cierpienia.

Dzięki autorce możemy m.in. zajrzeć za kulisy rozprawy lubelskiej „czarownicy” Zofii Baranowej, której proces odbył się w Lublinie w 1643 r. Podczas tortur przyznała, iż spotyka się z diabłem kilka razy w miesiącu w celach lubieżnych, mimo że jest „zarośnięty, brzydki i śmierdzi trupem”. Sprawa wyjątkowo zakończyła się jedynie chłostą, gdyż po torturach kobieta odwołała swoje zeznania. W Lublinie na szczęście większość procesów związanych z czarami nie kończyła się tragicznie – „tylko” pięć z nich zakończyło się wyrokiem śmierci (choć jak przyznaje autorka w połowie dostępnych akt nie ma wyroków).

W książce znajdziemy najwcześniejsze procesy o czary w Lublinie. Opisane są też wiek XVII oraz XVIII, które reprezentowane są przez chronologicznie uporządkowane batalie sądowe rozgrywane w Lublinie, a dotyczące ogólnie pojętej magii oraz m.in. świętokradztwa. Nie brak tu również ogólnego tła historycznego. Autorka przybliży system poszukiwania czarownic oraz najczęstsze formy kar. Czytelnik może dowiedzieć się, co doprowadziło do polowań na czarownice, w którym roku zjawisko zostało zapoczątkowane i za sprawą jakich dokumentów było rozwijane. Wymienieni są papieże, którzy przyczynili się do rozwoju lęku przed magią w średniowiecznej Europie, prawnicy oraz łowcy czarownic, których udział również jest szczególnie zauważalny. I najważniejsze: co o czarach i korzystaniu z nich myśleli zwykli ludzie żyjący w XV lub XVII stuleciu? Ci, którzy stanęli przed sądem posądzeni o ich praktykowanie, jak i ci, którzy ich o to oskarżali.

Magdalena Kowalska-Cichy podeszła do tematu bardzo skrupulatnie (z wykształcenia jest historykiem i kulturoznawcą). Publikuje na dwóch blogach, m.in. „Nie tylko czarownice”. Warto tam zajrzeć, gdyż stanowi ciekawe uzupełnienie tematów podjętych w książce. Książce, w której ważne są takie pojęcia jak strach, zawiść, głupota i przede wszystkim – manipulacja.

Magdalena Kowalska-Cichy
Magia i procesy o czary w staropolskim Lublinie
Wydawnictwo Episteme
Lublin 2019

... PATRONI ULIC LUBLINA / HANNA WYSZKOWSKA

Ulica kolejnego patrona znajduje się w Dzielnicy i łączy ulicę Aleksandra Świętochowskiego z ulicą Stanisława Wyspiańskiego, przecinając na swej drodze ulicę Iwana Pawłowa, Henryka Siemiradzkiego i Jana Śniadeckiego. **Romuald Traugutt**, bo o nim będzie ten odcinek, był polskim generałem i ostatnim dyktatorem Powstania Styczniowego. Paweł Jasienica powiedział o nim: *spędził trzydzieści kilka lat przeciętnego, niczym niewyróżniającego się bytowania, które zwieńczył kilkunastoma miesiącami bohaterskiej epopei, zakończonej heroiczną śmiercią.*

Romuald Traugutt urodził się 16 stycznia 1826 roku w niezamożnej rodzinie szlacheckiej Ludwika i Alojzy z Błockich we wsi Szostaków, niedaleko Grodna na terenie dzisiejszej Białorusi. Jego przodkowie przybyli do Polski z Saksonii w XVIII wieku. Babka wywodziła się z kniaziów Szujskich i to ona rządziła całą rodziną oraz miała duży wpływ na wychowanie wnuka, wpajając mu od najmłodszych lat przywiązanie do ojczyzny. Traugutt po ukończeniu w 1842 roku gimnazjum w Świsłoczy marzył o studiach w Instytucie Inżynierów Dróg Komunikacyjnych w Petersburgu. Na uczelnię się nie dostał, bo trzeba było okazać dokumenty potwierdzające pochodzenie szlacheckie, a tymi nie dysponował. Zanim je sprawdzono, co trwało 2 lata, Traugutt przekroczył granicę wieku i nie mógł być przyjęty. Wybrał więc karierę wojskową i przystąpił do egzaminów na junkra do saperów i rozpoczął wojskowy staż w Żelechowie, równocześnie studiując 3 lata w miejscowej szkole oficerskiej. Po jej ukończeniu i egzaminie jako chorąży wrócił do Żelechowa.

W 1845 roku wstąpił do wojska rosyjskiego, a w 1848 roku jako młody podoficer wraz z armią rosyjską dowodzoną przez Iwana Paskiewicza (późniejszym pogromcą Powstania Styczniowego) zostaje wysłany na Węgry do tłumienia tamtejszego powstania. Brał tam udział między innymi w bitwach pod Preszowem, Koszycami Gyongyos, Vac. Wiosna Ludów była dla młodego żołnierza wielkim dramatem – po drugiej stronie walczyli Polacy, a wśród nich: Józef Bem, Piotr Wysocki, Henryk Dembiński. Za batalię otrzymał awans na podporucznika, medal i 450 rubli w srebrze. W 1852 roku ożenił się z Anną Pikiel i zamieszkali, początkowo w Żelechowie, a potem w Dęblinie. W kilka miesięcy po narodzeniu się córki Traugutt powrócił na front. W grudniu 1853 roku wziął udział w wojnie krymskiej, co wspominał w pamiętniku jako początek smutku i cierpienia. Jego szlak bojowy objął Mołdawię, Krym, Sewastopol, Baczysaraj. W połowie 1856 roku był już adiutantem sztabu Głównego Armii Drugiej. Jego osiągnięcia bardzo chwalił historyk rosyjski Mikołaj Berg. Za zasługi w walkach odznaczono go orderem św. Anny III stopnia.

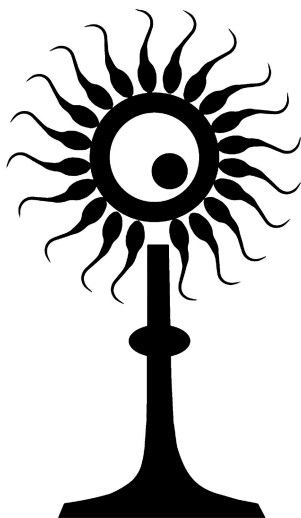
Kiedy podpisano układy pokojowe wrócił do rodziny i zamieszkał w Charkowie, a potem w Petersburgu, gdzie został tu wykładowcą w Wojskowym Instytucie Galwaniczno-Technicznym. Jego celem było zdobycie uprawnień nauczyciela chemii i fizyki. W tym czasie żona urodziła kolejną córkę, a potem bliźnięta. W Petersburgu działała bardzo silna polska konspiracja patriotyczna, zgromadzona wokół Koła Oficerów Polskich, założona przez Zygmunta Sierakowskiego, a później kierowana przez Jarosława Dąbrowskiego. Traugutt przystąpił do niej, ale w jego życiu zaczyna się tragiczna seria. Na przełomie lat 1859/60 umiera jego córka, a po niej żona Anna, a później synek, co przyczynił załamaniami nerwowymi. W stopniu podpułkownika na własną prośbę opuszcza szeregi wojskowe. Niedługo potem żeni się po raz wtóry z Antoniną Kościuszkówną, wnuczką brata Tadeusza Kościuszki. Rodzi się im syn Roman, który też niestety dość szybko umiera.

Romuald Traugutt służył w wojsku carskim przez 17 lat i nie buntował się, nie sprzeciwiał i nie spiskował. Może zostałby nauczycielem chemii i fizyki, gdyby nie powstanie, do którego początkowo się nie garnie. A jednak coraz częściej pojawia się myśl, by to on je poprowadził. Po długich naleganiach decyduje się i przystępuje do boju. W ciągu dwóch miesięcy bierze udział w siedmiu potyczkach z Rosjanami, w tym w kilku zwycięskich. W czasie jednej z nich zostaje ranny, zwalnia oddział i ukrywa się w majątku Elizy Orzeszkowej. Dzięki jej pomocy przedostaje się do Warszawy, gdzie oddaje się do dyspozycji Rządu Narodowego.

W 1863 roku zostaje awansowany do stopnia generała i wysłany do Paryża z misją zorientowania się w międzynarodowej sytuacji i możliwościach uzyskania pomocy z zewnątrz. Po powrocie do kraju obejmuje władzę dyktatorską i z niezwykłą energią rozpoczyna reorganizację oddziałów powstańczych. Pracuje dzień i noc, aby przegraną sprawę wskrzesić. Niestety policja, na skutek denuncjacji, zatrzymuje osoby pomagające w pracach rządu. Jedną z nich wymienia nazwisko Traugutta, który do niczego się nie przyznaje. W sumie śledztwo objęło 97 osób i tylko Jan Jeziorański odmówił zeznań. 9 lipca 1864 r. rosyjski sąd wojskowy skazał Romualda Traugutta na śmierć przez powieszenie.

5 sierpnia 1864 roku na stoku Cytadeli Warszawskiej stanęło 5 szubienic. Orkiestra wojskowa grała walca, trzydziestotysięczny tłum zebrany pod Cytadelą usiłował ją zagłuszyć, śpiewając „Święty Boże, święty mocny”. Jako pierwszy wszedł na podest szubienicy Romuald Traugutt. Zdjął swoje druczane okulary i rzucił je na ziemię. Złożył ręce jak do pacierza, uniósł głowę do nieba. Kat założył pętlę jemu oraz czterem towarzyszom. Orkiestra grała, a ludzie śpiewali. Powstanie upadło.

TOMASZ BIELAK • BEZ SZAROŚCI



GRZECH PRZYWŁASZCZENIA

... REWOLUCJA KULTURALNA / LESŁAW SKWARSKI

Pandemia w październiku zdecydowanie nabrała tempa, tak na świecie, jak i w Polsce. W ostatnim czasie niemal codziennie padają rekordy nowych zakażeń. Sytuacja jest już znacznie poważniejsza niż ta sprzed kilku miesięcy. Wirus nie oszczędza nikogo – wtargnął z wielką siłą w świat kultury. Coraz więcej artystów informuje o pozytywnych wynikach testów.

W lipcu wirus zdziesiątkował ekipę popularnego serialu telewizyjnego „Przyjaciółki”. Wśród zarażonych była odtwórczyni jednej z głównych ról Małgorzata Socha i 15-letni aktor Antoni Borowski. Powrót na plan i wznowienie zdjęć były możliwe dopiero po miesiącu.

We wrześniu, podczas prób do wspólnego z Alicją Majewską, jubileuszowego koncertu z okazji 45-lecia pracy artystycznej, koronawirusem zaraził się kompozytor Włodzimierz Korcz. Ich wspólne świętowanie podczas Festiwalu w Opolu do ostatniej chwili stało pod znakiem zapytania. Na szczęście choroba przebiegła łagodnie i artyści mogli wystąpić przed festiwalową publicznością.

Chorobę przeszedł Konrad Imiela, dyrektor teatru Capitol we Wrocławiu. Gdy poznał wyniki testu napisał: *Jestem przykładem dość zdrowego gościa przed 50-tką, bez żadnych chorób współistniejących. Niby powinno pójść gładko. A tak nie jest. (...) Już było fajnie, już można było spotkać się ze znajomymi w knajpie, pogadać. Też wyskoczyłem na piwo z kolegami z pracy. Otóż jest to loteria. To już nie czas na wątpliwości. Jeśli wierzycie w magię, uszanujcie tych, którzy wierzą w zagrożenie tą chorobą.*

Ostatnio o zakażeniach informowali: Maryla Rodowicz, Maja Ostaszewska, Michał Miłowicz, Jerzy Owsiak, para „Tańca z gwiazdami” Sylwia Lipka i Rafał Maserak, ekipa Radia Nowy Świat i wielu innych. Pozostaje nadzieja, że kiedyś to się skończy, choć świat nie będzie już taki sam.

Międzynarodowa Organizacja Pracy niedawno ostrzegła, że pandemia zniszczy 195 mln miejsc pracy w skali świata oraz drastycznie obniży dochody kolejnych 1,25 mld ludzi, z których większość już dziś jest biedna. Jeśli ich dochody pogorszą się, to zintensyfikują się inne problemy, takie jak alkoholizm, uzależnienie od narkotyków, przemoc domowa czy wykorzystywanie dzieci. W efekcie całe populacje będą poddane jeszcze większym traumom, być może na stałe.

Strach pomyśleć jak z tego wyjdzie kultura. Na myśl przychodzi słowo rewolucja. Te polityczne zmieniały wszystko. Obalały monarchie, rządy, przesuwwały granice. Taką była Wielka Socjalistyczna Rewolucja Październikowa, czyli przewrót zbrojny w Rosji w 1917 roku, który na ponad 70 lat zmienił on Europę i świat. Jej dotkliwe skutki odczuliśmy w latach PRL-u w pełni podporządkowanego ZSRR. Wraz z narzuceniem socjalizmu zmieniło się w Polsce wszystko, a jedną z najważniejszych dat stała się listopadowa rocznica wybuchu rewolucji. Do jej obchodów zaprzęgnięto kulturę. Organizowano specjalne imprezy rocznicowe, poświęcano jej koncerty, sesje naukowe i wielogodzinne masówki.

Czytając dzisiaj o tych wydarzeniach można zauważyć, że wiele z nich nie miało nic wspólnego ze świętowaną datą i pewnie odbyły by się bez tej otoczki. Dla zaspokojenia potrzeb władzy dodawano do nich referat, wystąpienie weterana a do programu artystycznego włączano twórczość rosyjską i sprawa była załatwiona. I był to chyba jeden z najmniej groźnych skutków tej rewolucji. Zapraszam do lektury dawnych notatek o rocznicowych obchodach wygrzebanych w „Kurierze Lubelskim”.

Lublin w przeddzień 40 rocznicy Rewolucji Październikowej

Prezydium MRN apeluje do mieszkańców naszego miasta

Lublin – miasto o bogatych tradycjach rewolucyjnych – uroczystie przygotowuje się do obchodów 40 rocznicy Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej. Ulice i place przybrały odświętny wygląd, udekorowano je flagami czerwonymi i biało-czerwonymi. W witrynach wielu sklepów widnieją popiersia i portrety Marksa, Engelsa i Lenina. W zakładach pracy odbywają się otwarte zebrania podstawowych organizacji partyjnych i akademie poświęcone 40 rocznicy Rewolucji. W zebraniach i akademiach uczestniczą sędziwi weterani ruchu rewolucyjnego i uczestnicy Rewolucji Październikowej Kazimierz Kiełczewski, Józef Parol i inni. Bogato udekorowany jest Ratusz lubelski, gdzie w listopadzie 1918 roku odbywały się posiedzenia Rady Delegatów Robotniczych. W listopadzie 1918 r. na wezwanie SDKPiL i PPS-lewicy na masowych zebraniach robotniczych w fabrykach Wolskiego, (obecnie Lubelska Fabryka Maszyn Rolniczych im. Rewolucji 1905 r.), Hessa (Lubelska Fabryka Wag) i Moritza, na terenie garbarni na Kalinowszczyźnie, robotnicy, piekarze, szewcy wybierali delegatów do Rady. W nocy z 5 na 6 listopada 1918 r. wybrani przedstawiciele partii robotniczych, związków zawodowych, robotników fabryk lubelskich ukonstytuowali się jako Rada Delegatów Robotniczych miasta Lublina. Rada, na czele której stał Tymczasowy Komitet Wykonawczy utworzyła własną Milicję Czerwoną dla obrony mas robotniczych. Komendantem Milicji był Marian Buczek. Odświętnie wygląda również Zamek Lubelski dawniej więzienie, a dziś Miejski Dom Kultury. W murach tego zamku więziono uczestników Rady Delegatów Robotniczych i Komuny Zamojskiej. Stąd komuniści polscy wysyłali potajemne listy do WKP(b), zapewniając o swej wierności ideom Lenina i wywieszali w rocznicę Rewolucji i w dniu 1 Maja z okien cel czerwone paski płótna. Dzieje Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej, jak również jej wpływ na ruch rewolucyjny na Lubelszczyźnie są lematem odczytów wygłaszanych w Woj. Klubie TPPR, Klubie Międzynarodowej Książki i Prasy, na Zamku lubelskim, a wkrótce będą przedmiotem dwudniowych obrad sesji naukowej na Uniwersytecie im. Marii Curie-Skłodowskiej. W kinach lubelskich odbywa się obecnie przegląd najnowszych filmów radzieckich, które cieszą się dużą frekwencją, np. w kinie „Wyzwolenie” na film „Czterdziesty pierwszy” bilety wyprzedane są na kilka seansów naprzód. Na uroczystą akademię poświęconą 40-leciu Rewolucji Październikowej zgłosiły swój przyjazd delegacje sąsiadujących z woj. lubelskim republik radzieckich: białoruskiej i ukraińskiej z Brześcia, Łucka i Lwowa, a równocześnie z Lublina wyjadą do tych miast na uroczystości 40-lecia Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej delegacje Kom. Woj. PZPR i Prezyd. Wojewódzkiej Rady Narodowej Nowe Prez. MRN Lublina za naszym pośrednictwem apeluje do społeczeństwa naszego miasta, aby udekorowało dziś domy flagami i uroczystie powitało święto mas pracujących.

(PAR) / KURIER LUBELSKI / 7 LISTOPADA 1957 R.

Międzyuczelniana sesja naukowa uczelni lubelskich dla uczczenia 40 rocznicy Rewolucji Październikowej

Przed paru dniami powołany został w Lublinie Komitet organizacyjny w skład którego wchodzi prorektorzy wszystkich uczelni lubelskich. Zadaniem Komitetu będzie przygotowanie sesji naukowej dla uczczenia 40 rocznicy Rewolucji Październikowej. Przewiduje się, że na sesji wygłoszone będą referaty z zakresu prawa cywilnego i nauk historycznych. Udział w sesji zapowiedzieli również przedstawiciele Uniwersytetu im. Franki we Lwowie oraz Uniwersytetu im. Żdanowa w Leningradzie. Sesja odbędzie się w dniu 28 i 29 bm.

KURIER LUBELSKI / 7 LISTOPADA 1957 R.

Delegacja naukowców Lwowa i Leningradu przyjeżdża do Lublina

XV związek z obchodami Rocznicy Rewolucji Październikowej rektorat UMCS zaprosił do Lublina przedstawicieli Uniwersytetu im. Franki we Lwowie oraz Uniwersytetu Leningradzkiego. W ostatnich dniach nadeszła już odpowiedź ze Lwowa. Przyjedzie stamtąd 7-osobowa delegacja pracowników nauki, która weźmie udział w sesji naukowej poświęconej Rewolucji Październikowej. W najbliższych dniach spodziewamy się też odpowiedzi z Uniwersytetu Leningradzkiego.

KURIER LUBELSKI / 8 LISTOPADA 1957 R.

Delegacja profesorów Uniwersytetu im. I. Franki przybyła do Lublina na Sesję Naukową

Dzisiaj na granicy w Hrebennem prorektor UMCS, prof. dr Tadeusz Taras, kier. Wydz. Propagandy KW PZPR, Stanisław Grzywa i inni powitali 7-osobową delegację profesorów Uniwersytetu im. Iwana Franki ze Lwowa, którzy przybyli na Sesję Naukową zorganizowaną przez UMCS przy współudziale KUL, AM, WSR dla uczczenia 40 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej. W skład delegacji uniwersytetu lwowskiego wchodzi – prorektor Uniw. im. I. Franki, prof. W. Jurzenko, doc. dr P. E. Nedbajło, dr W. G. Sokurenko, doc. A. I. Cybko, doc. W. I. Kałynowicz, prof. dr D. L. Pochylewicz i prof. dr Neborjaczok.

KURIER LUBELSKI / 28 LISTOPADA 1957 R.

Lublinianie w Rewolucji Październikowej

Z inicjatywy lubelskiego ZBoWiD odbywają się w mieście spotkania i byłyymi uczestnikami Rewolucji Październikowej. Dziś odbyło się spotkanie z młodzieżą Technikum Łączności, natomiast w piątek o godz. 17 ZMS i ZHP organizują spotkanie w sali konferencyjnej KW PZPR. W spotkaniu zapowiedzieli udział: Michał Denkiewicz, Jan Leśny, Kazimierz Wizor, Michał Zelent i inni uczestnicy Rewolucji. W piątek o godz. 18 gospodarzami następnego spotkania będą związki zawodowe – Pracowników Kultury i Sztuki oraz Pracowników Książki i Prasy. Wszystkie spotkania będą połączone z wyświetlaniem filmów związanych z Rewolucją Październikową

KURIER LUBELSKI / 2 LISTOPADA 1967 R.

Wystawa i sprzedaż książek radzieckich

Dla uczczenia 50 rocznicy Rewolucji Październikowej księgarnia medyczna przy Krakowskim Przedmieściu urządziła wystawę książek wydanych w ZSRR. Ogólny pogląd o ekspozycji dają już okna wystawowe księgarni. Na jednym ułożono wydawnictwa związane bezpośrednio z wielkim Październikiem, na drugim pozycje z najrozmaitszych dziedzin – od techniki po literaturę dziecięcą. Zasadnicza część ekspozycji znajduje się wewnątrz księgarni. Na planszach umieszczono książki dla dzieci i młodzieży, literaturę techniczną, medyczną, publikacje z językoznawstwa, matematyki, pedagogiki. Zgromadzono także sporo literatury pięknej. Studentów medycyny powinien zainteresować I tom atlasu anatomicznego (dwa następne tomy będą w sprzedaży w przyszłym roku), miłośników sztuki – piękne albumy łącznie z poszukiwanym Ermitażem, rodziców – barwne i tanie książki dla dzieci. Bez przesady można powiedzieć, że w księgarni medycznej każdy znajdzie coś interesującego. Wystawa będzie trwać do 15 bm.

(KAM) / KURIER LUBELSKI / 5 LISTOPADA 1967 R.

Uroczysty capstrzyk

Lublin święci rocznicę Października

Dzisiaj przypada rocznica wybuchu Rewolucji Październikowej. Rocznicę tę święci uroczystie cała Lubelszczyzna. Wszędzie odbywają się okolicznościowe imprezy,

na ulicach, w witrynach sklepowych i na domach pojawiły się dekoracje, transparenty i flagi oraz portrety wybitnych działaczy rewolucyjnych. Lubelska Operetka przygotowała uroczysty wieczór, w którego programie znajdują się ludowe pieśni narodów radzieckich, pieśni i wiersze rewolucyjne, fragmenty popularnych operetek radzieckich. Program będzie wystawiony dziś, jutro i pojutrze. Teatr Akademicki Gong-2 organizuje dziś o godz. 20 w Chatce Żaka otwarte przedstawienie nowego programu zatytułowanego ZA! (Kronika 1917 roku), na które zaprasza wszystkich mieszkańców. 8 bm. o godz. 19 i 9 bm. o godz. 17 i 20 w Domu Kultury Kolarza odbędą się wojewódzkie eliminacje konkursu 50 lat Wielkiego Października z atrakcyjnymi nagrodami (zdobycia pierwszej nagrody otrzymuje 10-dniową wycieczkę do ZSRR). W programie imprezy m. in. zobaczymy: Katarzynę Boveri, Christiane Brisseau (Francja), Lwa Lewterowa (Bułgaria), Tari Karway (Rumunia), Saszę Popaza (Jugosławia). W domach kultury i klubach odbywają się odczyty, spotkania i konkursy. Np. w klubie Ruchu przy Al. PKWN dziś o godz. 19 zaplanowano odczyt o udziale Polaków w Rewolucji Październikowej. Okolicznościowy program zatytułowany Rok 17 przygotował zespół FSC Temafor. W szkołach zaplanowano dziś uroczyste apele, w drużynach harcerskich – ogniska i wieczornice. Wczoraj, w przeddzień wybuchu Rewolucji, odbył się na pl. Litewskim uroczysty capstrzyk. Okolicznościowe przemówienie wygłosiła sekretarz KM PZPR Alina Wdowiak, złożono kwiaty przed pomnikiem Wdzięczności oraz na grobach żołnierzy radzieckich poległych w czasie ostatniej wojny. Po capstrzyku nad miastem rozbłyły kolorowe rakiety, oddano także salwy artyleryjskie.

(Q) / KURIER LUBELSKI / 7 LISTOPADA 1967 R.

60 rocznica Rewolucji Październikowej **Sesja naukowa na UMCS**

Uniwersytet Marli Curie-Skłodowskiej organizuje w dniach 3-4 listopada międzynarodową sesję naukową pt. Wielki Październik i drogi rozwoju socjalizmu 1917-1977. Wezmą w niej udział naukowcy z lubelskiego ośrodka, z Uniwersytetu im. Iwana Franki we Lwowie i z uniwersytetu w Erewanie. Obrady będą toczyć się w gmachu Biblioteki Głównej UMCS. A oto autorzy i tytuły pierwszych referatów jakie zostaną wygłoszone 3 listopada: prof. dr hab. T. Walichnowski - Idee Rewolucji Październikowej w stosunkach polsko-radzieckich, prof. dr hab. Mirosława Zakrzewska-Dubasowa - Niektóre problemy rozwoju kultury socjalistycznej i współczesność. W piątek, 4 listopada o godz. 9 otwarta zostanie w gmachu Biblioteki Głównej UMCS wystawa 60 lat Wielkiego Października. Uczestnicy sesji zwiedzą tę wystawę.

(ZP) / KURIER LUBELSKI / 29 PAŹDZIERNIKA - 1 LISTOPADA 1977 R.

Jacek Kasprzyk w Filharmonii

W piątek, 4 bm., o godz. 19, w sali Państwowej Filharmonii Lubelskiej odbędzie się koncert symfoniczny zorganizowany z okazji 60 lecia Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej. Wystąpią: orkiestra PFL pod dyrekcją Jacka Kasprzyka, laureata III nagrody tegorocznego konkursu dyrygenckiego im. von Karajana oraz Lidia Grychtołówna (fortepian). W programie: uwertura uroczysta Dymitra Szostakowicza, rapsodia na temat Paganiniego a-moll op. 43 Sergiusza Rachmaninowa i V symfonia e-moll op. 64 Piotra Czajkowskiego. Koncert będzie powtórzony 5 bm. o godz. 18; na koncert piątkowy ważne są abonamenty Pn i Pu, na sobotni Sn i Su.

KURIER LUBELSKI / 3 LISTOPADA 1977 R.

W 60 rocznicę Rewolucji Październikowej **Koncert w Lublinie**

Najnowsza historia Polski jest ściśle związana z historią Kraju Rad, z dziejami ziemi lubelskiej. Tutaj to właśnie powstawały pierwsze w naszym kraju rady

70 RETRO ZOOM

delegatów robotniczych, tutaj to polski i radziecki partyzant ramię w ramię walczył z hitlerowskim najeźdźcą, tutaj budowano zręby nowej Polski, wzajemnej

******* *** / KOZIARA TARARARA**

Czasami warto posłuchać głosu tych, co normalnie głosu nie mają.

Listy Grzegorza Hulla

Proszę Ojca Przełożonego

Mam 21 lat i chcę zostać kapłanem i dalej uczyć się wg Waszej Świątobliwości. Chodziłem do sąsiada, on jest policjantem. Dużo ludziom wybaczałem, którzy zeszli na złą drogę, na ciemną stronę. Wszyscy ludzie błądzą, niestety nie są tacy dobrzy i grzeczni i także nie przepuszczają, nawet się nie zatrzymują na przejściu dla pieszych. Ludziom także trzeba wybaczać. Chcę być kapłanem, bo mam taką świętą książkę - Życie i działalność Jezusa. Tam było 12 apostołów. Pan Jezus żył, krótko. No to, mało powiedziane, że krótko. Miał 12 apostołów i oni wszędzie za nim chodzili. Także i ja postanowiłem zostać kapłanem. Bo bardzo kocham Boga i bliźniego i przebaczam nawet kierowcom. Czasami są ludzie źli a czasami dobrzy, mam nawet taką książkę o św. Jacku. To było chłopię z biednej rodziny, nie miał mamy i został księdzem. Nawet sam przynosił wodę do domu w cebrzyku. Sam nawet szorował podłogę z desek. Sam szył, sam wszystko robił. Bardzo proszę mnie dopuścić do Waszej Świątobliwości.

Proszę Brata

Jak mogę zostać klerikiem? Bo się staram dostać do seminarium duchownego i bardzo Brata proszę, żeby się zapytał kogoś, czy nie ma jakiegoś wolnego miejsca dla mnie. Uczę się o Bogu, wieczorami uczę się też o Bogu. Przepisuję smutne takie z książki pt. Nauka i działalność Jezusa - jak skazują Jezusa na dźwiganie krzyża. I Jezus dźwiga Krzyż na ramionach. Chciałbym być klerikiem, bo pociąga mnie powołanie kapłańskie. Nie kłamię tu. Zajmowałem się ostatnio klockami lego, pozostałymi rzeczami to musiałem przeczyścić auta. Nawet ciocia nie wie, że idę na kleryka. Nic nie mówię. Chce ludziom pomóc, żeby nie kradli. Może to ich wyrwie z tej ciemności egipskiej... Proszę mi dopomóc - ile trzeba mieć lat, żeby zostać klerikiem? I jakie są powołania kapłańskie?

Życzę dużo zdrowia szczęścia oraz radości.

Szczęść Boże Bratu Andrzejowi.

p.s. Wiem, że bardzo ciężko jest się dostać do seminarium, może Brat mi ustąpi miejsca.

Do Policji

Proszę bardzo wyrzucić mojego sąsiada starszego sierżanta z pracy, że tak mi brzydko urzągał i tak mi powiedział, że ja nic nie robię. A to jest kłamstwo, które wyjdzie na jaw. Proszę bardzo mnie przydzielić do policji, bo jestem z tego bardzo rad i będę zadowolony i przyniosę panu kapitanowi kolorowanki, wszystkie które mam. Możemy też ze szkołą przyjść. Uśmiechu życzę na dużej drodze życia panie kapitanie. Pozdrawiam wszystkich chłopaków i życzę dużo pozdrowień. I uśmiechu.

Żeby pan nigdy nie przeginał i żeby pan był dobrej myśli. I żeby słuchał pan przełożonych! I żeby wyrząbał pan pana Stanisława z pracy. O ty glino! Bardzo się pytam, ile osób ze szkoły może iść do policji zobaczyć, proszę o szybką odpowiedź.



XXXIV

**MIĘDZYNARODOWE
SPOTKANIA
TEATRÓW TAŃCA**

INTERNATIONAL DANCE THEATRES FESTIVAL

LUBLIN 07-15.11.2020

WWW.MSTT.PL

BEMAKIJAŁ

FESTIWAL
KINA
Kobiet



ONLINE
18-22
11 2020
OUTFILM.PL

CENTRUM KULTURY
W LUBLINIE

camera
femina

Homo Faber

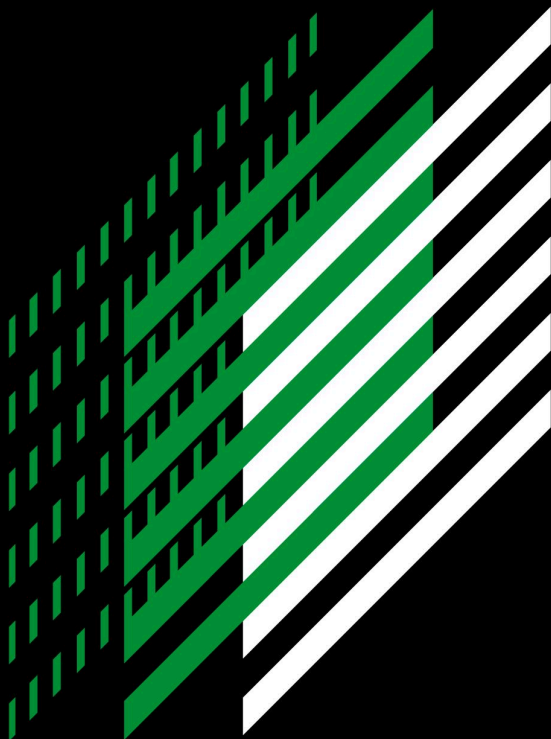
PROJEKT ZREALIZOWANY
DZIĘKI WSPARCIU
MIASTA LUBLIN

lublin
MIASTO INSPIRACJI



LUBELSKI LUBLIN
FESTIWAL FILM
FILMOWY FESTIVAL

CENTRUM KULTURY
W LUBLINIE



23 – 28. 11. 2020

LUBLIN

lff.lublin.pl

fb.com/lublinfilmfestival

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.

PATRONAT
HONOROWY



PREZYDENT MIASTA LUBLIN
KRZYSZTOF ŻUK



6TH INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL

Splat!

FilmFest



ONLINE: 1 – 14 XII 2020

WWW.SPLATFILMFEST.COM

ORGANIZATORZY

NOWA
ALEKSANDRIA

lublin 
MIASTO INSPIRACJI

PROJEKT ZREALIZOWANY
DZIĘKI WSPARCIU
MIASTA LUBLIN

Projekt współfinansuje m.in. Miasto

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa
Narodowego pochodzących
z Fundusza Promocji Kultury.


SPOTKANIA
KULTUR



25 BLOODY
BEST GENRE
FILM FESTIVALS
IN THE
WORLD 2020
MovieMaker